看中國
華盛頓D.C.版
VISION TIMES
第 1072 期 ｜ 2026 年 9 月 11 日—9 月 17 日 ｜每週五出版 ｜ www.kanzhongguo.com ｜ www.visiontimes.com ｜ 電子報 : pdf.secretchina.com ｜ 廣告 Advertising: 703-868-1509

華為將接受刑事審判

涉竊商業機密及違反伊朗制裁 被控有組織集團犯罪

◆記者高芸綜合報導

中國科技公司華為將在美國紐約接受刑事審判。這起案件最早可追溯到約8年前，美國檢方指控華為在伊朗業務、銀行交易、商業機密等問題上存在多項違法行為。







❶2020年1月23日，孟晚舟（中）結束在溫哥華的引渡案庭審後離開法院。❷位於法國上塞納省布洛涅-比揚古的華為法國總部大樓。❸紐約市布魯克林聯邦法院外景。

綜合《金融時報》和路透社報導，本案陪審團的遴選 9 月 8 日 (週二) 在紐約布魯克林聯邦法院開始。審判將在紐約東區聯邦地區法院進行，由美國聯邦地區法官安・唐納利（Ann Donnelly）主持，預計持續約 3 個月。

這起案件涉及華為大約從 1999 年至 2020 年間的涉嫌違法行為。華為對所有指控都不認罪，並否認存在不當行為。

涉伊朗業務被控欺騙銀行

案件的一項核心指控涉及華為在伊朗的業務。

美國司法部稱，華為利用一家名為星通（Skycom）的公司，為其在伊朗的業務獲取受到美國禁運的商品、技術和服務，並通過國際銀行系統，將資金轉移出伊朗。

路透社 2012 年和 2013 年的報導，曾披露華為與星通之間的密切關係。

路透社當時報導，2010 年星通曾提出向伊朗最大的移動電話運營商出售至少價值 130 萬歐元、約合 150 萬美元的惠普（Hewlett-Packard）電腦設備。這些設備當時受到禁運限制。路透社還報導，華為首席財務官孟晚舟，曾在 2008 年 2 月至 2009 年 4 月期間擔任星通董事。

美國檢方稱，華為實際上控制著星通，但曾把星通描述為一家與華為合作的「第三方」。

孟晚舟曾做不實陳述

孟晚舟是華為創始人任正非的女兒，她本人並不是這次審判的被告，但預計將在案件中成為重要人物。

孟晚舟 2018 年在加拿大溫哥華被捕，並於 2021 年獲釋。

根據美國司法部的一份事實陳述，孟晚舟曾向匯豐銀行（HSBC）高管介紹華為與星通的關係，並就華為對星通的所有權和控制權做出不實陳述。

她曾向銀行聲稱，星通是華為在伊朗合作的一家「第三方」，並稱華為已經出售所持星通的全部股份。但美國司法部稱，華為實際上控制星通，而相關股份也是出售給另一個由華為控制的實體。孟晚舟後來承認她的陳述存在虛假內容，並與美國檢方達成延期起訴協議。針對她個人的刑事案件隨後結束。

檢方已經獲得法庭許可，可以在本次審判中向陪審團出示孟晚舟當年做出相關承認的文件。

美國檢方稱，由於華為通過星通在伊朗開展業務，相關銀行因此為華為提供了受到禁止的金融服務。

起訴書沒有點名其中一家銀行，但路透社根據消息人士和查閱的文件確認，這家銀行是匯豐銀行。美國方面稱，匯豐曾為與星通有關的美元交易清算超過 1 億美元。

檢方還指控華為違反美國針對伊朗的制裁，並涉及洗錢、電信欺詐、妨礙司法，以及有組織犯罪等罪名。

被控隱瞞在朝鮮業務

檢方還指控，華為在涉及朝鮮的業務問題上向銀行提供虛假信息。《金融時報》報導，起訴書稱，華為內部使用代號指代受到制裁的國家和地區，其中「A2」代表伊朗，「A9」代表朝鮮。

檢方稱，華為代表曾向銀行否認公司參與朝鮮「多個」項目，但這一說法並不屬實。

被控向伊朗提供監控設備

起訴書還指控，華為曾向伊朗政府提供監控設備。

檢方稱，2009 年伊朗德黑蘭發生反政府示威期間，相關設備被用於「監控、識別和拘捕」抗議者。這一項內容也被列入美國檢方針對華為的整體指控之中。

涉竊取 5 美國公司機密

除伊朗和制裁相關指控外，華為還被控合謀竊取 5 家美國科技公司的商業機密。

《金融時報》報導，美國檢方稱，華為內部曾設有一個名為「競爭管理小組」（competition management group）的團隊。

檢方稱，該小組會向從競爭對手處取得最有價值信息的員工發放月度獎金，員工可以通過加密電子郵件，將相關資料發送到一個專門郵箱。

華為則認為，檢方把多項性質不同的指控拼在一起，並聲稱部分商業機密糾紛屬於科技行業常見的商業爭議。

商業機密指控中，一個重要案例涉及美國電信公司 T-Mobile。《金融時報》引述起訴書稱，2013 年，一名華為員工進入 T-Mobile 的一間實驗室。起訴書中，T-Mobile 被稱為「公司 5」。

檢方稱，這名員工「偷偷」把一個機器人機械臂放進筆記本電腦包，並將其帶出實驗室。

T-Mobile 發現機械臂失竊後，該機械臂最終被歸還。

但檢方稱，在歸還之前，一名華為工程師已經拍攝機械臂照片並測量尺寸，再通過電子郵件把相關資料發送給同事。

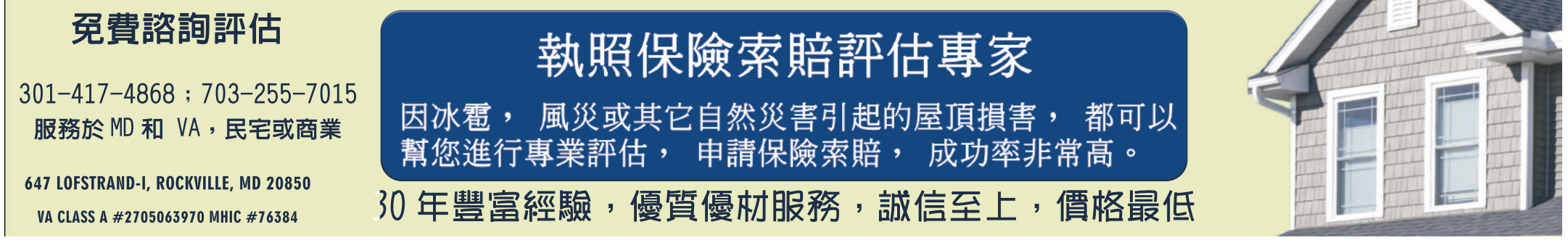
《金融時報》報導，檢方指控華為以一個有組織犯罪企業的方式運作，其涉嫌行為包括欺騙銀行、違反制裁、洗錢、電信欺詐、竊取商業機密，和妨礙司法等。如果被定罪，華為可能面臨美國企業刑事案件中金額最高的一批罰款。如果此次刑事案件最終定罪，還可能使部分銀行在與華為開展業務時更加謹慎。

本案預計持續大約 3 個月。潛在陪審員已經填寫了一份長達 27 頁的問卷，其中包括他們對中國政府和伊朗政府的看法。

整版圖片：孟晚舟：DON MACKINNON/AFP VIA GETTY IMAGES；華為公司：STÉPHANE MOUCHMOUCHE / HANS LUCAS / AFP VIA GETTY IMAGES；布魯克林聯邦法院：CHARLY TRIBALLEAU / AFP VIA GETTY IMAGES







整版圖片 Adobe Stock
來源 Getty Images

華盛頓 DC Tel: (703)403-7093 紐約 Tel: (212)730-6963，Fax: (240)706-8888
郵 址 Mailing Address: P.O. Box 3962, Merrifield, VA 22116

全球發行： 美國、加拿大、澳洲、新西蘭、歐洲、日本、韓國、港澳、秘魯
投稿：dc@visiontimes.com

上海男一拳打破赴美定居夢

【看中國記者李木子綜合報導】近日，上海一男子帶妻子和孩子在赴美航班上揮拳打人，導致全家簽證作廢並被遣返的消息在網上瘋傳，引發大量網民熱議。不少人感嘆，一時衝動不僅毀掉自己的前途，也讓一家人的移民計畫成為泡影。

HECTOR RETAMAL/AFP VIA GETTY IMAGES



▲旅客在上海機場登上航班。

據中國新浪網、網易等媒體消息，8 月 28 日，一名上海男子帶著妻子和幼子搭乘航班飛往洛杉磯，此行是一家三口前往美國定居。飛機起飛後，小孩子在座位上不停哭鬧、喊叫，持續了很長一段時間。

鄰座乘客實在不堪其擾，於是開口提醒孩子的父親，希望他能管一管孩子，讓周圍的人能稍微安靜一會兒。沒想到，男子非但沒有安撫孩子，也沒有向鄰座表達歉意，反而認為對方是在故意找茬，當場情緒失控，衝著該乘客揮起拳頭打過去。機艙內瞬間陷入混亂，周圍乘客紛紛驚恐側目。

空乘人員聞訊立即趕到現場，強行將雙方分開。為防止衝突進一步升級，空乘特意將這對父子調到機艙靠前的位置。同時，機組按照航空安全規定，將相關情況同步通報給洛杉磯地面執法部門。

當航班抵達洛杉磯後，讓人大跌眼鏡的事情發生了，只見艙門剛一打開，美國海關、邊境保護局（CBP）以及聯邦調查局（FBI）執法人員便來到機艙。據網上信息顯示，涉事男子被雙手反銬後帶離客艙，隨後被押上警車接受調查。其妻子與孩子則站在一旁，顯得十分無助。隨後，美方行使入境裁量權，直接取消了一家三口的簽證資格。次日凌晨，全家被安排搭乘返程航班遣返回國。一場原本充滿期待的移民旅程，就此戛然而止。

有網民感嘆：「一拳打出去，打掉的不只是簽證，而是全家多年的人生規劃。」也有人指出，在國際航班上發生暴力行為，往往會被航空公司和執法部門視為嚴重安全事件，後果遠比普通糾紛更加嚴重。

不少網民表示，如果當事人在機上能夠控制情緒，或者僅僅向鄰座說一句「抱歉，孩子年紀小」，事情或許就不會演變到如此地步。也有網友認為，公共場所要有基本禮儀和規則意識，往往比財富、學歷和身分更重要。

對此，中國網友在評論區幾乎是一邊倒地批評。有人說：「這是一種深入骨髓的傲慢，總覺得自己有錢、有身分，遇事可以靠資源、靠關係擺平，到了國外才發現，規則面前沒有特權。」

X 平臺網民也紛紛留言表示：「估計在牆國是蠻橫慣了。」「在一個是非顛倒的國度裡，越是無法無天，越是能存活。」「很多人把戾氣當成了本事，把蠻橫當成了能力，結果到了真正講規則的地方，立刻碰得頭破血流。」

知名製片人杜斌 獲刑1年半

公有領域



◀杜斌因為發表40多條推文，內容涉及批評中國時政，目前被判刑1年6個月。

【看中國記者李木子綜合報導】2025 年 10 月，中國知名紀錄片製片人、自由作家杜斌，被北京警方以涉嫌「尋釁滋事罪」帶走。近日，杜斌被判刑 1 年 6 個月，罪證是 40 多條推文，「罪名為辱罵他人（內容涉及批評中國時政）」。其母親在他宣判的前 4 天離世，當局拒絕他見母親最後一面。

9 月 8 日，自由亞洲電臺報導，中國紀錄片製片人及作家杜斌，於 2025 年 10 月 15 日被北京警方帶走，後因涉嫌「尋釁滋事罪」被刑拘，之後遭逮捕、起訴。他原定於次日啟程前往日本，在前一日被警方帶走。

今年 6 月 24 日，北京市順義區法院開庭審理杜斌案，當天未宣判。 8 月 28 日，杜斌被判刑 1 年 6 個月，刑期至 2027 年 4 月 14 日。不過，家屬沒有收到判決書或其他法院文件，判刑消息由杜斌的一名朋友轉告的。

杜斌的妹妹杜繼榮表示：「前些日子，我母親病重，住在重症監護室。我跟法官打電話，問能不能讓他出來見我母親一面，法官說不行。他說月底會有判決下來。」杜斌的母親在他獲刑前 4 天，即 8 月 24 日去世。

對於杜斌是否上訴，杜繼榮表示，聽說杜斌可能不準備上訴，但沒有得到確認，也不清楚杜斌目前被關押在哪裡。

據民生觀察網報導，杜斌被捕初期，警方以「尋釁滋事」為由對其刑事拘留，2025 年 11 月 21 日被批捕。 2026 年 2 月，案件已被變罪名更為涉嫌「攻擊國家領導人」，移送至檢察院審查起訴。

今年 6 月 24 日，該案一審在北京順義區法院開庭，所謂的「罪證」，大多是他轉發或評論時政的內容。被認為攻擊中共領導人的內容，有幾條標有「毛肉肉、毛曉東、毛天蓬」之類的字眼。

維權網消息，杜斌生於 1972 年，山東省臨沂市郯城縣人，北京媒體人，自由作家、獨立紀錄片製作人。自 2011 年起，因其出版和自行製作不少紀錄中國弱勢群體生存與抗爭情況的書籍及紀錄片，故被人們譽為人權領域的「戰地記者」，也因此成為了中共跟蹤和打擊的對象。

2013 年，杜斌拍攝及在香港出版發行紀錄片《小鬼頭上的女人》和《陰道昏迷：馬三家女子勞教所的酷刑倖存者證詞》一書，揭露遼寧省馬三家勞教所酷刑迫害法輪功學員和訪民的事實，於當年 6 月被北京警方以涉嫌「洩露國家機密罪」刑拘，1 個多月後被釋放。

2014 年，又因在香港出版相關「六四事件」的《天安門屠殺》一書，使其在中國大陸的處境愈發敏感。 2020 年 12 月再度被北京警方以涉嫌「尋釁滋事罪」刑拘，關押 37 天獲釋後，他接受外媒採訪時說，被抓捕應與當局想要重點盤查他是否收受境外資金有關。

2021 年 1 月，杜斌出版新書《赤色恐怖：列寧的共產主義實驗》；2025 年 10 月 15 日，當他準備次日飛赴日本時，突然被北京警方從出租房裡帶走，自此失聯。

上海賽事方救援差 惹眾怒

【看中國記者蔡思雲綜合報導】日前，2026 年中國超級跑車錦標賽上海站，發生了一次嚴重的 3 車相撞事故。期間，荷蘭車手火海救人成為佳話，而賽事方因救援不到位遭廣泛批評。

綜合《聯合早報》、新浪財經等媒體報導，9 月 5 日，China GT 中國超級跑車錦標賽上海站 GT3 組別發生了一起賽車相撞起火事故。當比賽進行到第 7 圈時，33 號、37 號兩台賽車在彎道發生碰撞，並衝出賽道，隨後撞上 91 號法拉利賽車側面的油箱區域。

撞擊發生後，由英國車手奧利·米爾羅伊（Ollie Millroy）駕駛的 91 號賽車迅速起火。現場視頻顯示，賽車起火後，他被困在車裡，火焰迅速覆蓋賽車周圍區域，現場濃煙滾滾。

值此危急時刻，駕駛 79 號賽車的魅影環球（Phantom Global Racing）車隊車手哈托格（Loek Hartog），果斷放棄比賽，拿起滅火器奔向燃燒的賽車，花了 49 秒冒死將米爾羅伊救出。

隨後，米爾羅伊被緊急送醫，他的五根肋骨、鎖骨與手部都出現骨折，肺部也有挫傷，但所幸最終脫離了生命危險。

米爾羅伊在醫院度過危險期後，在社交媒體上向救命恩人致以最崇高的敬意，稱「自己欠他一命」。

隨後，FIST Team AAI 車隊對主辦方發聲明嚴厲譴責。該車隊在聲明中表示：「尤為令人憤慨的是，賽事直播期間，賽會工作人員未核實現場情況，草率播報車手自行離開賽車。真實情況為：我方 91 號車手，由魅影車隊 79 號車手哈托格不顧自身安危，從起火賽車中救出。我們向哈托格先生捨己救人的英勇行為致以最崇高的敬意。

賽事方漠視生命風險、放任直播信息失實、淡化事故嚴重性的一系列行為極不負責任，踐踏行業準則，重創了車隊、車手家屬，以及廣大賽車從業者的信任，我方對此予以最嚴厲的譴責。」

此外，參賽的港星吳彥祖也在網上痛罵賽會方無恥，救援不力。他直言：「因為如果不是他，奧利·米爾羅伊必死無疑。對於組織者，你們必須做得更好，而且你們必須在這裡做出彌補。」

網友們也紛紛批評：「丟人丟到全世界！」「專業的事情幹得很扯淡，扯淡的事情幹得很專業。」「本該守護生命的專業組委會，全程擺爛失職、漏洞百出。」



Z世代另類選擇 德東選舉極右大勝

【看中國記者萬厚德綜合報導】德國另類選擇黨（AfD）9月6日在德東薩克森邦大選中，以43.8%選票、39席席次的歷史性比數壓倒基民盟（CDU），雖未過半，但距組閣僅差3席，讓AfD更加逼近執政，更讓共同主席愛麗絲·魏德爾（Alice Weidel）積極主張的「Dexit」（退出歐盟、歐元區與申根協議）呼聲再度喧囂，被普遍視為二戰以來對德國民主體制最嚴峻的試金石。

PHOTO BY SEAN GALLUP/GETTY IMAGES



▲極右翼德國另類選擇黨AfD在德東薩克森邦大選中以43.8%壓倒性得票數獲勝，脫歐主張也再度高漲。

更令政壇震驚的是，Z世代青年族群竟成爲這場震源核心。根據德國公共廣播聯盟（ARD）與「時代青年」（Zeitjung）引述的選後結構數據顯示，在18至24歲的年輕選民中，AfD的得票率高達41%，位居該年齡層第一大黨；相較之下，傳統最大保守黨基民盟在這一青年票倉面臨毀滅性崩盤，僅獲得5%的極低支持度（其餘由左派黨15%與綠黨14%瓜分）。驚人的青年得票率，打破了「無國界、全球化下成長的Z世代天然免疫極右翼」的刻板幻想。

Z世代與AfD的核心衝突

結構上，Z世代的生活方式與AfD試圖摧毀的歐洲一體化架構，原本存在著以下難以調和的衝突。因爲他們是歐盟紅利下的直接享有者。

跨境生活與制度依賴的剝奪感：Z世代將「申根區」無國界審查、跨國通行及歐元便利性視爲如同呼吸般自然的存在。無論是透過歐盟Erasmus計畫跨國留學、暑期跨境旅遊，或在全球化產業遠距工作，都高度依賴開放的歐洲邊境。魏德爾推動的「Dexit」與退出申根協議，意味著全面重啓國界物理檢查與廢除歐元。這對Z世代而言，是對個人遷徙自由與生活型態的直接剝奪，與其生活本能全然相悖。

價值觀與保守國族主義的對立：根據《德國青年研究》報告指出，Z世代在社會文化議題的光譜上，普遍對性別平等、多元性別及移民文化展現出高包容度。然而，AfD官方黨綱則高度強調傳統核心家庭、排斥性別多元意識，並主張重回化石能源的反氣候政策。這種對立使大批年輕人視AfD爲對現代自由生活方式的實質威脅。

世代內部的性別兩極化：《經濟學人》與德國社會學會的青年政治調查報告指出，Z世代內部呈現極端的「性別認同撕裂」。女性選民遠比同齡男性更傾向支持左翼政黨（如綠黨與社民黨）；相反地，在支持AfD的青年族群中，年輕男性占了絕對多數，導致世代內部的政治認同呈現高度撕裂。

意外的交集：社會經濟焦慮與民粹共鳴

AfD之所以仍能吸引青年票的原因，在於其繞開了生硬的意識形態爭辯，精準擊中了Z世代靈魂深處的「現實生存危機感」。

繁榮焦慮：2024至2026年連續數載的《德國青年》年度趨勢報告均指出，長期的惡性通脹、高房價、能源轉型帶來的電價高漲及經濟衰退，讓剛步入社會的Z世代面臨空前壓力。他們產生了強烈的「害怕失去現有生活水準」的防禦心理，極度擔憂階級下滑。AfD巧妙地將經濟困境歸咎於歐盟體制的無能與無節制的非法移民，宣稱其稀釋了原本屬於本國青年的社會福利與住房資源，精準擊中了年輕人的恐懼。

對移民與社會治安的實質擔憂：根據聯邦刑事警察局（BKA）與地方青年機構的調查顯示，在許多基礎建設不健全的德東邦，學校教育資源嚴重過載、公共空間治安事件頻傳，讓年輕人在日常生活中感受到實質的不安。AfD所訴諸的「反非法移民」與「重建嚴格法律秩序」，在部分對主流政黨治理能力失去信心，轉而追求人身安全的年輕選民中，引發了強烈共鳴。

短視頻的數字精準行銷：根據美國CNBC與德國公共廣播聯盟（ARD）的調查報導，AfD是德國所有政黨中，最善於使用如TikTok等短影音視頻平臺「高情緒渲染、低信息密度、極快節奏」的特點。他們將複雜的國家治理問題簡化爲10秒的敵我對立迷因（Memes）。當年輕人因爲現實生活的焦慮（如通脹、治安）掉進這個數字漩渦時，演算法就會源源不絕地給予情緒宣洩的燃料，這就是爲甚麼主流政黨在TikTok的空戰中會輸得如此慘烈的原因。

主流政黨的防禦性右轉

面對青年選民大規模流向AfD的政治海嘯，德國其他主流建制政黨（社民黨SPD、綠黨、自民黨FDP、基民盟/基社盟CDU/CSU）正處於空前的集體焦慮中。根據「歐洲動態」（Euractiv）分析，各黨主要採取了四大核心應對策略：

數字空戰，開闢「TikTok解毒戰」。主流政黨打破過去的政治矜持，轉向激進的數字文宣轉型。包含現任聯邦總理以及基民盟（CDU）主席在內的政治高層，皆於近年陸續開通了TikTok官方帳號。他們運用短視頻與幽默迷因來傳遞政策，試圖打破青年社群演算法中的長期壟斷。

政策右傾，在「移民與治安」議題上同步跟進。作爲保守派大黨的基民盟（CDU）顯著收緊了其移民立場，轉向支持更嚴格的申根邊境管制、強化警察權限，並主張加速驅逐非法移民。而面對地方大選的慘敗，現任執政聯盟政府也逐漸緊縮難民體制及其福利，希望藉此安撫那些擔心國家資源被無度稀釋的年輕基層選民。

訴諸實質，聚焦「生計議題」以分流焦慮。根據路透社分析，主流政黨正試圖改變宣傳焦點。他們逐漸減少宣傳短期內可能增加生活成本的「氣候轉型」等政治正確說教，轉而專注於「都會區住房危機、通脹專項補貼、青年就業機會，與養老金保障」等直接關乎生計的實質議題。

體制圍堵，強化防範二戰極端主義的「政治防火牆」與憲政反制。一方面，基民盟等主流政黨重申，絕不與AfD組成任何邦或聯邦層級的聯合政府（即政治防火牆），試圖向年輕選民傳達投給AfD等同於投給無法執政的廢票。另一方面，聯邦憲法保衛局（BfV）已將AfD的青年組織「青年另類選擇(JA)」官方列爲「極端主義組織」，迫使AfD於2025年初將其解散，藉此強調加入該組織，將在國安檔案中留下終身紀錄，進而影響未來就業。

極右化的終極危機

然而，隨著AfD在薩克森邦大選中豪取43.8%的選票，這道「政治防火牆」在地方議會或正瀕臨瓦解。根據「政治家」（Politico）與美國智庫「戰略與國際研究中心」（CSIS）的預測分析，如果主流政黨迫於地方執政壓力，在今年底前選擇與AfD妥協或合作，將引發二戰以來德國體制最劇烈的五大衝擊：

德東地方政權「全面極右化」與社會體制重組。若民粹左翼或部分基民盟（CDU）地方議員選擇與AfD妥協，AfD的烏爾里希·西格萌德（Ulrich Siegmund）將成爲德國戰後首位極右翼邦總理。根據其黨綱，AfD執政後將對地方教育體制、警察人事與情報機構實施全面掌控，具體政策包含將移民背景學生送入「隔離學校」、全面禁止在公共建築懸掛多元彩虹旗。

聯邦總理默茨面臨逼宮與基民盟的分裂危機。「歐洲動態」政治評論指出，地方防火牆的破裂意味著默茨的政治誠信與領導力徹底破產，他將面臨黨內保守右翼派系的強烈逼宮，甚至被迫下臺。更嚴重的是，德東基民盟基層（傾向與AfD務實妥協）與德西基民盟高層（堅決反對）將爆發意識形態內戰，導致全黨面臨歷史性的實質分裂危機。

「防禦性民主」全面啓動，觸發「AfD違憲禁令」的司法豪賭。英國《衛報》分析，當政治防線破裂，聯邦議會與政府有極大機率正式向法院申請取締、解散該黨。然而，這是一場高風險的政治豪賭，因爲此舉將被數百萬支持AfD的選民（尤其是那41%剛投下選票的年輕人）視爲建制派打壓民主選舉結果的司法政變，進而可能在全德引發大規模暴力抗議與社會撕裂。

聯邦參議院失陷，國家治理陷入極端僵局。根據德國公法學者評估，若AfD透過防火牆破裂成功在德東邦上臺執政，他們將首度獲得聯邦參議院的4席合法席次。雖然短期內不具備單獨否決法律的絕對多數席次，但他們將能利用參議院平臺合法提出各項極右政策倡議，使未來聯邦政府面臨制度性癱瘓。

歐洲政局地緣動盪與德國經濟信心崩盤。美國「戰略與國際研究中心」（CSIS）研究報告警告，魏德爾等AfD高層立場高度親俄、反對援助烏克蘭。一旦AfD突破防線、染指政權，德國在歐盟的領導地位，將受到毀滅性重創，俄羅斯更可能借此在歐洲心臟地帶獲得巨大施力點。此外，根據德國工商總會（DIHK）調查，極右翼的半執政狀態，將引發全球市場對德國營商環境的巨大疑慮，導致外資與本土年輕菁英的集體出走。

德國Z世代對於AfD展現出的41%驚人支持度，呈現出一種極具時代悲劇色彩的「矛盾複合體」。根據多項社會學深度民調顯示，這群年輕人並非在理智上全盤接受魏德爾全面否定歐洲一體化的「Dexit」或孤立主義綱領。絕大數年輕人在冷靜思索時，依然對重設實體國界與廢除歐元保持高度懷疑。然而，在民粹主義高超的社群媒體精準行銷與情感煽動包裝下，只要德國整體結構性問題未能獲得實質解決，主流政黨就註定極爲被動。

這場當前政局與Z世代的政治抉擇，可說是全球民主社會在面對政經焦慮與社群演算法雙重夾擊下的一個極具代表性的縮影。未來不論是主流政黨的「防禦性右轉」成效，或是「政治防火牆」的命運，都非常值得持續高度關注。20世紀的歐洲歷史經驗告訴世人，當深層的經濟危機與大眾對民主體制的信任破產相互重疊時，看似堅固的民主防線往往會變得極其脆弱。





習以忠誠取人 官場逆淘汰

【看中國訊】中共近期接連破格提拔孔紹遜、朱忠明與杜尚澤三名年輕官員，三人均越過了中央委員或候補委員的既有門檻。輿論將其置於兩重背景觀察：高層隊伍嚴重老化，整肅又留下大量空缺，不得不提拔年輕一輩。評論者認為，這批任命的共同標準是對習近平的政治忠誠而非專業資歷，構成一種逆向淘汰，並以明末崇禎清洗朝臣的先例相類比；與之相應的，是基層官員大面積消極怠政的跡象。

KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES



3月12日，全國人大閉幕式前，一名代表在場，每個桌上擺放著紅色會議手冊。

據上海市與甘肅省官方消息，8月28日中央政治局會議後，中央辦公廳原副主任孔紹遜、上海市委副書記朱忠明，分別以甘肅省政府黨組書記、上海市政府黨組書記的身分亮相；孔紹遜曾在2022年10月中共二十大閉幕會上，指揮工作人員將胡錦濤帶離會場。人民日報社官網8月31日更新的名單顯示，1981年出生、長期跟訪報導習近平，並兩獲中國新聞獎一等獎的杜尚澤升任該社副總編輯，成為中共首名「80後」副部級官員。

按此前的非正式慣例，直轄市市長和重要省分省長一般須由中央委員。至少是候補委員出任，人民日報社高層名單中，也從未出現過「80後」成員。

《經濟學人》今年3月刊出的〈中國的領導層即將動搖〉引述總部設於北京的研究機構佳富龍洲（Gavekal Dragonomics）的分析指出，中央委員會過去有不少四十多歲和五十初頭的成員，如今最年輕的中央委員約56歲，省級黨委班子也集中在五十多歲。目前最年輕的「70後」正部級官員是山西省省長盧東亮，現年52歲，其餘數人如江蘇省省長劉小濤、浙江省省長劉捷等均生於1970年。

獨立評論人杜政9月7日在《上報》撰文分析，習近平正為二十一大連任布局，整肅留下的空缺加上隊伍老化，使其不得不提拔年輕一輩。他認為，習近平歷來「用人唯熟」，由此形成所謂習家軍，但熟人心腹近年紛紛落馬，熟人政治已經破產；如今晉升取決於最高層的好惡，實為逆向淘汰。這種以政治忠誠而非專業能力取人的機制，培養出的官員長期看上面臉色行事，基層則因害怕犯錯誤而選擇躺平。

杜政並以明末為喻：崇禎猜忌能臣、頻繁清洗朝官，致百官只求自保，李自成攻入北京時，明朝官員非但未殉國，反而排隊迎接新主，崇禎自盡前留下「諸臣誤朕」一語。他認為這一先例已成習近平的禁忌。明史學者陳梧桐所著《崇禎：勤政的亡國君》已於2023年10月全面下架。

中國問題專家橫河9月6日在《大紀元》撰文認為，中共政權並不姓習，習近平卻不願交予他人，遂出現拒絕乃至清洗接班人的局面。十八大以來，胡錦濤時期確定的兩名接班梯隊人選中，原重慶市委書記孫政才已入獄，胡春華在二十大上被排除於政治局之外；2018年修憲又取消了國家主席的連任限制。橫河認為，這種逆淘汰使領導人的魄力與能力一代不如一代，一旦出現接班危機，很可能演成劇烈動盪。

另據法學家袁紅冰今年7月向《看中國》表示，7月1日之後黨內傳達了一份公安部內部文件，指近年來維穩系統官員大規模躺平、怠政已成常態。他說，地方財政枯竭是主因，縣一級警察機構拖欠或削減工資、停發獎金已屬尋常，並已蔓延至地市一級的警察與維穩機構。袁紅冰認為，連維穩人員的報酬都難以保障，足見危機之深；他並稱，民間嘲諷習近平的言論日益增多，部分維穩官員對此不予理會，一些民間串聯活動，地方維穩部門也常常對之裝聾作啞。

傳中共設社會治理領導小組 再啟楓橋經驗

KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES



中共警犬和爆炸物處理隊在巡邏。

【看中國訊】香港《明報》9月8日披露，中共已於2025年底成立中央社會治理工作領導小組，由中央政治局常委蔡奇任組長。該機構至今未見官方公布，僅能從地方會議紀錄中覓得蹤跡。與之相配的是，中共中央7月印發的文件重提「楓橋經驗」，要求把黨建推向外賣員等新就業群體。評論者認為，維穩體系正向社會末梢延伸。

據《明報》報導，該小組由中央統戰部部長李干杰、中宣部部長李書磊、中央政法委書記陳文清等人任副組長，旨在健全黨領導社會工作的機制、加強社會治理以維穩，成立時點約在2025年11月中央社會工作會議前後。該報引述河南社旗縣委社會工作部4月的會議內容稱，「中央社會治理工作領導小組已設立，辦公室設在中社部」，省級小組亦已成立並下設七個專項工作小組；浙江淳安縣委常委會8月26日則提到「傳達中央社會治理工作領導小組會議精神」。不過，這兩段會議內容在網上已搜索不到。在百度搜索這一名稱，其人工智能摘要稱這「並非官方正式機構名稱」，負責的是中央社會工作部；但同名的地方機構仍可檢索，西藏加查縣8月11日就開過縣委社會治理工作領導小組會議。

另據新華社報導，中共中央、國務院7月23日印發〈關於加強新時代社會工作的意見〉，提出堅持和發展「楓橋經驗」，抓好新經濟組織、新社會組織和新就業群體的黨建。「楓橋經驗」源自1960年代浙江諸暨楓橋區，發動群眾監控、批鬥「階級敵人」的做法，1963年經毛澤東批示推廣全國，習近平自2013年起多次批示堅持發展。

時評人吳祚來對《大紀元》表示，「楓橋經驗」實質是連坐，讓底層民眾相互牽制、不去上訪，把矛盾壓在最基層消化；毛澤東時代雖稱「一個不殺」，實際仍有大量人被抓捕甚至喪生。

中央社會工作部2023年成立後統一領導國家信訪局，並強化對外賣員、快遞員和網約車司機的黨建與管理，稱是維護這8400萬「新就業群體」的權益。今年6月，市場監管總局稱活躍網約配送員已超過1200萬人，要求加強黨建、推動成立黨委，並擬聘外賣員兼任「社會監督員」，以「隨手拍」參與基層治理。

時評人李林一分析說，中共歷來設立各類領導小組以劃分權責，他相信該小組確已成立，只是秘而不宣；維穩與信訪原歸政法委管理，如今改由黨建系統統管，是對政法委的替代安排，「無論是中央社會工作部，還是在它之上的領導小組悄然設立，都印證中共政權危機加深」。

看中國 華盛頓DC版 VISION TIMES

電子報鏈接： http://e-paper.kanzhongguo.com/index.php?city=WashingtonDC

為感謝大家厚愛，本報推出 廣告大贈送 先到先得。

前5位商家 免費8週 (限訂全年廣告享受此優惠。)

前10位商家 免費3週

分類廣告

價目表 Classify AD Rate：

月數 Month / 格數 Unit	1月 1Month	6月 6Months	12月 12Months
1格(1unit) 2.1"x2.1"	$65	$300	$550
2格(2 unit) 4.2"x2.1"	$120	$550	$1000

廣告內容可短信或電話告之，信用卡預付。

請撥電話：703-868-1509

餐館請人
北維州Seven Corner中餐館誠請半工炒鍋。有意請電：
703-861-1512

聘請看護
Life Home 看護中心 誠聘看護員
要求：有愛心；會說韓語.
男士優先考慮
上崗前提供免費培訓。
有意請來電：
703-750-0024

方氏冷暖 空调维修
Carrier Trane 独家代理 质量保证/价格合理
☎ 240-651-9115
☑地板磁砖 ☑冰箱电路 ☑冷气暖气 ☑维修安装
执照技师 专业敬业

地板專家 Faithful Floors
商業，民宅
硬木板、地毯、層壓板、瓷磚、乙烯基木板(Viynal Plank)
地板換色(Stain & Finish) 、鐵欄杆(Iron Balusters)、木質樓梯、扶手
寬大展示廳，提供上門展示服務。免費評估!
三十餘年經驗，做工精良，價格合理，多回頭客
電話或短信：703-961-1161
14121 Mariah Court, Chantilly, VA 20151

理髮店
理髮師Sue有超過40年經驗
男女理髮 $5
染色，燙髮 $20起價
位于北維州，請電話預約
540-735-4720

汽車房屋保險公司
Nor Khang LLC
傅偉倫 weilun Fu
汽車保險：各式用途汽車，推薦相應優惠的保費計劃
房屋保險：住宅或出租房屋，與汽車同保有優惠
商業保險：承辦各種專業工程，餐廳或商場之責任險
301-500-0353
傳真：301-388-5540
weilunfu@norkhang.com
7361 Calhoun Pl #565, Rockville, MD 20855
免費估價 代理多家保險 專業可靠 辦事快

全球線上商城！
健康・美容・食物・居家・生活及更多
日常必需品一一站式購物！
品質最佳 價格最優 精明購物 每日省錢
人人皆可參與的絕佳自動掙錢機會
增加創收，打造理想生活
詳情請電：703-587-8927（英語或中文短信）
掃二維碼 免費註册

日議員盼推日版「臺灣關係法」

【看中國記者李淨瑤報導】中華民國總統賴清德8日接見日本「思考臺灣海峽和平穩定國會議員之會」訪團，會長北村晴男表示，將推動制定日本版「臺灣旅行法」及「臺灣關係法」，促進臺日政府高層交流及國防合作。賴清德表示，面對中共複合式威脅，民主國家唯有團結合作、提升防衛實力，才能共同發揮嚇阻力量。

中華民國總統府



中華民國總統賴清德接見日本「思考臺灣海峽和平穩定國會議員之會」訪團，與會長北村晴男（左）會談。

賴清德籲民主國家合作

總統府9日發布新聞稿指出，總統賴清德8日下午接見「思考臺灣海峽和平穩定國會議員之會」訪團。

賴清德致詞表示：「思考臺灣海峽和平穩定國會議員之會」今年6月中旬成立，不到3個月就以具體訪臺行動，表達對臺海和平穩定的關切與支持，相信該會成立除將提升日本國會對臺海情勢的關注，也有助尋求維護印太和平穩定的最佳策略，實現日本前首相安倍晉三「自由開放的印度太平洋」願景。

談及區域安全情勢，賴清德指出，中共不斷透過軍事行動、灰色地帶侵擾，及跨國鎮壓等複合式威脅，升高臺海、東海及南海緊張情勢，破壞區域和平穩定，包括臺灣、日本在內的全球民主國家，唯有團結合作，持續提升防衛實力，共同發揮嚇阻力量，才能守護民主、和平與繁榮。

賴清德表示，今年臺灣國防預算已占GDP 3%，明年度國防預算也將超過3%，且比例持續增加，預計2030年前達到GDP 5%的目標。「政府也將大力推動國防自主，強化人工智能、無人載具等不對稱作戰能力，積極建構具韌性的全民防衛體系，達到守護國家的目標。」

賴清德說，期待臺日未來在國家戰略、經貿安全、高科技產業，及強化社會韌性等領域加強合作，尤其是半導體、人工智能、量子運算、無人機及機器人等方面，推動臺日關係更加緊密、穩固。

北村晴男致詞表示，此行重要目的是將臺日友誼化為實際行動，持續推動雙方關係向前發展。他說，臺灣是日本的摯友，期盼日本與臺灣人民都能再次體認彼此的深厚情誼。

北村晴男提到，日本遭受東日本大地震時，臺灣立即派出救災隊，政府與民間並籌集250億日圓賑災捐款，世界上沒有其他國家能做到這一點；如果摯友臺灣面臨危難，日本也將竭盡全力共同面對。

他表示，更重要的是，日本及日本人民必須持續向世界展現全力支持、捍衛危難中朋友的決心，相信展現這樣的決心有助化解危機。

北村晴男說，未來將採取實際行動，包括推動制定日本版「臺灣旅行法」及「臺灣關係法」，促進雙方政府高層官員交流，並推動各種國防合作；儘管每位國會議員力量可能有限，他仍將團結更多志同道合人士，向日本政府積極爭取，努力實現安倍晉三的期望，與臺灣建立牢固關係，並促進臺海和平穩定。

日本參眾兩院7名國會議員組成的日本跨黨派國會議員團8日上午抵達臺灣，展開為期3天的訪問行程。團員皆隸屬日本國會跨黨派團體「思考臺灣海峽和平與穩定國會議員之會」，除團長北村晴男，成員還包括國民民主黨參議員山田吉彥、日本維新會眾議員西田薰、橫田光弘、三木佳惠，以及參議員石平、參政黨參議員梅村瑞穗。

爲自由發聲不應是違法　美歐政要強烈譴責黃之鋒案

【看中國記者李淨瑤綜合報導】正就「47人案」服刑的前香港眾志秘書長黃之鋒，9月2日在高等法院被控一項「串謀勾結外國或境外勢力危害國家安全罪」。法官押後判刑，尚未公布日期。此事引起外界關注。

黃之鋒因民主派初選47人案，被控顛覆國家政權罪，被判囚禁4年8個月，原本預計於2027年1月刑滿釋放。黃之鋒在2025年6月在獄中再遭國安警察拘捕並起訴，指控他在2020年7月1日至11月23日期間串謀黎智英、羅冠聰等人，請求外國對中共或香港實施制裁、封鎖或其他敵對行動。

辯方大律師求情時強調，本案的嚴重程度遠不及黎智英案，黃之鋒並非主謀或組織者。辯方主張以「一般情況」中較長的刑期為量刑起點，並因及早認罪、警方較遲展開調查等理由爭取刑期扣減。「國安法」指定法官在聽取雙方陳詞後宣布押後判刑，日期另行通知，黃之鋒隨即被還押。

事件引起外界關注，政界人士紛紛譴責當局對黃之鋒的定罪是政治迫害，要求立即釋放黃之鋒。據「追光者」報導，美國前眾議長、現任民主黨眾議員佩洛西（Nancy Pelosi）在黃之鋒認罪後於眾議院議事廳發言，表示希望國會關注香港正在發生的事情，尤其是黃之鋒的處境。佩洛西表示，黃之鋒十多歲時已參與領導香港的民主活動，並要求中共政府履行《基本法》的承諾。她認為：「為自由發聲不應（是）違法。中共在《基本法》後又通過『國安法』，但那根本不是保障的法律，而是一部鎮壓法。」

佩洛西還將黃之鋒的認罪形容為承認「為自由發聲」，指他可能會被判終身監禁，並強調美國國會須持續跨黨派支持香港、西藏，及中國其他地方的人權。佩洛西也提到了被判囚20年的壹傳媒創辦人黎智英，希望國會不要忘記兩人的處境。她說：「我們必須為自由發聲，不能讓這件事被忽略。中共對這些人施加最可怕的折磨，就是告訴他們：沒有人記得你，也沒有人記得你為何身在這裡。我們要確保他們知道，我們仍然記得他們。」

佩洛西並在社交平臺發文，表示黃之鋒正遭到北京的不公正檢舉，形容這是「一種駭人的權力濫用」。她表示，每一名真正關心民主的人，都應該自豪地與黃之鋒及香港人民站在一起，強調「倡議自由並非犯罪」，國際社會必須立即要求釋放黃之鋒。

打壓民主的法治外衣

此外，美國國會兩黨兩院組成的國會及行政當局中國委員會（CECC）在X平臺上就此次判決發表聲明：「2019年，黃之鋒在CECC作證時警告，香港的繁榮所依賴的自由正在被侵蝕。事實證明，他的擔憂是正確的。」

聲明強調：「今天在香港發生的事情令人遺憾地又是一個政治迫害的例子，當局利用法院，以法律為名掩蓋壓制行為。黃之鋒應因其勇氣受到嘉獎，而非因和平捍衛香港的自由而被判刑。」

美國國會眾議院的中國問題特設委員會在平臺上支持黃之鋒。他們表示，黃之鋒此前已因沒有根據的指控被囚禁，原本計畫於2027年釋放；如今，中共再次以另一個毫無根據的罪名將他繼續監禁。特設委員會強調，「絕不能允許黃之鋒在獄中受苦，他必須立即獲釋。香港曾經獨立的司法體系已被中共武器化，成為壓制自由與權利的工具。」委員會表達與香港人民站在一起。

歐洲不能以沉默成為共犯

歐洲議會「歐洲保守派和改革主義者黨團」共同主席、意大利籍歐洲議員Nicola Procaccini發聲明表示，黃之鋒認罪再次證明，「習近平政權如何透過鎮壓，扼殺香港每一道自由的聲音」。

他表示，黃之鋒並不是罪犯，而是一位勇敢為民主奮鬥的人，如今因此受到迫害，並形容他被迫進行「自我入罪」。他還指出，在面對香港的政治審判和對基本權利的系統性侵犯時，歐洲不能保持沉默成為共犯，也不能讓黃之鋒獨自面對命運，必須追究持續侵犯自由的政權的責任。

此外，關注香港人權的及加拿大港人議題的新民主黨國會議員關慧貞（Jenny Kwan）表示，黃之鋒案件是港府以國安為名，持續摧毀民主自由與公民權利的一部分；此案反映北京正透過脅迫、恐嚇及監禁消除異見聲音，顯示其漠視人權及法治，她呼籲加拿大政府直接向香港和中共當局提出關於黃之鋒的案件，並要求立即釋放他。

人權觀察中國部研究員亞力坤・烏魯堯勒（Yalkun Uluyol）在X發帖說：「在香港，知名民主活動人士黃之鋒因激勵了許多人而面臨又一項嚴厲懲處。自2020年11月以來，當局不斷對他追加指控，這種做法極其殘酷，令人無法接受。當局應立即釋放他。」

香港民主委員會(HKDC)執行總監郭鳳儀(Anna Kwok)在X平臺發帖，批評政府對黃之鋒的指控「完全是一場鬧劇」。

郭鳳儀表示：「香港法庭如今已成為各種荒謬邏輯的試驗場。政府指控黃之鋒『串謀勾結外國勢力』，理由僅僅是他在社交媒體上轉發了前同事的內容。更誇張的是，大部分所謂的證據涉及的時間點，甚至早於那部現在可以判處他終身監禁的法律『國安法』頒布之前。」



敲門入戶「服刑日誌」來了

文｜陳靜

常有人說：「只要我不關心政治，安分守己過日子，共產黨管我幹甚麼？」然而，現實很快就給了這種天真一記響亮的耳光。

GOH CHAI HIN / AFP VIA GETTY IMAGES



▲等待調查人員上門的北京女村民們。

近日，中共國家統計局在全國大張旗鼓鋪開了一場所謂的「2026年全國時間利用調查」。從澎湃新聞到新浪財經，中國大陸多家官媒堂而皇之地報導：9月5日至25日期間，官方在全國抽取數萬名居民進行入戶調查。若是常規人口普查也就罷了，這次的要求細緻到令人毛骨悚然：以15分鐘為最小刻度，讓老百姓如實上報整整24小時內的所有行蹤。

15分鐘做一次匯報記錄

15分鐘為最小刻度，這是甚麼意思呢？查了半天才明白，原來「以15分鐘為最小刻度」的意思是：在記錄或上報這24小時的行蹤時，時間劃分要精確到每15分鐘一段，每15分鐘做了甚麼，不能模糊地記大帳。

那具體怎麼理解呢？就是說不能粗略概括，必須精確切分：要把一整天（24小時）切分成96個時間塊。短時間停留也要記錄：哪怕你只是在某個地方停了10分鐘（比如路過便利店買個水），因為它接近或占用了這15分鐘的刻度，也需要如實寫進去。

你幾點幾分起床？工作了多久？通勤路上耗時多少？更駭人聽聞的是：是否上網？何時看手機？和誰在一起？甚至連官方明文列出的「個人生理必需活動」，也就是吃飯、睡覺、上廁所，都必須鉅細靡遺地劃進格子裡。

稍微有點現代常識的人看到這份問卷，都會倒抽一口涼氣：這哪裡是甚麼民意統計？這分明就是監獄看守所裡犯人每天必須填報的「在押人員作息動態表」！

連拉屎放屁都要向黨匯報

消息一出，向來受嚴格言論審查的中國大陸網絡評論區，竟出現了難得一見的集體憤怒與集體嘲諷。有女網友直接發出靈魂拷問：「我就想知道，女性生理期換衛生棉算不算『生理必需活動』？要不要精確到15分鐘以內向黨交代？」更有網民直言：「上班打卡已經耗光了最後一絲力氣，下班回到那個租來的狗窩，我只想安靜躺著，不想跟任何陌生人說話，為甚麼連我發呆、上廁所都要向你們交代？」

「入戶違法懂嗎？」「我爸媽都沒管這麼嚴，你憑甚麼敲我家門？」「陌生人請勿打擾，我不認識你，我的隱私不賣！」在滿屏的「別來我家」聲浪中，百姓那種被逼到牆角、最後一層遮羞布都要被撕碎的恥辱感與憤怒噴薄欲出。

如果一個人連自己24小時內喝水、排泄、同誰聊天、跟誰共處一室都要事無巨細地向統治者呈報，那和監獄鐵窗下被探照燈24小時直射的囚徒，究竟還有甚麼本質區別？

到「進臥室」活成透明人

許多中國大陸同胞在無奈中發問：「現在滿大街都是海康威視的攝影機，出門要刷臉，上網要實名，手機定位精確到幾米，銀行卡每一分錢轉帳都在監控下……我們早就已經活成了透明人，你們到底還想看甚麼？」

從過去的戶籍綑綁、街道居委會、單位紅袖章，到後來的「天網工程」、「雪亮工程」、朝陽群眾，再到3年的「健康碼」劃地為牢；如今，當經濟斷崖式下跌、社會矛盾空前激化之際，中共的維穩觸手終於按捺不住，從街頭大步邁進了百姓的客廳與臥房。

15分鐘為一個單位的監控

海外X（前Twitter）平臺上有句評語極其深刻：「中共恨不得一人發一個鐵籠子，把所有人都鎖起來。」許多人納悶：眼下地方財政枯竭、公務員降薪、醫療養老處處爆雷、青年失業率高到統計局不敢公布，高層不思如何藏富於民、休養生息，為何偏偏對查百姓每15分鐘的活動如此熱衷？答案是恐懼，深到骨子裡的恐懼。

中共極權統治表面上張牙舞爪、軍警如雲，實質上內心虛弱到了極點。當經濟紅利徹底透支，謊言再也無法掩蓋爛尾樓、失業潮和斷供潮時，體制深知底層的戾氣與民怨已如同地火在地下奔湧。在驚弓之鳥般的統治者眼中，百姓下班後的每一片「真空地帶」，都是潛在的威脅，你下班不回家在跟誰聚會？你上網15分鐘看的是不是翻牆信息？幾個年輕人湊在一起是不是在抱怨社會？

極權最害怕的不是公開的抗議，而是它「看不清、算不準」的人心與民間網絡。於是，借「時間利用調查」之名，行全面網格化刺探之實。它試圖用這張15分鐘一張的網，把每一個原子化的個體釘死在表格的座標系裡。

密不透風鐵籠正迎來脆斷

一個政權連老百姓拉屎撒尿都要插手、連夫妻被窩裡的私語都要提防時，它不是在展示強大，而是在宣告自己的瀕死掙扎。在羅馬尼亞齊奧塞斯庫倒臺前夕，安全警察的線人滲透到每一棟公寓；在東德斯塔西（Stasi）的檔案庫裡，連公民的氣味樣本都被蒐集封存。可結果如何？當歷史的拐點到來時，幾百萬份檔案與幾千座鐵絲網，在人民覺醒的一聲吶喊中瞬間土崩瓦解。

今天，中國大陸網民在評論區近乎一邊倒的怒斥與拒絕，就是最真實的民意火山。人們不再相信官方那些冠冕堂皇的宏大敘事，不再被「配合國家大局」的道德綁架所矇蔽。老百姓已經看清了：自己身處的是一座正在加固柵欄的大監獄。

你還不相信中共國是大監獄嗎？當敲門聲響起，當那張以15分鐘為刻度的「服刑日誌」擺在你面前時，所有的幻想都該破滅了。但請記住，歷史從不為暴政背書——當監獄的看守開始害怕每一個囚徒的眼神與呼吸時，那座看似堅不可摧的鐵籠，早已鏽跡斑斑，靜候春雷。

中國出口浪潮引發全球焦慮 G20已形成共識

文｜東方

美國對中國出口激增以及「產能過剩」的憂慮，長期以來，被部分觀察家視為中美之間的一種雙邊貿易摩擦。然而，就在剛剛結束的二十國集團財長和央行行長會議上，這一敘事被徹底改變。會後發表了一份聯合聲明，批評中國經濟增長過度依賴出口，這標誌著國際社會對北京政府的施壓進入了一個全新階段。

從歐洲到亞洲，越來越多的國家開始公開表達對中國出口主導戰略的深切焦慮。不過，這份聲明的用詞相當隱晦，並沒有指名道姓地指責中國，而是把矛頭指向了「具有過度且持續外部順差」的國家。聲明敦促這些經濟體，消除導致全球溢出效應的「非市場政策」，並通過制度建設提振內需。

中國去年貿易順差高達1萬2千億美元，毫無疑問，「具有過度且持續外部順差」的國家就是中國。如果你還存有疑慮，那麼這個文件唯一的反對者就是中國，因為北京堅決反對有關出口依賴和產能過剩的說法。

儘管會議聲明沒有指名道姓，但日本財務大臣片山皋月透露，各國的情緒已經跨越了一個敏感的分水嶺。歐洲和亞洲的許多國家開始意識到，本土的汽車、電子和重工業等核心產業，正在面臨嚴峻的生存考驗。

今年2月，法國政府發布了一份報告，標題是〈中國蒸汽壓路機〉，直言不諱地批評說，中國的出口浪潮正威脅著歐洲生產體系的核心。而G20成員國之一的發展中國家印尼，也公開抱怨廉價進口商品的湧入，正在重創本土工業。

不過，儘管美國已經構築起了堅固的關稅壁壘，但其他國家並沒有跟隨華盛頓的步伐。面對挑戰，各國都有自己的算盤。

當然， 在一定程度上跟川普不可預測的貿易政策有關，同時各國也擔心遭到北京的報復。比如，中共曾在全球範圍內實施關鍵稀土出口限制，給全球製造商造成了巨大打擊；此前，中日兩國因臺灣問題發生摩擦時，北京也曾切斷對日本的特定礦產出口。

業內人士說，G20的其他簽字國，其實並不希望跟中國直接對著幹。之所以能夠達成這份聲明，很大程度上是因為其措辭足夠溫和與寬泛，足以讓各方在無需公開承擔後果的前提下簽字背書。

這場G20風波深刻揭示了當前全球化深水區所面臨的結構性困境。當中國試圖通過強大的製造業規模和出口，來消化國內經濟下行壓力時，其產生的溢出效應，已經觸動了全球主要經濟體的神經。

中國面臨的挑戰不僅僅是單純的關稅壁壘，更是要在國際貿易體系中平衡自身的出口擴張，和主要貿易夥伴的工業安全。

中國產能過剩從而席捲全球的「中國衝擊2.0」，不僅沒有降溫，反而正在向更多邊舞臺延伸，最終會釀成衝突。



美加關稅升級 加拿大轉向亞洲

【看中國記者路克綜合報導】美加貿易摩擦持續升級，加拿大開始重新審視長期依賴美國市場的經濟模式。面對美國關稅壓力，渥太華加快「轉向亞洲」，但亞洲可以分散風險，卻很難真正取代美國。

美國與加拿大之間持續升級的貿易摩擦，正在迫使渥太華重新審視過去數十年形成的經濟模式。隨著川普政府對加拿大商品加徵 50% 關稅，加拿大從 9 月 8 日起也對約 200 億美元美國商品實施 15% 至 50% 的反制關稅。美聯社報導，加拿大此次報復性關稅涉及約 6% 的美國對加出口，而雙方 8 月的貿易談判已經破裂。

《財富》（Fortune）9 月 7 日刊登巴雷特 · 賓利（Barrett Bingley）的評論文章指出，加拿大多年來一直談論「轉向亞洲」，但這一次已經不再只是外交口號。問題在於，加拿大與亞洲國家雖然已經搭起貿易協定、投資機制和政府合作框架，但太平洋兩岸的大量企業實際上仍然彼此陌生。

過去 40 年，加拿大商業體系基本建立在一個假設之上：美國市場始終會向加拿大開放。《財富》指出，今年上半年，美國仍吸收加拿大約 65% 的商品和服務出口，雖已低於 2024 年的約 75%，但依然遠超其他市場。相比之下，歐盟和中國各自只占加拿大出口約 5%。

TAKASHI AOYAMA / POOL / AFP VIA GETTY IMAGES



3月 6日，加拿大總理馬克· 卡尼（左）與日本首相高市早苗在日本東京出席簽署儀式。

日本、中國、韓國、印度，乃至整個東南亞加在一起，可以幫助加拿大分散風險，卻很難找到一個真正代替美國的單一市場。加拿大未來只能同時開發多個較小市場，而不是尋找一個新的「美國」。擴大亞洲市場因此越來越像是一種風險管理，目的未必是擺脫美國，而是降低對單一市場的依賴。

《財富》認為，日本和韓國可能是加拿大轉向亞洲過程中最容易取得成果的兩個市場。兩國購買力強、商業制度成熟，而且已通過《全面與進步跨太平洋夥伴關係協定》（CPTPP）等機制，與加拿大建立了較成熟的貿易關係。加拿大可以向日韓出口能源、農產品和礦產，日本和韓國則能向加拿大提供電池、半導體、機械設備和造船能力等。印度和印尼市場規模更大，但貿易壁壘和經營難度也相對較高。

能源尤其成為加拿大開拓亞洲市場的突破口。隨著西海岸輸油基礎設施改善，加拿大原油開始更加直接地進入亞洲。《財富》稱，今年前 4 個月，阿爾伯塔省對中國和韓國的石油出口分別增長 122% 和 227%。越南、馬來西亞和新加坡，則可成為加拿大農產品、林產品、機械和數字服務進入東南亞的重要門戶。

而在所有亞洲經濟體中，中國仍是加拿大最難繞開的市場。加拿大不太可能在電信、關鍵技術及其他涉及國家安全的領域全面放鬆對華限制，但能源、農產品、紙漿、工業材料，以及部分消費品仍存在擴大貿易的空間。與此同時，加拿大一邊尋求擴大中國市場，一邊又不得不防範中國製造業對本國產業造成競爭壓力。

加拿大轉向亞洲還有一個現實問題：成本。加拿大與美國擁有近 9000 公里陸地邊界，兩國公路、鐵路、能源管道、電網、汽車產業和供應鏈經過數十年整合，大量加拿大企業把貨物裝上卡車，幾個小時後就可以進入美國市場。

亞洲則完全不同。加拿大企業不僅需要承擔更長的海運距離和物流成本，還必須重新尋找客戶、建立銷售渠道，應對不同的監管制度和競爭環境。對石油、天然氣、糧食、鉀肥和木材等大宗商品而言，「捨近求遠」仍具有經濟意義；但對汽車零部件、機械設備和高度依賴即時供應鏈的製造業而言，轉向亞洲難度要高得多。

因此，加拿大「轉向亞洲」，真正能夠實現的恐怕並不是用亞洲取代美國，而是把過去對美國近乎單一依賴的貿易結構變得更加分散。如果美國市場的政策不確定性持續存在，即使亞洲貿易成本更高，加拿大仍可能認為這種額外成本是一筆值得支付的「保險費」。

亞洲可以成為加拿大越來越重要的第二、第三，甚至第四市場，卻很難複製經過數十年整合形成的美國市場。

加拿大最終可能發現，「轉向亞洲」最現實的目標不是捨棄美國，而是為自己購買一份不再完全依賴美國的經濟保險。

對美出口降 貿易流向再洗牌

【看中國記者路克綜合報導】2025 年全球貿易失衡分化，中國貿易順差約相當於 GDP 的 5.5%，美國則出現約 3.2% 的逆差。中國對美出口明顯下降，但對東南亞、非洲、歐洲和拉丁美洲等市場出口有所增加。

全球貿易失衡究竟有多大？一張覆蓋 190 個經濟體的最新貿易地圖顯示，不同國家之間的差距十分明顯：一些能源和製造業出口國的貿易順差超過國內生產總值（GDP）的 20%，而部分島國和發展中經濟體的進口額則明顯高於出口。

雅虎財經（Yahoo Finance）9 月 7 日援引 Visual Capitalist 的分析指出，根據世界貿易組織（WTO）和國際貨幣基金組織（IMF）的 2025 年數據，中國貿易順差約相當於 GDP 的 5.5%，美國則出現約 3.2% 的逆差。

Visual Capitalist 數據顯示，如果只看主要經濟體，阿聯酋貿易順差達到 GDP 的 27.8%；愛爾蘭為 22.9%，新加坡 16.3%，臺灣 14.5%，挪威 10%。

這些經濟體形成較高順差的原因並不相同，能源出口、製藥科技企業，及半導體和電子產品出口均是重要因素。

若單獨觀察貨物貿易，中國 2025 年全年貿易順差達到約 1.189 萬億美元，創歷史紀錄。Reuters 今年 1 月報導，在美國提高部分中國商品關稅的背景下，中國對美國出口出現明顯下降，但對東南亞、非洲、歐洲和拉丁美洲等市場的出口有所增加。

美聯社（AP）數據顯示，中國2025年出口總額增長約5.5%，達到 3.77 萬億美元。其中，對美國出口下降約 20%，對非洲出口增長 26%，對東南亞增長 13%，對歐盟增長 8%，對拉丁美洲增長 7%。從出口流向來看，美國市場在中國整體出口中的比重有所下降，而其他地區所占份額上升。

美國貿易代表辦公室（USTR）數據顯示，2025 年美國貨物和服務貿易逆差為 9015 億美元，相當於 GDP 約 2.9%，較 2024 年略有下降。如果只計算貨物貿易，美國 2025 年貨物貿易逆差擴大至 1.24 萬億美元，創歷史紀錄。

造成這種差異的一個重要原因，是美國長期保持較大的服務貿易順差。USTR 數據顯示，2025 年美國服務貿易順差達到 3395 億美元，同比增長 8.9%，在一定程度上抵消了商品進口造成的缺口。美國全年商品和服務出口增長 6.2%，進口增長 4.8%。

貿易逆差並不能簡單等同於出口能力不足。同樣，較高的貿易順差也不能單獨作為衡量經濟表現的標準。順差規模可能受到能源價格、製造業出口、國內需求、匯率，以及跨國企業貿易活動等多種因素影響。

英偉達認購聯發科可轉債

【看中國記者李淨瑤綜合報導】IC 設計龍頭聯發科 8 月 31 日前宣布完成總額 39 億美元、超過 1200 億元新臺幣的海外可轉債定價，創下臺灣資本市場歷來最大規模海外可轉債發行紀錄。其中英偉達（NVIDIA）第一次大手筆投資臺灣公司，認購約 35 億美元，雙方將在 3 大領域展開深化合作。

聯發科在新聞稿中宣布，通過與合作夥伴建立更緊密的合作關係，將採用 NVIDIA 的 NVLink Fusion 平臺。這將幫助超大規模雲端服務商、雲端供應商，以及前沿模型的開發者等客戶，開發客製化的 XPU，並構建使用 NVIDIA NVLink 連接的機櫃級 AI 工廠。

NVIDIA 創辦人暨執行長黃仁勳表示，AI 已重新定義所有運算平臺，包括世界大型 AI 工廠到個人電腦、汽車等領域。聯發科技副董事長暨執行長蔡力行表示，NVIDIA 的投資強化雙方在雲端 AI 基礎建設、邊緣 AI 運算及實體 AI 世代下的車用平臺合作。

據報導，雙方主要在 3 大領域展開深度合作。第一是 AI 基礎建設，聯發科將基於 NVIDIA 的 NVLink Fusion 生態系，協助客戶開發客製化 AI 基礎建設；第二是邊緣 AI 運算，雙方將持續合作開發未來數代 RTX Spark 與 DGX Spark 電腦芯片；第三是車用，雙方將持續開發具備 AI 功能的軟件定義汽車平臺。

另據「風傳媒」報導，此次聯發科海外可轉債發行總額達 39 億美元，其中 NVIDIA 認購 35 億美元，約占整體發行規模近 90%，其餘由 Alphabet 及其他國際投資人參與。路透社報導，這是 NVIDIA 資助其他企業運用其技術建置產品與基礎設施的典型案例，但也可能加深投資人對 AI 領域「循環融資」日益擴大的疑慮。



LOTTE PLAZA market

·CHINESE WEEKLY SALE·

VA & MD Weekly Sale: **SEP 11, (FRI) - SEP 17 (THU), 2026**

Herndon & Silver Spring Stores are Excluded from the Sales

Fall Pantry Stock-Up

韓國香瓜 Korean Melon 14.99 BOX (10 LB) NEW CROP
獼猴桃 Sun Gold Kiwi 24.99 BOX
葡萄 Lago Grape 12.99 BOX (6 LB)
蔥 Green Onion 5 for 2.99 BN
蘿蔔 Radish 0.79 LB
地瓜 Korean Sweet Potato 2.99 LB NEW CROP
蘋果 Gala Apple Tote Bag 5.99 BAG (5 LB)
牛油果 Avocado 0.99 EA
富士蘋果 Fuji Apple (Large) 1.49 LB
黃瓜 Seedless Cucumber 0.99 EA
彩椒 Rainbow Pepper 2.99 PK (4'S)
香菇 Shiitake Mushroom 5.99 LB
FRI/SAT/SUN Limited Time Offer
火龍果 Dragon Fruit (White) 2.49 LB
無花果 Black Fig 2.99 PK (8 OZ)
南瓜 Kabocha 0.99 LB
花生 Fresh Peanut 1.99 LB
圓白菜 Korean Cabbage 0.79 LB
茄子 Chinese Eggplant 1.29 LB
柚子 Vietnamese Pomelo 2.99 LB
菠蘿蜜 Jackfruit 1.29 LB
芋頭 Eddo 1.29 LB
絲瓜 Chinese Okra 2.49 LB
台菜花 Chinese Cauliflower 2.49 LB
金針菇 Korean Enoki Mushroom 1.99 PK (150 G)

Weekly Picks

醃製牛肉 Marinated Beef Ribeye Bulgogi $14.99 (PACK) SKY RANCH 1.5 LB 9.99 LB
五花肉 Pork Rind On Belly Chunk 5.99 LB

MEAT & POULTRY

牛腱子 Beef Conical Muscle FRESH 10.99 LB
里脊肉 Pork Boneless Loin Center Cutlet FRESH 4.99 LB
五花肉片 Pork Single Rib Belly (Paper-Thin) $11.99 (Pack) SKY RANCH 1.2 LB FROZEN 9.99 LB
醃雞翅 Marinated Chicken Cut Wings (BBQ) 3.99 LB
雞腿肉 FAMILY PACK Chicken Boneless Thigh FRESH 2.99 LB
飼草牛肉 Grass Fed Beef 85% Lean Ground (15%Fat) FRESH 9.99 EA

Weekly Picks

三文魚 Patagonia Premium Salmon Fillet VERLASSO FRESH 11.99 LB
紅蝦 Red Shrimp (Head On 10-20) 7.99 LB

SEAFOOD

黃尾魚 Yellowtail 2.99 LB
鯖魚 Frozen Pacific Mackerel 2.99 LB
藍蟹塊 Blue Crab Cut (3L) 2 LB Fresh Crab Sections 7.99 PK
野生岩魚 Frozen Wild Rock 4.99 LB

香米 Goc Vang Premium St25 Rice 25 LB 27.99
茉莉香米 Lady Rice Pesticide Free Jasmin Rice 5 LB 4.99
Indomie 方便麵 Instant Noodle (Selected Varieties) 5X2.47 OZ - 5X3 OZ 3.99
Viet Way 牛肉河粉 Pho Bo Rice Noodles Soup Bowl (Box) 8X2.59 OZ 14.99
螺獅粉 Lbw Luosi Rice Noodle-Spicy 315 G 2.99
Haidilao 火鍋底料 Spicy Hot Pot Soup Base 4Pcs 360 G 6.29
魚露 Squid Fish Sauce 25 OZ 3.29
蠔油 Lkk Panda Oyster Sq 20.5 OZ 3.29
醬油/醋 Datu Puti Vinegar & Soy Sauce Value Pack 1PACK 5.99

包子 Wei-Chuan Steamed Bun (Selected Varieties) 23 OZ / 24 OZ 8.99
魚丸 Bobo Premium White / Fried Fish Ball(M) 445 G 5.99
炸香蕉 Saigon Gourmet Frzn Deep Fried Banana With Sesame / Fried Banana 11.9 OZ 4.99
飯糰 Master Lee Cooked Rice Ball With Tuna Spicy Cabbage / Salmon Mayonnaise / Bullet Tuna & Mayonnaise 100 G 1.99
玉米 Beiwei 47 Waxy Corn On The Cob (Selected Varieties) 400 G 3.99
牛肉罐頭 Ox & Palm Corned Beef 11.5 OZ 7.99
椰奶 Evergreen Coconut Milk 13.5 OZ 2 for 2.99
芒果冰棒 Lotte Plaza Market Mango Ice Bar 6Pc 360 G 5.99
Aiko 雪糕 Ice Cream (Selected Varieties) 3X68 G - 3X90 ML 8.99

咖啡 G7 Coffee 3 In 1 100Ct 100X16 G 23.99
Vinut 椰子水 100% Coconut Water With Pulp 490 ML 2 for 3.79
橙汁 Ty Orange Juice Drink 450 ML 2 for 3.49
白咖啡 Luwak White Coffee Original 0.7 OZ 11.99
椰子水 If Coconut Water 12 / 1L 1L 3.29
蝦片 Hema Three Protein Shrimp Chips 108 G 4.99
陳皮/話梅/楊梅 Jiabao Rock Sugar Waxberry / Tangerine Damson / Korea Damson 168 G / 200 G / 210 G 3.29
Lay's 薯片 Chips Can Packing (Cucumber / Tomato) 90 G 2.99
月餅禮盒 Mx Snowy Polar Lights Gift Box 16X30 G 53.99

MEMBERS ONLY

This item is on sale for Lotte Plus members only

金槍魚 Panamei Tuna Portions 1LB PK 9.99
燒烤料套餐 Haidilao BBQ Set 620 G 18.99
香蕉葉 Asian Best Frozen Banana Leaves 1 LB 2.79
越南河粉 Pho Hanoi Rice Noodle (Beef / Chicken) 4X68 G 4.29
蛋捲 Hsu Fu Chi Original Egg Rolls 420 G 6.79
鵪鶉蛋 Chaokoh Quail Eggs In Brine 15 OZ 3.79

HOUSEWARE

電烤盤 Joycook Electric Grills Round 15 IN 39.99 EA
雙面電烤盤 Joycook Electric Grills Reversible Grill&Griddle 69.99 EA
涮鍋 Kaizen Shabu Shabu Hot Pot 30 CM 59.99 EA
湯鍋 Wagensteiger Stainless Steel Stew Pot (Metal / Cream) 24 CM 24.99 EA
被子 Home Art Comforter Bear (Double Size / King Size) 19.99 EA / 24.99 EA
牙刷 Clean Up Toothbrush (Gold / Silver) 4 PC 3.99 EA
牙膏 Pine Salt Toothpaste 2.99 120G
保鮮袋 Cleanwrap Clean Roll Bag (S / M / L / XL) 500 PC 4.99 EA ~ 10.99 EA
一次性手套 Cleanwrap Disposable Gloves 100 PC 2 EA for 5.00

NO CARDS NECESSARY
USE YOUR PHONE NUMBER!
ENJOY EASY ACCESS WITH YOUR MOBILE NUMBER
SIGN UP NOW! LOTTE Plus
PLUS.LOTTEPLAZA.COM
YOU DO NOT NEED PHYSICAL CARD FOR LOTTE PLUS.
SIMPLY USE YOUR MOBILE NUMBER TO COLLECT AND REDEEM!

廣告可能含有錯誤° 商品數量和價格可能會改變° 每家分店商品種類及價格可能有所不同°

WE ARE OPEN! 365 DAYS A YEAR

FL
ORLANDO Tel. 407-499-1115 Open Hours 9:00AM–10:00PM 3191 West Colonial Dr., Orlando, FL, 32808
TAMPA Tel. 813-392-1107 Open Hours 9:00AM–10:00PM 17605 Bruce B Downs BLVD., Tampa, FL, 33647
JACKSONVILLE Tel. 904-817-0500 Open Hours 9:00AM–10:00PM 9355 Atantic Blvd., Jacksonville, FL 32225
NJ
EDISON Tel. 732-702-2350 Open Hours 9:00AM–10:00PM 1199 Amboy Ave., Edison, NJ, 08837
VA
RICHMOND Tel. 804-716-8461 Open Hours 9:00AM–10:00PM 7801 W Broad St., Richmond, VA 23294
STERLING Tel. 571-313-1794 Open Hours 9:00AM–10:00PM 30 Pidgeon Hill Drive, Sterling, VA 20165
ANNANDALE Tel. 571-419-6954 Open Hours 9:00AM–10:00PM 5204 Port Royal Rd., Springfield, VA, 22151
CENTREVILLE Tel. 703-543-7942 Open Hours 9:00AM–10:00PM 5900 Centreville Crest Lane, Centreville, VA 20121
ASHBURN Tel. 703-858-2780 Open Hours 9:00AM–10:00PM 43930 Farmwell Hunt Plaza, Ashburn, VA 20147
CHANTILLY Tel. 703-488-6600 Open Hours 9:00AM–10:00PM 13955 Metrotech Drive, Chantilly, VA 20151
HERNDON Tel. 703-828-8310 Open Hours 9:00AM–10:00PM 490 Elden St., Herndon, VA 20170
MD
ROCKVILLE Tel. 301-417-8678 Open Hours 9:00AM–10:00PM 1902 Veirs Mill RD, Rockville, MD, 20851
BALTIMORE Tel. 410-455-0505 Open Hours 9:00AM–10:00PM 6600 Baltimore National Pike, Catonsville, MD 21228
ELLICOTT CITY Tel. 410-750-9656 Open Hours 8:30AM–10:00PM 8801 Baltimore National Pike Ellicott City, MD 21043
GAITHERSBURG Tel. 301-527-6980 Open Hours 9:00AM–10:30PM 221 Muddy Branch Rd. Gaithersburg, MD 20878

facebook Visit Our LottePlaza Market www.facebook.com/lotteplazamarket Visit our Website at www.lotteplaza.com

看社區
看中國 VISION TIMES
www.kanzhongguo.com www.visiontimes.com
華府版 第1072期B版 2026年9月11日－9月17日

Schaeffer's Piano Company
百年鋼琴老字號 全新&二手
自1901年起四代家傳
301-424-1144 I schaefferspianos@gmail.com
105 N Stonestreet Ave, Rockville, MD 20850
www.SchaeffersPiano.com
週一至週五 9am-5pm
週六 10am-5pm; 週日 12pm-4pm
卡瓦伊Kawai
雅馬哈Yamaha
謝弗Schaeffer
斯坦威Steinway
KAWAI
THE FUTURE OF THE PIANO

弗州奧巴馬健保保險人數大減

【看中國記者謝心宇編譯報導】根據弗吉尼亞州健康福利交易所（State Health Benefit Exchange）最新公布的數據，州政府衛生官員原本預估約有 10萬 名弗吉尼亞州居民可能面臨失去《平價醫療法案》（Affordable Care Act，ACA）保險、俗稱奧巴馬健保的風險，而截至今年目前為止，已有 9.4萬人退出 ACA 保險。2025 年共有 38萬9000 人投保，而截至近日，投保人數已降至29.5萬人。



醫療保險申請表。（Annap／Adobe Stock）

投保人數下降的部分原因，是原本協助擴大 ACA 保險市場的補貼已經到期。這些補貼讓收入低於聯邦貧困線較多的民眾也能負擔 ACA 保險。國會曾因是否延長這些補貼而引發激烈爭論，甚至導致去年政府關門；最終，國會決定讓這些補貼失效。今年春天，當弗州 ACA 投保人數減少 3.3 萬人時，州健康福利交易所主任凱文 帕切特（Keven Patchett）表示，這是「我們所見過第一季最大的投保人數下降」。弗州健康保險計畫協會（Virginia Association of Health Plans）主任道格 格雷（Doug Gray）當時表示，如弗吉尼亞州能將失去保險的人數控制在 10 萬人以下，他就會「把這視為一場勝利」。

民眾可能會因收入變化，或因工作單位提供保險，而進出 ACA 保險市場。不過，亨里科郡民主黨州眾議員羅德尼．威利特（Rodney Willett）推測，今年的退保潮很可能主要是因為聯邦補貼到期所造成。因此，他與其他州議員在弗州目前的州預算中撥出 1.5 億美元，建立一項臨時性的援助計畫，以取代已經到期的聯邦補貼，協助收入介於聯邦貧困線 138% 至 250% 之間的弗州居民。

符合資格的弗州居民可以在 11 月保險市場開放投保時申請這項援助。這項州政府補貼，旨在抵銷透過州保險交易所購買健康保險的部分成本，符合資格的人每月保費可能節省約 70%。然而，威利特也承認，這只是針對長期問題的暫時性解決方案。今年州議員編列的州政府預算中，大約 1/3 都用於醫療保健。威利特表示：「我們已經盡可能從預算中做了最好的安排。但如果要年復一年地維持這樣的支出，將會非常困難。」

去年夏天國會通過的《預算協調法案》（reconciliation bill），還包括未來對 Medicaid（聯邦醫療補助計畫）資格，以及醫院資金分配機制的改革。在弗州將近 200 萬名 Medicaid 受保人當中，超過 50 萬人將受到新的工作要求，以及每年額外資格驗證文件的影響；此外，約 5800 名合法移民將失去 Medicaid 保障。其中一些人可能可以轉而透過州政府的保險市場尋找其他保險，但也有一些人可能會完全失去健康保險。

弗州州長阿比蓋爾．斯潘伯格（Abigail Spanberger）最近發布行政命令，要求州政府各機構簡化相關工作，以確保符合資格的弗州居民，不會因新的規定而失去醫療保障。與此同時，即將實施的醫院資金機制改革，也可能導致 13 家鄉村醫院面臨關閉或縮減服務的風險；一份州政府報告已經指出這項問題。醫院方面預測，如果聯邦醫療保健與醫療補助服務中心（CMS）提出的規則最終通過，未來十年弗州的 Medicaid 資金可能減少 310 億美元。

作為國會討論《預算協調法案》期間談判的一部分，聯邦議員設立了「鄉村醫療轉型基金」（Rural Health Transformation Fund），在未來五年投入 500 億美元，提供給各州使用。近日，弗州官員宣布，該州已獲得其中 1.89 億美元配額中的 1.22 億美元撥款。這筆資金可以用於加強鄉村地區的醫療計畫，以因應當地長期存在的醫療服務取得困難，以及《預算協調法案》可能造成的醫療資金短缺。威利特表示：「這些資金絕對無法取代《大而美法案》（Big Beautiful Bill）所造成的影響。它們只能在一些方面提供幫助，但 Medicaid 資金受到的衝擊是數十億美元等級的。」

電動自行車禁上W&OD步道

【看中國記者謝心宇編譯報導】在華盛頓暨舊自治領步道（Washington and Old Dominion Trail，W&OD Trail）上悠閒散步、充滿活力地跑步或騎自行車時所享受的寧靜美景，可能會被一輛呼嘯而過的電動自行車打破。北弗吉尼亞州警方希望防止發生嚴重傷害，甚至更糟糕的事故。北弗州公園管理局（NOVA Parks）與 W&OD 步道之友（Friends of the W&OD Trail），正與該地區的警察部門合作，提高民眾對安全使用電動移動設備的認識，並說明哪些類型的車輛，不允許在這條長達 45 英里的多用途步道上行駛。這條步道從珀塞爾維爾（Purcellville）一路延伸至雪靈頓（Shirlington）。

8 月 28 日，費爾法克斯郡警察局（Fairfax County Police Department）的警員，出現在雷斯頓（Reston）和麥克萊恩（McLean）的 W&OD 步道上，向步道使用者提供信息，並說明有關電動自行車的規定。在雷斯頓，華盛頓暨舊自治領步道的 NOVA Parks 公園經理萊恩．科德（Ryan Corder）在旁協助，警員則向步道使用者發放高能見度安全臂帶。

科德表示：「像 W&OD 步道這樣的共用步道，我們當然希望大家能安全使用。電動自行車技術發展得非常快，有些電動自行車的時速可以達到 40 或 50 英里，這並不是我們希望在 W&OD 步道上看到的情況。」科德表示，首要任務是確保所有步道使用者的安全。科德說：「這裡有遛狗的人、有媽媽推著嬰兒車悠閒散步，也有騎自行車的人、步行者和跑步者，所以使用這條步道的人非常多元。」他補充說，某些類型的電動自行車是允許在 W&OD 步道上行駛的。

科德表示：「NOVA Parks 遵循弗州法律，因此目前凡是允許一般自行車通行的地方，我們也允許符合規定的電動自行車使用步道。允許的是第 1 級和第 2 級電動自行車——它們必須配備可正常使用的踏板，而且電動馬達的功率不得超過 750 瓦。」科德表示，NOVA Parks 沒有執法權。因此，他們希望步道使用者能通報自己觀察到的危險行為。科德說：「如果有人看到他們認為可能是非法的自行車在步道上行駛，我們鼓勵他們致電當地警方，警方會像處理其他違法行為一樣處理這件事。」與其他自行車騎士一樣，電動自行車騎士也應遵守步道的使用規範。科德表示：「例如，在超越他人時要先出聲告知、從左側超車；如果要在步道上停下，不要停在鋪設路面的步道中央，而應移到旁邊。」

除了 8 月 28 日的宣導活動外，赫恩登（Herndon）警察局將於 9 月 9 日星期三下午 6 點舉辦一場宣導活動。維也納（Vienna）和赫恩登的警察部門，也將於 9 月 26 日星期六上午，在維也納共同舉辦一場活動。





美國樓市進入秋季 調整期紐約房價仍高於全國

【看中國記者田淨心綜合報導】美國房地產市場進入秋季後出現明顯變化：30 年固定房貸平均利率升至 6.71%，全國房屋掛牌中位價繼續下降，房源增加，但待成交房屋和簽約數量開始下滑。整體而言，買家選擇和議價空間有所增加，但高利率仍在壓制需求，紐約—紐瓦克—澤西市都會區因供應恢復較慢，市場仍具一定競爭。


Adobe Stock

房貸利率升至今年高位

截至 9 月 3 日當週，美國 30 年固定房貸平均利率升至 6.71%，高於前一週的 6.66%，也是 2025 年 7 月以來最高水平；15 年固定房貸平均利率則由 5.98% 升至 6.04%。

較高利率增加購房者月供和總利息成本，也影響買賣雙方決策。一些持有低利率房貸的屋主可能延後出售，而首次購房或換房買家，則可能降低預算、推遲購買，或要求賣家降價及提供優惠。

全國房源增加 價格調整

8 月分，美國房屋掛牌中位價為 42.45 萬美元，較 7 月下降 1%，同比下降 1.3%，為連續第十個月同比下降。

同期，活躍掛牌量同比增加 3.6%，四大區域庫存均有所增加，意味著買家有更多選擇。不過，目前全國可售房源仍比 2019 年同期低約 11.1%，顯示供應雖在恢復，但仍未回到疫情前水平。

市場目前更接近「供應增加、需求受高利率壓制」的調整狀態，而非房屋大量過剩。

成交量出現轉弱信號

8 月分待成交房源同比下降 0.2%，結束此前連續 8 個月增長；簽約數量同比下降 3.7%，為連續第二個月減少。

另一組數據顯示，美國待成交房屋約 30 萬 7830 套，較前一時期下降 1.1%，處於 2026 年 2 月以來較低水平。

同期，美國房屋中位成交價約 40.06 萬美元，同比上漲 1.9%。掛牌價下降而成交價仍上漲，主要因兩項數據統計對象和時間不同，因此不能簡單判斷全國房價已全面下跌或市場重新升溫。

紐約都會區價格仍高

紐約—紐瓦克—澤西市都會區，8 月分單戶住宅掛牌中位價約 74.9 萬美元，同比下降 1.4%，但仍比全國水平高約 32.45 萬美元。

當地活躍掛牌量同比增加 3.2%，低於全國 3.6% 的增幅；房源平均上市約 56 天，也低於全國約 60 天。這顯示紐約地區供應有所增加，但恢復速度較慢，市場競爭仍然存在。

紐約市公寓、長島獨棟住宅、新澤西通勤地區和北部郊區差異很大，都會區平均數據不能直接代表皇后區、布魯克林、法拉盛或新澤西各華人聚居區。

對買家而言，高房價加上約 6.7% 的貸款利率，會顯著增加月供壓力；對賣家而言，定價過高可能導致上市時間延長，因此近期同社區成交價和房屋狀況更具參考價值。

新澤西仍有商業地產交易

近期新澤西仍有商業物業和出租公寓成交。巴斯金里奇一處約 6.06 萬平方英尺購物中心完成出售，並獲得約 1220 萬美元融資；帕特森一處 100 套公寓的社區也完成交易，入住率約 99%。

不過，這些屬於商業地產個案，不能直接代表住宅市場走勢。對考慮從紐約轉往新澤西的買家而言，除房價外，也應將房產稅、通勤、保險和維護成本納入預算。

秋季市場呈現三個特點

第一，房源增加。活躍掛牌量同比增長 3.6%，買家選擇更多。

第二，價格調整。全國掛牌中位價同比下降 1.3%，部分賣家開始降價吸引買家。

第三，需求放緩。待成交房源和簽約數量下降，顯示高利率仍在抑制購房需求。

首次購房者應重點考慮月供是否可以長期承擔，並將房產稅、保險、管理費、維修和貸款費用一併計算。

賣家則應參考同社區近期真實成交價格，而不是只看網上最高報價。對投資者而言，高利率會提高融資成本，即使房價上漲，也未必能抵消利息、稅費和空置損失。

市場仍處於調整階段

目前數據既沒有顯示美國房地產市場全面崩跌，也沒有顯示市場重新快速上漲。更準確的情況是：房源增加、掛牌價格調整、成交需求受高利率拖累，而紐約都會區因供應恢復較慢，仍保持相對緊張。

未來市場走勢將主要取決於房貸利率、通脹、就業和住房成本。如果利率回落，部分被壓抑的需求可能重新入市；如果利率繼續維持高位，成交量和賣家讓價幅度可能進一步受到影響。

紐約和新澤西買家在做出決定前，仍應重點核對目標社區近期成交價、房產稅、保險、通勤成本及房屋檢查結果。

註：以上信息僅供參考，不構成購房、出售、投資或貸款建議。房產交易前，應結合個人財務狀況，並諮詢持牌房地產經紀人、貸款顧問、稅務專家或律師。

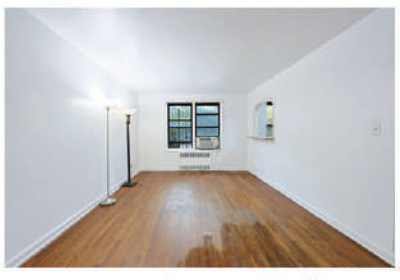
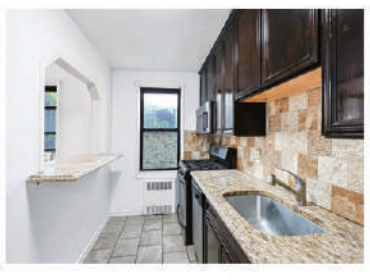
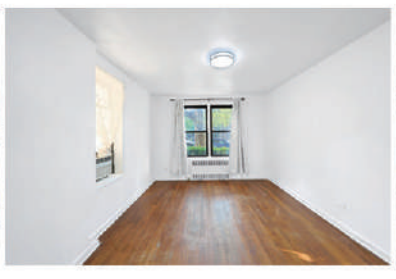
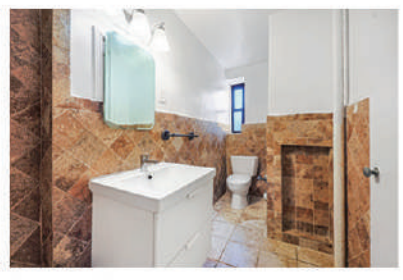
楊再勵保險事務所
GIRAFFE PROFESSIONAL INSURANCE AGENCY SINCE 1984
35年的經驗 以誠信立業
紐約、新澤西、康州、賓州、麻州
NY, NJ, CT, PA, MA
專精各種商業保險
餐館、外賣、糕餅店、服裝、美容指甲、按摩
大小超市、雜貨店、DELI
商業大樓、CONDO、CO-OP大樓
進出口商、批發商、倉庫、海運
建築材料行、木材行、木工廠
大小建築工程責任險、開發商、PAPER GC
住家保險、公寓保險(HO-4)、1-6家庭樓房保險
停車場、車庫、修車廠、商業汽車
PERFORMANCE BOND
STREET OBSTRUCTION BOND
PLUMBER BOND
FIDELITY BOND
LIQUOR BOND
LAUNDRY BOND
37-20 Prince St. Suite #PH-E, P.O.Box 520751, Flushing, NY 11354
Tel: 718-886-5678 Fax: 718-762-5608 Text: 631-760-1015
外州免費電話: 866-363-4226 外州免費傳真: 866-464-8145
www.gpia.us

L&L Realty Top LLC 長亨地產有限公司

住宅 商業
買賣、管理
Rebcca Lee 李小姐
歡迎屋主委託代理
NYS Licensed Broker/Owner
專精：皇后區、長島、曼哈頓
千萬經紀 多年專業 免費估價 耐心細心
www.rebeccaleenyhomes.com
RKLee1209@gmail.com
Cell:718-902-8822
33-56 169th St, Flushing, NY 11358

森林小丘一房合作公寓出售

102-32 65th Ave,Forest Hills

看房請預約
Mary 李小姐 (手機)
646-920-1436
mghli668@gmail.com
管理費$817/月，水電煤氣暖氣全包
750平方英尺,一樓 進出方便
電梯樓、洗衣房
室內車庫車位$100/月
每間房都有窗，四個壁櫥
實木地板（廚房廁所除外）
鄰近M/R地鐵，多路巴士直達曼哈頓
剛粉刷，房屋按現狀交易 售價：$299,000
掃碼添加微信




E REALTY INTERNATIONAL CORP. 順成國際房地產公司

布魯克林新約翰·杜威教學樓揭幕 新增加553個學生名額



Wiki/CC BY-SA 3.0

【看中國紐約訊】紐約市長馬姆達尼（Zohran Mamdani）和紐約市學校建設局(SCA)總裁兼首席執行官塞萊斯特·拉米雷斯（Celeste Ramirez），於9月8日正式為格雷夫森德的新約翰·杜威（John Dewey）附屬中學揭幕，為布魯克林的家庭增加了重要的中學入學能力。

這座新附屬樓是紐約市在2026～27學年開設的10所新學校之一，它們將為全市增加4656個學位，並為學生提供現代化的教室、專門的學習空間和旨在支持有各種教育需求的學生的設施。

新校舍位於X大道106號，共三層樓，擁有553個學生座位。屆時這所新建中學將招收6～8年級的學生，並為他們升入毗鄰的約翰·杜威高中提供途徑。這座耗資7771萬美元的附屬建築，由SCA的內部團隊設計，並完全由工會工人建造而成。

這所新校設施包括：18間普通教室和2間特殊教育教室，以及專門的閱讀和語言資源室。此外，它還設有科學實驗室、美術和音樂教室、帶更衣室的體育館、健身房、圖書館、輔導和醫療套房、設備齊全的廚房和學生餐廳、行政和教職工辦公空間，以及室外遊樂場。

對此，紐約市長馬姆達尼曾表示：「每個孩子都應該擁有一個可以學習，並感受到支持的學校。這座新建的校舍是對布魯克林兒童和社區未來的投資……通過新增553個學生名額並建造現代化的學習空間，我們讓布魯克林南部更多家庭能夠擁有一所令他們引以為傲的公立學校。這就是我們投資於孩子、公立學校，以及他們賴以生存的社區所帶來的成果。對於我們的城市、學校和社區而言，應攜手合作，共同為孩子們創造更美好的未來。」

本學年開設的其他新校包括：

Q497新高中，皇后區第88大道165-15號：876個名額。

P.S.206擴建校區，布魯克林東23街2224號：517個名額。

K004新初中，布魯克林漢密爾頓堡大道4012號：487個名額。

J.H.S.216擴建校區，皇后區第175街64-34號：463個名額。

Q340新小學，皇后區第70街46-10號：451個名額。

P.S.116擴建校區，皇后區Wren Place 107-01號：325個名額。

紐約港學校附屬校區，曼哈頓肖特大道555號：275個名額。

P.S.95 Addition，皇后區第179街88-40號：229個名額。

K280教育園區，布魯克林第19街500號：96個座位名額。

此外，紐約市五大區10所現有學校的教室改造項目，將新增384個學生座位，擴大重要空間，並支持全市繼續努力遵守班級規模法規。

紐約市開「小蘋果」托兒所 提供市政員工免費托兒服務

【看中國紐約訊】紐約市長馬姆達尼（Zohran Mamdani）和市行政服務局局長北瀨由美（Yume Kitasei），於9月8日宣布，紐約市首個面向市政員工及其家屬的免費托兒中心「小蘋果」（The Little Apple）正式開放。

位於戴維·丁金斯（David N.Dinkins）市政大樓一樓的「小蘋果」托兒中心，剛於9月10日起，為40名6週～3歲的兒童提供免費的全年面對面的托兒服務。

紐約市長馬姆達尼表示：「10號，當數十萬紐約市學生重返校園之際，我們40位最年幼的紐約市民，將在我們市首個面向市政工作人員的免費托兒中心開啟人生新篇章……當一座城市關愛那些維持城市運轉的人們時，『小蘋果』就展現出這樣的景象。我們的嬰幼兒將在一個嶄新而充滿歡樂的中心度過每一天，在那裡他們可以學習、玩耍、建立友誼，而他們的父母則可以安心，因為他們知道孩子們安全、得到照顧，而且就在家附近——所有這一切，都無需在高質量的托兒服務和維持生計之間做出選擇。」

這座新建的4000平方英尺的中心，設有4間教室，以及茶水間、教師休息室和嬰兒車存放室。DCAS負責管理這項耗資1000萬美元的翻新工程，監督了工程的設計和施工，並提前完工且預算控制在範圍內。

通過擴大免費面對面托兒服務的覆蓋範圍，市政府每年可為工薪家庭節省高達2萬美元。該計畫還將有助於市政府招募和留住頂尖人才，提高工效，並為在職父母提供支持。

「小蘋果」幼兒園由Imagine早教中心（imagineelc.com）營運，這是一家100%員工持股的托兒機構，在紐約都會區設有12家托兒中心，為600多名兒童提供服務。該中心工作日開放時間為上午8點～下午6點，提供以實證為基礎的課程，注重早期學習、社交和健康發展。

戴維·丁金斯市政大樓是世界上最大的政府辦公樓之一，容納了十幾個市政機構的2000多名員工。

法拉盛公共圖書館近期活動看板

【看中國紐約訊】法拉盛公共圖書館（41-17 Main Street, Flushing, NY 11355）近期活動安排如下：

1.電腦課程：人工智能與雙子座簡介(中、英雙語)

學習人工智能的概念和歷史，瞭解大型語言模型（LLMs），探索Google Gemini的功能和侷限性。現場提供28個座位。

時間：9月12日（週六）上午11點～下午12點半。

2.音樂會：相逢這首歌——獻給法拉盛的秋天(中文)

秋日相逢，歌聲悠揚，精彩紛呈！在這秋高氣爽的週末，遲英藝術團的歌唱夥伴們，懷著為社區藝術文化盡一份綿薄之力的美好心願，將心中的歌唱給您聽。有獨唱、二重唱及合唱等形式，為大家呈現一場藝術歌曲音樂會，願美妙的歌聲為您帶來一個愉快、溫馨而美好的秋日下午。

時間：9月12日（週六）下午2點～3點半。

地點：圖書館劇場。

3.綜合項目：「縱情歌舞迎中秋」歌舞聯歡會(中文)

為慶祝美國建國250週年暨喜迎2026年中秋佳節的到來，紐約華夏歌舞團將為您帶來古典舞、大扇舞、傣族舞、國風舞、拉丁舞等優美的舞蹈，同時，歌唱家們美妙的歌聲，及詩朗誦〈中秋情思〉等形式的文藝表演，將與您共度中秋美好時光，共賞精彩節目！

時間：9月17日（週四）下午2點～3點半。



華府地區房市出現降溫跡象

【看中國記者謝心宇編譯報導】只要買家願意在未來幾個月承受較高的利率，房地產市場目前顯然已經轉變為買方市場。根據一位華府地區的房地產專業人士表示，隨著房屋供應開始超過需求，華府地區部分市場終於開始放緩。來自華盛頓特區的科爾曼住宅房地產公司（Coleman Residential）房地產業者約翰・科爾曼（John Coleman）告訴 WTOP：「感覺北弗吉尼亞州的房市正在稍微放緩。北弗州長期以來一直是最火熱的市場之一，所以現在看到它開始降溫了。」

不過，房市究竟降溫多少，取決於你想買的是哪一種類型的房屋。科爾曼表示：「如果你正在看公寓，我們現在看到的機會多了很多。」他補充說，如果你正在出售房屋，「你必須把價格訂對，而且你的定價必須與市場上其他房屋競爭。」這是因為目前公寓的庫存量大幅超過需求。

科爾曼表示：「目前市場上有將近 500 到 600 間套房和一房公寓掛牌，但其中只有 13% 已經簽訂買賣合約。」

這也造成另一項令人驚訝的數據。科爾曼說：「目前市場上的房屋，有 41% 的掛牌物件，在銷售過程中的某個時間點曾經降價。」他補充說，其中大多數是公寓，但並非全部都是公寓。他表示：「這跟價格有關。如果你把一間房子的價格訂得太高，即使是獨棟住宅，你最後還是必須調整價格，把價格降下來。現在買家更加謹慎，在出價之前也會做更多研究。」



住宅前的待售標誌。（DigitalArt Max/Adobe Stock）

另一方面，科爾曼指出，雖然華盛頓特區西南區（Southwest D.C.）沿海地區的公寓價格可能正在走軟，但像布魯克蘭（Brookland）這樣的社區，獨棟住宅的售價仍然比一年前高。這意味著，在決定出售房屋之前，瞭解自己所在市場的實際狀況，將非常重要。

目前，一間需要大量整修的房屋，可能不會像過去那樣吸引買家。但即使是尋找可以直接入住、幾乎不需要整理的房屋（turnkey property）的買家，也必須面對重新回到 6% 高位區間的房貸利率。

科爾曼表示：「他們正在仔細計算自己的財務狀況。有些人選擇暫時退出市場，希望明年的利率會變得更好。」他說：「美國抵押貸款銀行家協會（Mortgage Bankers Association）表示，他們預期未來至少六個月，利率會維持在目前差不多的水準。」這意味著，那些仍然留在市場上的買家知道，自己將會有很多房屋可以選擇。

科爾曼表示：「當買家擁有的選擇比過去更多時，他們就比較不會感到壓力，也不會覺得自己非得搶下一間其實並不完全符合自己需求的房子不可。」


蘋果農場 (AI Image)

馬州蘋果歉收 採摘季縮短

【看中國記者謝心宇編譯報導】馬里蘭州今年的蘋果採摘季將受到限制，原因是春季霜凍造成農作物嚴重損失。根據州長辦公室的資料，這波寒潮對馬州多個郡的農作物造成了歷史性的損害。馬州農業服務局（Maryland Farm Service Agency）發現，在部分郡，將近 94% 的蘋果作物、99% 的桃子作物，以及 98% 的大麥作物都受到損失。

馬州共有 12 個郡被列為主要自然災害區，其中包括蒙哥馬利郡（Montgomery County）、弗雷德里克郡（Frederick County）和霍華德郡（Howard County）。造成這次損失的寒潮發生在 4 月中旬。在此前數週異常溫暖的天氣之後，氣溫突然降至華氏 20 多度的低溫（約攝氏零下 6 度至零下 1 度）。

這次結冰天氣同時發生在嚴重乾旱期間，因此對農作物造成更大的傷害，也促使美國農業部（USDA）發布災害宣告。現在，隨著蘋果採摘季即將到來，當地果園警告，由於今年農作物數量有限，採摘季可能會比往年短。有些農場甚至已經完全取消今年的自助採摘蘋果活動。

蒙哥馬利郡農業辦公室（Montgomery County Office of Agriculture）的麥克・謝菲爾（Mike Scheffel）表示：「今年大家在這些農場能選擇的品種會少很多。農民對此也無能為力。他們會盡自己最大的努力，但當氣溫降到華氏 20 度（約攝氏零下 6.7 度）或更低，而且持續數小時，就會造成霜凍，植物也會因此死亡。」

位於馬州的 Butler's Orchard，其負責人 泰勒・巴特勒（Tyler Butler）表示，他們正在努力挽救今年的採摘季，而許多其他農民甚至無法做到這一點。他說：「我們確實找到了一些蘋果。我們有 Crimson Crisp 蘋果可以供大家採摘。採摘季會很短，但會很精彩，而且蘋果品質會很好。」

這座果園的自助採摘蘋果活動，將在勞動節週末（Labor Day weekend）開放，之後會持續營業，直到蘋果供應完為止。

為了應對這次寒潮，馬州州長韋斯・摩爾（Wes Moore）辦公室指示州農業部（Maryland Department of Agriculture）放寬當地酒莊的一些最低農作物要求，並協助引導聯邦救濟資金，同時成立灌溉工作小組。美國農業部農業服務局（USDA's Farm Service Agency），也向符合資格的農民提供緊急貸款，協助他們因應這次自然災害造成的損失。



MARC新線連接馬州巴爾的摩

【看中國記者謝心宇編譯報導】根據馬里蘭州交通管理局（Maryland Transit Administration，MTA）的消息，一班新的 MARC 通勤列車將在 9 月底前啟用，連接蒙哥馬利郡部分地區與巴爾的摩。從 9 月 28 日開始，這條新線將於平日早晚通勤時段營運，連接洛克維爾（Rockville）、蓋瑟斯堡（Gaithersburg）、大學公園市（College Park）、勞雷爾（Laurel），以及巴爾的摩（Baltimore）。

MTA 表示，這項改變將讓乘客可以直接穿越馬里蘭州中部，不需要轉車，並擴大 MARC 乘客的交通選擇。根據 MTA 的說法，這次擴展也會對 Brunswick 線和 Camden 線帶來一些調整。為了建立這條新線，MTA 將重新調整現有列車服務，不需要增加額外的年度營運成本。MTA 官員表示，這些調整最多可以讓通勤時間縮短 1 小時。

有了這條新線，從銀泉（Silver Spring）到巴爾的摩 Camden Station：車程將從接近 2 小時縮短至 57 分鐘。

從日耳曼敦（Germantown）到大學公園市（College Park）：車程將從 90 分鐘縮短至 46 分鐘。

從蓋瑟斯堡（Gaithersburg）到巴爾的摩 Camden Station：車程將從超過 2 小時縮短至約 78 分鐘。

新的列車服務將直接連接以下車站。每天早上會有一班列車開往巴爾的摩，晚上則有一班列車從巴爾的摩返回蒙哥馬利郡：

* 布朗斯維克（Brunswick）
* 岩石角（Point of Rocks）
* 巴恩斯維爾（Barnesville）
* 日耳曼敦（Germantown）
* 大都會格羅夫（Metropolitan Grove）
* 蓋瑟斯堡（Gaithersburg）
* 洛克維爾（Rockville）
* 肯辛頓（Kensington）
* 銀泉（Silver Spring）
* 大學公園市（College Park）
* 勞雷爾（Laurel）
* 巴爾的摩（Baltimore）

這項新服務實際上是將 Brunswick 線與 Camden 線串聯起來，讓乘客不必像過去一樣在華盛頓聯合車站（Washington Union Station）轉車，就能直接往返蒙哥馬利郡與巴爾的摩。為配合這項新服務，Brunswick 線和 Camden 線的部分列車時刻表也會有所改變。MTA 已公布新的時刻表供乘客查詢。

看文化
文史 博談 命理 健康
看中國 VISION TIMES
www.kanzhongguo.com www.visiontimes.com
華府版 第1072期 C版 2026年9月11日～9月17日



故國神遊 青史長歌 寇準 10

天書往事若雲煙

文｜宋紫鳳

景德三年（公元1006年）是寇準一生的轉折點，亦是真宗一朝的轉折點。這年的二月，寇準被罷相離京，從他人生的高光時刻中走了出來，走向不確定的未來。

上接第1066期

寇準

字平仲，華州下邽人，北宋名相。

1008

宋真宗封泰山，寇準隨行，後調往大名府知天雄軍。

1014

寇準接到調令，留守東京。六月時，寇準被任命為樞密使、同平章事，回到朝廷權力中心。

而真宗朝也隨之開啟了新篇章。不過這個新篇章不是走向輝煌盛世的新篇章，而是香煙繚繞頗具神祕色彩的新篇章，這就是貫穿真宗朝下半場的封泰山、祀汾陰等一系列活動，史稱「東封西祀」，也叫「天書封祀」。那麼宋真宗為甚麼要「東封西祀」呢？這個話還得從寇準被罷相時說起。

當年因王欽若進讒言，將「澶淵之盟」比作「城下之盟」，把寇準力主親征說成是拿真宗皇帝當賭注，孤注一擲。這些話成了宋真宗的心頭刺，不僅讓他對寇準心生不滿，更糟糕的是他對「澶淵之盟」的政治效應、對宋遼關係的未來走向，都產生了懷疑。

本來「澶淵之盟」是北宋在有著絕對軍事優勢的前提下的一次結盟，至少在宋真宗的心理上，這種結盟是以北宋為主導的、是以北宋為宗主地位的，而這種性質的結盟，也必然會帶來相對穩定的雙邊關係。但王欽若的話讓宋真宗產生了不確定。他不知道天下人如何看待大宋、如何看待「澶淵之盟」、如何看待他這位大宋天子？就在宋真宗糾結於如何在契丹人面前、在天下人面前，確立和彰顯北宋毋庸置疑的上邦大國的地位時，王欽若想出一個任誰也想不到的主意——「惟封禪可以鎮服四海、誇示外國」。

所謂「封禪」，是帝王時代祭祀天地級別最高、最為隆重的大典。「封禪」的意義就在於天子受命於天，代天理政，功業有成、天下大治，於是要向天地告功，這是對天地神明的感恩，也是祈求得到上天的護佑。王欽若認為，宋真宗也來一次「封禪」，就可以誇示戎狄、鎮服遼國了。

王欽若在歷史定位中可以被劃為奸佞一類，但是他所謂「封禪可以鎮服四海、誇示外國」的邏輯，在當時的環境下卻是說得通的。那時無論是中原王朝，還是周邊異族政權，人們普遍相信天命。一個政權最根本的合法性依據就是天命所歸，而「封禪」的意義之一就是天子受命於天。舉行「封禪」，就是在向天下昭示天命，所以能「鎮服四海」。

此外，舉行「封禪大典」，必要有雄厚的財力，從而彰顯宋朝的富庶與強大，如此則遼人不敢輕易生事，於宋朝而言，是所謂「不戰而屈人之兵」。所以我們可以把其理解為一種心理戰，即在意識上、在文化上、在合法性上，占據絕對優勢。

於是宋真宗採納了王欽若的建議，先於大中祥符元年十月封泰山，又於大中祥符四年祀汾陰，亦即「東封西祀」。不過在王欽若這邊，所謂「鎮服四海」的考量只是託辭，不過是先造「假想敵」，再上「平戎策」，讓自己也有一席用武之地。

至於「東封西祀」是否對遼人產生了「鎮服」效應，大抵是無從考證了，但是在北宋內部卻成了一段聚訟紛紜的公案。原因除了花錢太多之外，主要因宋真宗每以「天書降世」為說，玄乎其玄，於是引來質疑：「天何言哉，豈有書也！」

那麼寇準對天書持何種態度呢？史料中有這樣的記載：「始不信天書者準也。」也就是說，寇準在最初是非常不相信天書之說的。還有一段記載，也很說明問題：「天書封祀」活動中，除了王欽若，丁謂也是積極參與者。丁謂為玉清昭應宮使時，每遇醮祭，都要上奏有仙鶴盤舞於廡殿之上。在記錄宋真宗「東封」之典時，也處處不忘仙鶴，仙鶴飛舞於上、仙鶴迎舞於前云云。丁謂祖上出過一位著名的修道人——丁令威，丁令威就是化鶴而去，不知丁謂動輒上奏仙鶴來翔，是否亦有附會之意。總之，這些關於仙鶴的奏報令寇準煩不勝煩。

一天，寇準坐在山亭中，有數十隻烏鴉飛鳴而過。寇準笑著對僚屬們說：「使丁謂見之，當目為玄鶴矣！」寇準犀利的幽默讓人叫絕，也讓我們看到寇準不僅於天書不信道，於那些牽強附會的祥瑞之說也頗為反感。

但是到了宋真宗泰山封禪的時候，寇準卻是隨行官員之一。史書中對此並沒有給出更多解釋，也許寇準也認為封禪之事對契丹確實有一定鎮服作用；也許是覺得天書之說事雖荒誕，但也不是天大的事情，沒有必要在這樣的問題上與皇帝死磕。

總之，不管基於何種考量，寇準在親歷了這場本朝最大的盛典後，按例升遷，遂於大中祥符元年十二月，從陝州調到了大名府，且不管寇準心中對天書作何感想，從這時起，他的命運似乎與「天書封祀」有了一種微妙的關聯。他在此後人生中的每一次大的變動，似乎都與「天書封祀」有關，譬如五年後，身在大名府的寇準，因為又一場煙霞繚繞、香霧氤氳的盛典，重回京都。

那一年是大中祥符六年十二月，寇準接到調令，將以權東京留守之職回京，原因是次年正月，宋真宗要去亳州太清宮祭老子。而所謂權東京留守，就是皇帝不在京城時，由寇準負責京城軍政、治安等一切事務，可見此時宋真宗心中所謂「城下之盟」、「孤注一擲」的陰影正在消退。半年後，又因為樞密使王欽若被罷免，加之宰相王旦的力薦，兵部尚書寇準被任命為樞密使、同平章事，重新回到朝廷權力中心。

* * *

不過寇準雖然於大中祥符七年重回朝廷權力中心，但此間情形卻與景德年間的榮寵無限全然不同了。想來，人生不會總是處在高光時刻，起落沉伏的坎坷才是人生最為平常的軌跡。已經走過大半個人生的寇準，在朝堂上，他是天子可以依重的社稷之臣，但是在人生之路上，仍有著諸多的看不清、放不下、捨不得，等著他去一一經歷、一一參透。（未完待續）

STRIPPED PIXEL/ADOBE STOCK



▲ 大中祥符元年（公元1008年）十月，宋真宗採納王欽若的建議封泰山。



公有領域

▲ 隨著王欽若讒言效應的衰退，宋真宗將寇準調回京城。



網絡圖片

▲ 在宰相王旦的力薦下，寇準被任命為樞密使。

大中祥符七年（公元1014年），宋真宗去亳州太清宮祭老子。▼

示意圖：ANGELIKA BENTIN/ADOBE STOCK



公有領域



▲ 寇準雖然重回朝廷權力中心，但在人生路上，仍有著諸多事情有待他去一一參透。

公有領域



▲ 丁謂動輒上奏仙鶴來翔，令寇準煩不勝煩，一次見到烏鴉飛過，對僚屬們笑稱：「使丁謂見之，當目為玄鶴矣！」

照護者專訪系列

通過照護幫助家庭、培養獨立性並建立聯繫

【看中國記者 Sarah Shao 採訪報導】「照護者集體訪談系列」分享了家庭、照護者和倡導者支持特殊需求親屬的故事。在「無限之心倡議」（Infinite Heart Initiative）的溫迪・哈維爾引導下，該系列傳遞了希望的聲音，同時介紹了幫助日常生活變得更安全，獲得更多支持的資源。。

對辛西婭・富西洛來說，照護不僅僅是幫助有特殊需求的人度過每一天。照護關乎培養獨立性、建立聯繫、為家庭發聲，以及幫助人們融入社區。

在特殊教育中找到使命

富西洛的職業生涯始於銀行業，但她最終意識到，自己沒有找到正確的道路。離開金融業後，她開始在女兒就讀的學區從事教育工作。她接觸到了一個為多重殘疾青少年開設的社區教學（CBI）課堂，立刻知道自己找到了有意義的事情。

「我立刻就愛上了待在那樣的環境裡。」富西洛說。

學生們通過社區活動學習實用的可轉移技能，包括：在雜貨店購物、在伯靈頓（Burlington）商店工作，以及學習辦公技能。

「把他們帶進社區，我們就有機會教他們可轉移的現實生活技能。」她說。

這段經歷啟發富西洛去攻讀特殊教育碩士學位。在擔任助教期間，她還通過一個自主導向項目，開始做社區康復工作者。

幫助家庭尋找資源

通過那份工作，富西洛已經支持亞歷克斯（Alex）近兩年了。她的職責包括：幫助他朝著特定目標努力，同時鼓勵他變得更獨立一些，更多地參與社區活動。富西洛也認識到，尋找資源可能是家庭面臨的最大挑戰之一。

「外面的資源不是——有資源，但你得知道去哪找。」她說：「並沒有那種很多的幫助。」

她參與了康沃爾（Cornwall）地區的 SEPTA（即特殊教育家長教師協會），去瞭解更多可用資源，並把這些信息分享給各個家庭。

富西洛還強調了在社區內建立人際關係的重要性。她推薦的一個資源是聯繫那些已經與特殊需求群體建立聯繫的人，包括「無限之心倡議」的創始人溫迪・哈維爾。



▲辛西婭・富西洛



▲2025年 11月 15日，辛西婭・富西洛（Cynthia Fusillo，左）、溫迪・哈維爾（Wendy Javier，中）和謝恩・布賴斯蘭（Shane Bryceland，右）齊聚 Autismo Café，參加了一場特別的「遇見作者」活動。

「在我瞭解周圍的社區和空間時，溫迪・哈維爾一直是一個極好的資源。」富西洛說：「社區是關鍵，那些聯繫很重要。這些聯繫實際上可以擴散開來，創造出更多的聯繫。」

做照護工作時，富西洛努力「密切留意」符合亞歷克斯興趣和目標的機會。她可能會告訴他父親有個烘焙班、農貿市場，或者其他能讓亞歷克斯練習社交技能的社區活動。

把個人帶入社區

一個典型的星期三展示了這種支持的具體模樣。接上亞歷克斯後，富西洛在家裡陪他練習獨立生活技能，比如餵狗和遛狗。然後他們去農貿市場，亞歷克斯在那裡與他已經認識的人交流。

「這不僅是把他介紹給社區，也是把社區介紹給他。」富西洛說。

她認為這種互動很重要，因為殘疾人不應與他們的社區隔離開來。在農貿市場，人們對亞歷克斯熟悉起來，他的出現也成了社區自然的一部分。

這一天可能會繼續在漢納福德（Hannaford）超市買菜，亞歷克斯在那裡練習挑選商品、掃碼，並在協助下付款。富西洛將這個過程描述為「緩慢的進步」——幫助他逐漸更獨立一些去做更多事情。

「他需要很多協助，但每次他都變得更獨立一點點，他能自己多做一點點事情。」她說。

耐心、聯繫與團隊合作

耐心是富西洛工作的另一個重要部分。她學會了不把困難時刻當作是對她個人的針對，而是去思考可能是甚麼導致了一個人的行為。

「這不是針對個人的；他們是對某件事做出了反應。」她說：「一旦你有點習慣他們了，你就會嘗試更多地去解讀。」

通過工作，富西洛也看到了一個人如何對社區產生積極影響。在她分享了一篇關於和亞歷克斯一起出遊的 Facebook 帖子後，一位農貿市場組織者告訴她：「他給這麼多人帶來了如此多的歡樂。」

對於感到不堪重負的父母，富西洛鼓勵父母聯繫發育性殘疾人辦公室（OPWDD）、當地的特殊教育家長教師協會（SEPTAs）、經紀人和其他社區資源。

「外面有這麼多資源。」她說。「我認為最重要的事情就是去聯繫。」

她也提醒人們，照護者同樣需要支持。

「照護者也是人。」她說：「他們和其他任何人一樣，都需要愛，也需要空間。」

對富西洛來說，團隊合作是核心。它幫助有特殊需求的人更獨立一些地生活、更充分地參與社區活動，並在此過程中建立有意義的聯繫。通過這些聯繫，家庭可以發現資源、找到支持，並建立新的關係，這些關係會繼續在社區中向外擴散。



三門峽與三峽大壩的政治交易

文｜傅龍山

近日，中國大陸水患嚴重，如何治水又成了熱門話題。然而在中共體制內，治水並非單純的水利問題，而是殘酷的權鬥、政治的角力。本文為讀者揭開水患背後的體制黑幕。

TPG/GETTY IMAGES



▲ 2020年8月19日，長江特大洪水，三峽大壩實施大規模洩洪現場。

黃萬里的遺憾與三門峽秘辛

黃萬里（1911年～2001年），是中國水利工程學專家、清華大學教授。早年畢業於唐山交通大學（現西南交通大學），後獲得美國伊利諾伊大學香檳分校工程博士，是第一個獲得該校工學博士學位的中國人。黃萬里曾因反對黃河三門峽水利工程而被劃為右派。

對於1950年代的三門峽大壩工程，黃萬里孤身一人堅決反對，並在會議上跟其他專家進行了7天的辯論。他的科學論據極為清晰：黃河的癥結在於泥沙，若在三門峽建高壩攔水，泥沙必然在水庫迅速淤積，這將導致上游的渭河流域（包含富庶的關中平原與西安）水位被動抬高，引發毀滅性的水患。

其實早在1946年，國民政府就曾經邀請美國專家對於三門峽建壩發電進行評估，但美國專家勘查研究後認為不宜，報告結論和黃萬里的論點雷同。

三門峽迎合蘇聯的政治氣氛

但當時的中共為了迎合蘇聯專家的設計，決定在三門峽築壩。在一面倒向蘇聯的政治氣氛下，專家建言被視為「反黨叛國」。黃萬里的警告不僅未被採納，反而因此在1957年被打成右派，遭受長達22年半的殘酷勞改與迫害。

後來的發展完全印證了他的專業判斷，三門峽大壩建成不久便嚴重淤積，從1960年9月開始蓄水到1962年3月，短短1年半水庫中已淤積泥沙15.3億噸，遠超預期。潼關高程抬高了4.4米，並在渭河河口形成攔門沙，導致渭河下游兩岸農田被淹沒和浸沒，土地出現鹽鹼化而無法耕作。

網絡圖片



◀ 水利工程學專家、清華大學教授黃萬里。

三門峽大壩後續迫使中共耗費巨資進行無數次補救，上游數十萬農民也被迫移出居地痛失家園。

2003年10月，中共水利部副部長索麗生表示：「三門峽水庫（發電）……是以犧牲庫區和渭河流域的利益為代價的。渭河變成懸河，主要責任就是三門峽水庫。」2004年，陝西15位人大及政協委員聯名呼籲停止三門峽水庫蓄水發電，以徹底解決渭河水患。結果數十年後，問題至今依然無解。

三峽工程的警告被封殺

到了1980年代末期至1990年代初，當局又重啟三峽大壩計畫。此時的黃萬里雖已獲平反，卻再次面臨中共冷酷無情的碾壓。黃萬里一生主要反對過兩項水利工程，一是三門峽工程，另外是三峽工程。

官方論證認為長江的泥沙量不如黃河，建壩無虞。但黃萬里敏銳地指出，長江的真正威脅不在懸浮的泥沙，而是江底滾動的「卵石推移質」。一旦建壩，急流變緩，這些沉重的巨型卵石將會大量淤積在水庫尾端（即重慶一帶）。這不僅會徹底堵塞重慶港，更會讓四川盆地淪為水澤之鄉，上游水患將成為不可逆的常態。

極權體制下的悲戚

黃萬里在體制內的悲戚，不在於他看不見災難，而在於他看見了災難，卻被強行剝奪了發聲的權利。為了阻止三峽開工，黃萬里曾先後六次上書中共最高領導層，懇求中央給他半小時的時間陳述科學利弊。然而，這些信件在維穩與政治利益的考量下，全部石沉大海。他甚至被禁止參加任何關於三峽工程的決策與論證會議。

中共體制的特性是「下級對上級絕對服從」。在治水問題上，懂得迎合長官意志、粉飾太平的御用專家步步高升；而堅持科學底線、說真話的黃萬里，卻被邊緣化、被噤聲，成為體制內的異類。

黃萬里提出了12項災難性預言

黃萬里曾痛心疾首地警告，若強行建壩，有12項災難將逐一應驗。時至今日，隨著中國長江流域連年爆發嚴重水患與地質災害，這12項預言中的前11項已被廣泛認為已經發生，而最後一項則被視為這座大壩最終的宿命。

黃萬里首先警告大壩將對長江幹流與航運造成直接且不可逆的破壞。他指出，大壩攔截泥沙後，排出的「清水」將帶有極強的沖刷力，這會導致長江下游幹堤頻繁發生崩岸，直接威脅沿江防洪安全。同時，他預判龐大的工程非但不能如官方宣傳般改善交通，反而會因為船閘效率低落與調度矛盾，嚴重阻礙長江航運。

此外，為建壩而強行搬遷百萬人口，必將衍生極難解決的移民問題，導致長期的貧困與社會動盪。而他最為擔憂的核心問題，則是江底卵石與泥沙的積淤問題。他強調，大量推移質將淤塞在重慶等水庫尾端，不僅威脅航道，更會抬高水位，埋下災難的種子。

接著，黃萬里預見了巨型水庫對環境與氣候引發的連鎖次生災害。他指出，原本流動的江水變成流速緩慢的靜水湖後，自淨能力大幅下降，將導致庫區及支流水質惡化，頻繁爆發「水華」等汙染。在效益方面，受制於枯水期與防洪調度的牽制，大壩將面臨發電量不足的窘境，根本無法穩定解決全國的缺電問題。

此外，巨大的水體將改變當地微氣候，引發氣候異常，使庫區周邊（如四川盆地）極端天氣交替出現。此外，水體重力與壓力的改變，極易誘發地質板塊滑動，導致庫區周邊地震頻發與滑坡災害增加。

最後，黃萬里痛心地指出了生態崩潰與區域災難的終局。他警告，水文環境的改變將使得釘螺孳生範圍擴大，導致原本受控的血吸蟲病蔓延。同時，大壩阻斷了魚類洄游路線，將造成長江生態惡化與生物多樣性的毀滅性打擊。基於前述的積淤與調度矛盾，他斷言為了保住大壩，汛期必須高水位運行，這將導致江水倒灌，使得上游水患嚴重，讓富庶的四川盆地頻頻淪為澤國。

黃萬里生前最後，也是最沉重的一項預言則是：這座充滿爭議、反科學的政治工程，在帶來無盡的次生災害與面臨潛在的軍事威脅下，最終將被迫炸掉，成為歷史上慘痛的教訓。

「六四」與三峽工程的政治交易

為何一項面臨巨大科學爭議的工程能強行上馬？為何一項面臨巨大科學爭議的工程能強行上馬？其實，這是一場赤裸裸的高層政治交易。

據悉，1989年後，高層為了鞏固權力版圖，將三峽工程作為換取政治支持的重大交易。在這種「政治掛帥」的邏輯下，反對派的聲音被嚴格封殺。當時的人大表決史無前例地動用了「黨紀」來約束黨員代表，硬生生讓這個充滿爭議的工程強行上馬。

1980年代，對於三峽工程，體制內原存在反對聲音，時任中共總書記趙紫陽也並未輕易放行。然而，1989年的「六四」事件中，趙紫陽因同情學生被罷黜，徹底搬掉了阻礙三峽工程的最大政治絆腳石。

「六四」大屠殺後，踏著學生鮮血上臺的江澤民根基未穩，急需與時任總理李鵬結盟，想以此鞏固總書記的地位。李鵬出身水利系統，三峽工程是其核心利益。專家指出，江澤民鼎力支持三峽上馬，本質上就是換取李鵬政治支持的「大交易」。

《李鵬回憶錄》內容表露：「1989年以後，所有關於三峽工程的重大決策，都是由江澤民同志主持制定的。」這段文字不僅證實了江澤民的拍板角色，也被外界解讀為李鵬在晚年試圖將三峽的歷史責任「甩鍋」給江澤民。

人禍導致災難

1992年，在江澤民的力推下，三峽議案進入全國人大表決。在高層強行拍板與黨紀約束下，這座「政治工程」最終將中華巨龍攔腰斬斷。

黃萬里提出建言後不得志的一生與三峽工程所引來的一樁樁災變，本質上是同一件事的兩面——當極權體制將維護政權穩定與利益集團分贓置於蒼生性命之上時，人禍必然導致災難。

細數亭臺樓閣的古韻之美

文｜韓雨薇

亭臺樓閣是中華傳統建築中供人佇足、休憩、觀景的建物，它們不僅具有實用的功能，更承載了古代文人墨客的審美情趣與詩意情懷，匯聚了傳統文化的深厚內涵。

勝境名樓 情景交融

許多建築在風景名勝之地的樓閣，所展現出的不僅僅是建築物本身的巧妙雄偉，更令人讚歎的是，樓閣與所觀賞的景致之間所形成的相映成趣之美，比如黃鶴樓之恢宏映襯於長江之浩蕩。

勝境名樓還有一大特色，就是建築與人文的交融。如范仲淹的〈岳陽樓記〉，它給後人開展了「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的胸廣闊襟。

許多樓亭建築常結合歷史名人故事、詩詞對聯或哲理碑刻，這類樓亭不只是休憩空間，更是啟示人生、教化人心的精神文化載體。

歷史上的名人故事、文化典故在這裡放著異彩，這類著名的建築如：蘭亭、八詠樓等，歷經多少歲月，依舊引人暢詠、振奮人心。

藏書樓閣 典藏書籍

藏書樓通常負責收集、整理與傳承圖書、文化，內蘊豐富，建築物的外觀通常具有古色古香的韻味。

古代官方和民間都有藏書樓，現今留存的非常稀少，保存四庫全書的文津閣是古代國家圖書館的代表，而浙江寧波的天一閣則是中國現存最古老的私家藏書樓。

皇宮樓閣 雄偉壯麗

在中國古代，皇帝稱為天子，是代表上天管理天下的「上天之子」，皇宮裡的殿堂樓宇，無不體現著皇權的威嚴。氣勢雄偉，中軸對稱，是帝王建築的基本特徵。

故宮的紫禁城是著名的代表，其雄偉的氣勢、典麗的裝飾，以及匠心獨運的技術，無不展現出中華文化天人合一的智慧。

關塞城樓 固若金湯

設立在險要邊關、隘口或城池通道上的防禦性建築與城門樓，是保國衛民的堡壘重鎮。

自古以來，萬里長城上的關塞城門樓留下了許多可歌可泣的詩篇，「一關當前，萬夫莫開」的雄姿睥睨於天地之間。山海關、玉門關等，都是歷史上聞名的金湯建築，交織著感人肺腑的威武雄風與古今史淚。

寺觀亭閣 渾然古樸

道教、佛教在歷代都建有道觀、佛寺，其中不乏著名的特色建築，比如：普樂寺旭光閣、武當山的復真觀等，它們記載了中華文化中的修行歷史，以及古人修道的虔誠真心。

MONSIEURROI/WIKI/CC BY-SA 3.0



▲ 黃鶴樓位於長江邊的蛇山，著名詩人崔顥、李白曾留下千古名句。

鐘、鼓樓也是中華文化的歷史建築遺產。各地寺廟的鐘、鼓樓，渾然古樸的風格，充分展現出中華文明的精神特色，比如貴州侗寨的鼓樓，建築風格特殊，成了地方文化的地標。

廣告洽詢 |Advertising Inquiries: (212) 730-6963 | ad.ny@visiontimes.com 投稿與反饋 |Comments & Content Submissions: ny@visiontimes.com

【中英文對照賞析】

Local Folks Risk Their Lives to Rescue County Commissioner

百姓冒險營救好官

In the eighth year of the Shunzhi era (1651 AD) during the Qing Dynasty (1636 – 1912 AD), Song Bida became the magistrate of Ningdu County, today's Jiangxi Province.

Much of the land in the county was barren and most of the people lived in poverty. Many of the residents in Qingtai and Huaide townships had migrated elsewhere. Therefore, Song asked the imperial court to waive their taxesso that the people could recover and rebuild their lives.

Within two years, the situation in the county improved, and all the fields were cultivated. However, heavy rains came, and the river was in danger of overflowing its banks and flooding the county.

Song, who had great respect for divine powers, prayed for the safety of the locals, and the river receded. Song then had the river dredged, and the inhabitants no longer had to worry about floods.

Wise Governance

In the thirteenth year of the Kangxi era (1674 AD), Geng Jingzhong, a powerful military commander, rebelled against the imperial court.

Song adopted a neighborhood administrative system based on households. It was an effective hierarchical command system, passed down from earlier dynasties, to train and organize civilians for combat. He was able to defend Ningdu County from attacks by Geng's troops.

However, someone filed false accusations against Song with the top military and civilian official in the province, saying that a lot of people in Ningdu County had joined the rebels. As the top official prepared to dispatch troops against Ningdu, Song wrote him a letter in blood with the facts. No troops were sent.

When the imperial court's troops headed back north after reclaiming the Tingzhou area from Geng, many women were abducted by the soldiers. One could hear their cries from a great distance. Song used his own wealth to rescue the innocent women. He wrote down their names and addresses, and saw to it that all of them were escorted back to their homes.

Farewell to His People

The supply of salt was strictly rationed, and each family had to pay a tax based on the amount of salt they received. Song asked the imperial court to allow taxes collected from salt produced in Guangdong to offset taxes collected from salt produced along the Huai River. This was a huge relief for local residents and merchants.

However, the imperial court was not happy about the reduced tax revenue generated from sales of salt from Guangdong, which was of inferior quality, and dismissed Song from office.

As the Ningdu residents saw him off with tears in their eyes, they presented him with gifts in appreciation for what he had done for them over the years. He declined to take anything.

Returning the Favor

Song headed for Nanchang, in today's Jiangxi Province, through a less traveled route. He was captured by a group of gangsters, who forced him to join them. He refused and was held captive for seven days.

Scores of armed men climbed over the wall one night, yelling, “Where is Lord Song? We are from Ningdu!” They rescued him. They from the county he had formerly governed.Song Bida always cared for his people and helped them through hardship. In gratitude, they risked their lives to rescue him..

After he passed away, Song was remembered by the people of Ningdu year-after-year.

清朝順治八年（西元1651年），宋必達就任寧都縣（今江西省）縣長。

當時，寧都縣大部分土地貧瘠，百姓生活困苦。清泰、懷德兩個鄉的百姓大多遷居他鄉。因此，宋必達請求朝廷減免賦稅，來休養生息。

過了二年，寧都縣的狀況有所改善，所有的田地都被開墾了。然而，不久之後，連綿的暴雨來襲，河水暴漲，眼看就要漫過河堤，縣城將被淹沒。

信神敬神的宋必達向神祈禱，水勢就回落了。隨後，宋必達命人疏濬河道，寧都縣的百姓從此不必再為洪水擔憂。

英明治國

康熙十三年，耿精忠叛變。宋必達說：「古有保甲，民皆可兵。（明朝的）王守仁打敗朱宸濠，曾使用的就是他們。」他採取了以家庭為單位的鄰里行政制度。這是一種有效的等級分明的指揮體系，沿襲自前朝，用於訓練和組織平民作戰。

宋必達如法訓練了二千多民兵，守住了寧都縣城。

有人卻向巡撫誣告說：縣裡的人有很多跟從叛軍。巡撫將要發兵圍剿此縣。宋必達寫了血書，陳述了事實，據理力爭，圍剿之事終於止住了。

朝廷軍隊從耿精忠手中奪回廷州地區後北上，途中許多婦女被士兵擄走。被搶掠的婦女在軍中悲號聲讓人不忍聽。宋必達傾盡自己的錢財。按照人數計費，贖出了這些被搶掠的民女，並詢問她們的姓氏、家鄉地址，護送她們回家。

告別百姓

縣裡原先吃的是淮鹽，自從（明朝的）王守仁治理贛地，改吃粵鹽。百姓苦於鹽引的拖累。宋必達請求朝廷允許用粵鹽的稅額添補淮鹽的稅額，商人、居民都得到便利。

但因為粵鹽不中朝廷的意，宋必達被論罪罷官。寧都人都哭著為他送行，贈送給他的禮物，他一概不收。

報恩

宋必達被罷官後，從小路前往南昌，在中途被賊人綁架，脅迫他投降，他堅決不屈服，被關了七天。

一天半夜，忽然有數十人持著兵器，翻牆而入，說：「宋爺在哪？我等都是寧都百姓。」他們救出了宋必達，擁著他走出了囚室，宋必達於是得以脫險。

宋必達在寧都縣為官時，處處為百姓著想，救百姓於水火之中。百姓為了回報他治下的豐功偉績和恩情，他們冒著生命危險前來營救。

宋必達去世後，寧都百姓每年都祭祀、懷念他。

（《清史稿卷四百七十六列傳二百六十三循吏一》）

（轉自明慧網）

Virtuous Minister Refuses to Give False Testimony

拒不誣陷他人的元代賢臣趙良弼

Zhao Liangbi (1216 – 1286 AD) served as a minister in the imperial court of the Yuan Dynasty (1271 – 1368 AD). He took full responsibility for all his decisions and one knew that he would bear the consequences if necessary when it came to important decisions. Regardless of pressure, he refused to give false testimony against innocent officials.

Two deputies of Hunduhai, head of the rebel forces, were caught. Zhao Liangbi and two inspectors were dispatched by the imperial court to decide if the two should be executed immediately.

The two inspectors--Lian Xixian and Shang Ting--worried that they might overstep their authority if they ordered the two to be executed. They sent a letter to Kublai Khan, founder of the Yuan Dynasty, expressing their willingness to accept any blame or punishment for the unauthorized killing.

Before the messenger headed to the imperial court, Zhao drafted a secret petition. He told the messenger to submit it in case Kublai Khan blamed Lian and Shang. He said that he would assume full responsibility. It turned out Kublai Khan simply dropped the issue.

Fei Yin, a powerful official from Sichuan, out of personal grudges, filed a report in which he listed nine criminal offenses and illegal activities that Lian Xixian and Shang had supposedly committed. Fei went on to claim that Zhao Liangbi could give testimony in support of these charges.

Kublai Khan called on Zhao to explain the issue. Zhao replied, “Both Lian and Shang are loyal and virtuous. They would never do anything to betray your trust. If carving out my heart could convince you, I wouldn't hesitate to do it!”

Kublai Khan was still suspicious of Lian and Shang's loyalty. He accused Zhao of lying and threatened to cut off his tongue. Zhao said he would rather die than give false testimony, which eventually removed Kublai Khan's suspicion.

Fei Yin, who sought personal revenge by making false charges, later rebelled against Kublai Khan, which resulted in his death.

Adapted from the History of Yuan, Volume No. 159, Biographies No. 46

元朝的大臣趙良弼，是女真人。當他犯錯時，他從不把責任推到別人身上，而是自己承認錯誤；當執政者要用割他的舌頭，逼他作證、指證其他大臣有謀反之心，他誓死不誣陷他人。因為這種美德，他的事跡被記載在正史中。

渾都海（人名）反叛元朝朝廷。趙良弼與汪惟正、劉黑馬兩名「宣撫使」（職務名）決議，立即處死「渾都海」的黨羽元帥「乞臺不花」、「迷立火者」（人名）。廉希憲與商挺顧慮會犯「擅殺」的罪名，派使者入朝請罪。使者臨行時，趙良弼把一份密奏交給他，叮囑道：「擅殺之罪在我而不在宣撫司。若皇上責怪廉希憲等人，望使者把這份密奏呈上。」但世祖皇帝並未追問此事。

四川人「費寅」（人名），因私人恩怨而上告廉希憲、商挺在京兆地區有圖謀不軌的九條罪狀，並說趙良弼可以作證。世祖皇帝召問趙良弼。趙良弼含淚回答說「二臣忠良，保證他們無異心。臣願把心挖出來證明。」世祖仍懷疑廉、商二臣有二心，譴責趙良弼，甚至要割他的舌頭。趙良弼誓死也不亂說，世祖的疑心才消除。挾私報復的「費寅」反而因造反而被誅。

公有領域



（《元史卷一百五十九列傳第四十六》）

（轉自明慧網）

看中國
VISION TIMES
全球最大的中文週報　22家分社發行五大洲
《看中國》網站每天50萬人訪問，每月點擊量高達3000萬次
全球都在看中國　全球都愛《看中國》

蘇格蘭神話中的「水牛」

文｜天羽

在蘇格蘭高地流傳已久的故事裡，有一種牛，與水域相連，具有超自然能力。

蘇格蘭神話中有一種「水牛」，蘇格蘭蓋爾語稱為「tarbh-uisge」。tarbh 指公牛，而 uisge 則有水、河流或溪流之意。這頭牛被認為既能夠生活在陸地，

示意圖：THIAGO/ADOBE STOCK



◀蘇格蘭神話中有一種水牛，生活在陸地，也能進入水中，甚至可以化成人形。

也能進入水中，甚至可以變化成人形。在部分蘇格蘭傳說中，牠有時候是可怕、邪惡的黑色野獸，但有時候又是友善的存在，偶爾還會向人類提供幫助。

在內赫布里底群島的艾萊島，就有一則水牛救人的故事。一個牛場的一頭普通母牛產下一隻牛犢，女巫注意到了牛犢異常的耳朵，懷疑牠可能具有水牛的血統。於是她建議牧人把牛犢與其他牛群分開，並給予一套特殊的飼養方式。

多年後，牛場的一名年輕女子在湖邊遇到幻化成人的「水馬」，那是一種凶狠殘暴的生物，與「水牛」一樣能化身成人。女子逃回牛場，水馬追來。女巫吩咐放出那頭特殊的水牛，最終水牛與水馬在搏鬥中沉入湖中。第二天，水牛的殘骸被發現，而水馬再也沒有出現。

「借屍還魂」的真實故事 下

文｜青蓮

▶ 上接1071期

靈魂究竟有沒有？這個問題曾經困擾了人類很久。但現在，相信很多人心裡都已經有了答案，靈魂是真實存在的。而隨著網絡的發達，關於靈魂的故事，也越來越多的被大眾所熟知。

雖然大家都一致懷疑要麼是附體、要麼是冒充。但周老昆思女心切，還是決定要去探個究竟。

次日，周老昆約了兩個與自己年歲、個頭相仿的人一同到潘立營家，進屋時把自己夾在兩人中間。可他剛一進屋，楊鳳仙就認出來了，說：「爸來了？」周老昆說：「你沒認錯人哪？」她哭著說：「自己的爸爸，還能認錯？你穿的兜肚和鞋還都是我做的呢！」她立即要跟爸爸回家。

周老昆說：「等下次拉驢來接你吧！」楊鳳仙說：「再來把彩兒（小雲的侄兒，當時十一歲）也帶來，我忒想他。」

周老昆回家後，全家人經再次計議，認為不像附體或冒充。最後決定由周老昆、景祥、景增、彩兒四人一起去接楊鳳仙。

那天，周家四人借了一頭驢去了潘家。到了潘家後，彩兒看到院子裡有幾個小孩在玩耍，就跑過去跟那些孩子一起玩去了，其他人則進了屋。楊鳳仙跑到院子裡，看見彩兒後，一下把他拽到懷裡，又領他找吃的沒有找到，就去院邊長的玉米桿上掰了一根玉米，在灶膛裡燒熟給他吃了。

隨後，幾個人把楊鳳仙接回了船莊。剛進村口時，周老昆藉口還驢故意走在後面，其他人也都故意走在楊鳳仙之後，以再次試探她到底是不是周小

示意圖：MDBPIXS/ADOBE STOCK



▲在船莊娘家住了一段時間後，潘立營和楊鳳仙重新舉行了婚禮。

雲。那楊鳳仙一路熟門熟路的走到了自家門口，直接進了大門。當看到周小雲的媽媽時，她流下了眼淚。此時，在家裡等周老昆接小雲回家的家人，見進來一個陌生女子，並不是周小雲，神情都很詫異。楊鳳仙看出了他們的疑慮，開口說：「你們看我不像，我就是小雲，我都認得你們。」接著，她如數家珍的說起之前小雲在家裡使用的東西和穿的衣服放在哪裡。家人這才相信，楊鳳仙確實就是周小雲。

這件奇聞迅速傳遍全村，村裡的人都來看她，來的人叫甚麼名字，怎麼稱呼她都知道。

在家人問到她「借屍還陽」的經過時，她感慨的說：「唉，就像做夢一樣——」「我恍恍惚惚好像被兩個小鬼把我從家中還走，到一個像大廳似的地方，有一個當官模樣的人說兩個小鬼叫錯了人，還說：『這個姑娘是吃齋敬佛的人，她還有六十多年的陽壽。』又聽那人吩咐小鬼說：『她的肉身已經不行了，你倆領去找替身，借屍還陽。』」

「兩個小鬼領我找替身的過程中，我看到我大姐在一排房子前用花撐子繡花。本村一個叫方殿柱的人手裡拿著帳本好像正在算帳。還看到附近村一個惡霸手腳都被釘在牆上，慘叫之聲不斷。後來，又走到一個地方，有個叫孟婆的老奶奶，桌子上放了三大碗水，當時我渴得很厲害，端起來就喝，剛喝了一口，孟婆就把碗奪過去了，說：『別喝了，再喝連媽家人都不認得了。』

「在找替身時，兩個小鬼還請了土地爺幫忙。我不相信自己的肉身已壞，一定讓他們領我去看，他們沒辦法，就帶我到墳地去看，我看到自己的肉身，就親自去搖撼，看確實不行了，才同意去找替身。他們領我先後找了三個人：頭一個看見很大，第二個又太小，第三個不如自己長得苗條，仍不太滿意。有個小鬼說：再找就沒時間了。於是一個小鬼把我拍了一下，又拍了一下那個替身，伸著巴掌把我向替身一吹，我就進了那個人的身體……」

在船莊娘家住了一段時間之後，周潘兩家給潘立營和楊鳳仙重新舉行了婚禮。婚後，楊鳳仙與船莊、乾柴峪兩個娘家都來往不斷。

借屍還陽的周小雲後來生了三個女兒，生活平靜安詳。她一生吃齋行善，直到2006年八十六歲時壽終。（完）

合州迷案 13

文｜扁舟記

接1071期

這樣又過了幾天，他外出時碰巧經過按察司衙門。他心說：進去打個招呼，跟同僚們再熟悉熟悉，順帶問問向氏的案子。於是命令落轎，起身往衙門裡去，剛要進門，按察司衙門口看門的小吏把他給攔住了：「大人，您不能進。」

黃宗漢相當詫異，心說：「這四川境內，就沒有比我再大的官。怎麼還有人敢攔我呢？」

他瞄了一眼這個小吏：「你可認得我嗎？」小吏點頭哈腰的趕緊回：「總督大人，您是誰人不知，哪個不曉哇。雖說您剛上任不久，小的我，就算沒見過您，難道還不認識這官服和轎子嘛。」

黃宗漢更意外了：「你既知我是誰，為何攔我？」小吏頭上這汗已經就下來了：「小的該死，小的有罪。可按察司乃司法重地，又不是總督大人您的專責，恐怕不方便……」黃宗漢不怒反笑：「好啊，好小子。我堂堂四川總督，掌管全省軍政事務。司法刑獄雖不是我的專責，但也是我份內之事，我如何不能進去？」

小吏陪著小心趕緊說：「今日按察使大人正在稽查要案，不方便招待您呀。」黃宗漢心一動：「哦？在查哪一家的案子呀？」「跟大人您回，是合州的案子。」「那我來的正是時候。」說著一把推開小吏，走了進去。

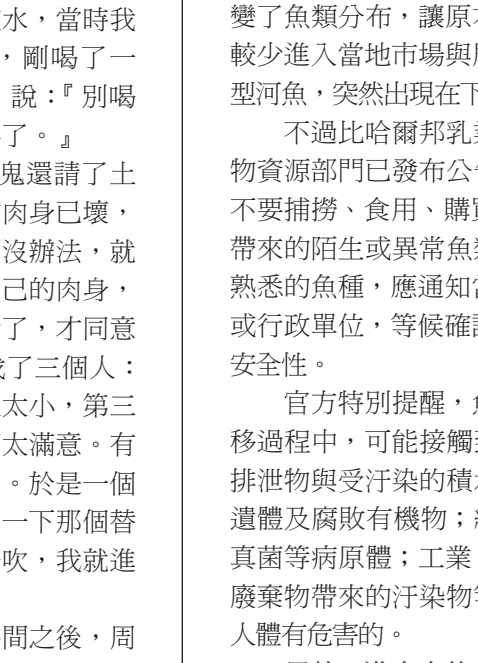
一個看門的小吏，如何敢攔著總督不讓進？清代筆記彙編《清稗類鈔》裡，對本案就是這麼記錄的，說這個小吏當時是「循例擋駕」，就是遵循慣例，不讓黃宗漢進去。而且，這個四川按察司衙門，一直都不願意讓上司和其他部門的官員來，都是關起門來辦案的。門口的小吏公然阻止總督視察，以下犯上。可見，讓總督進去的後果，比得罪總督本身更嚴重。這說明當時四川的司法系統，絕對是有問題的。

黃宗漢闖入衙門，直接就走進了大堂。正在審案的官員們都吃驚的站了起來，不知所措。旁邊有人趕緊在按察使旁邊設座、端茶倒水。黃宗漢坐下，抬了抬手，示意大家也都坐下，說自己就是來旁聽的，不要緊張，繼續辦案就是。按察使和身邊的各位你看看我，我看看你，臉色陰晴不定，很不好看。但又不能就這麼沉默著，按察使說：「是，黃大人。卑職正在按您的批文，重審合州鞠家一案。」

他本想著這麼一說，黃總督興許能順勢表個態，比如說，這個案子，我覺得應該這麼這麼辦，那他們心裡也好有個底。

結果黃宗漢只是點點頭：「哦～，

示意圖：公有領域



◀黃宗漢闖入衙門，直接進了大堂。正在審案的官員們都不知所措。

那就有勞各位了。」不表態，意思是我就坐這兒，看看你們究竟要如何審理這樁案子，又是如何表演嚴謹辦案的。（未完待續）

▼歡迎關注

看中國 扁舟記

示意圖：GRIFFIN/ADOBE STOCK



▲專家指出，大型鮎魚死亡後較容易腐敗變質，食用風險會進一步上升。

泥石流沖出的「怪魚」

文｜藍月

尼泊爾與中國西藏邊境日前發生的嚴重泥石流，不僅沖毀村落、道路與基礎設施，還沖出了一些人類不常見的魚類。

據媒體報導，這場巨大的泥石流，把原本棲息於山區急流中的大型魚類，帶入了印度比哈爾邦的甘達克河及周邊的淹水區。

近日，當地居民在洪水退去後捕獲多條外形怪異、體型碩大的魚，部分個體重達數十公斤。在上傳到網絡到影片中可以看到，這些奇怪的魚身體寬厚、頭部扁闊，長得「像海豚一樣」。

野生動物專家說，這些魚並不是甚麼「神秘生物」。初步判斷，其中不少可能是喜馬拉雅山區河流常見的巨型鮎魚——貢奇鮎（goonch catfish），學名一般被報導為 Bagarius bagarius，當地也有人稱之為「Gochita」或「Goita」。

不過專家也稱，目前網絡流傳的那些被人們補獲的「怪魚」並未全部經過逐尾、逐種的官方鑒定，因此不能斷定為同一種。

但可以斷定的是，這場洪災改變了魚類分布，讓原本棲居急流、較少進入當地市場與居民視野的大型河魚，突然出現在下游洪氾區。

不過比哈爾邦乳業、漁業與動物資源部門已發布公告，要求居民不要捕撈、食用、購買或販賣洪水帶來的陌生或異常魚類；若發現不熟悉的魚種，應通知當地漁業官員或行政單位，等候確認品種及食用安全性。

官方特別提醒，魚類在洪水遷移過程中，可能接觸到：汙水溝、排泄物與受汙染的積水；死亡動物遺體及腐敗有機物；細菌、病毒、真菌等病原體；工業、農業或生活廢棄物帶來的汙染物等等，都是對人體有危害的。

另外，洪水中的魚可能已經死亡、受傷、缺氧，或在捕獲前長時間暴露於高溫與汙濁水體中。專家還指出，貢奇鮎一類大型鮎魚死亡後較容易腐敗；如果魚肉已經變質，食用風險會進一步上升。

都是「震」的錯 不!都是「朕」的錯

文｜阿東哥

天災是「自然」還是「劫運」

近兩年來常聽聞「赤馬紅羊劫」，赤馬指丙午年，紅羊指丁未年，是中國傳統干支紀年中，火氣極旺的連續兩年。南宋人柴望寫了一本《丙丁龜鑑》，書中歷數自秦莊襄王至晉天福十二年期間，凡遇「丙午」、「丁未」連續兩年所遇到的變故，從而歸納出「每逢丙午、丁未之年多有戰爭與禍患」一說，成為日後民間傳說「赤馬紅羊劫」的概念。

有句話說「歷史不會重演，但總會有驚人的相似」。每六十年一輪的丙午和丁未，輪到了2026年和2027年，似乎是應證了厄運之說，今年確實發生了不少的災難與禍患，尤其是全球地震頻發，規模7.0以上的地震陸續在多國爆發，讓每個人的心弦都繃得緊緊的。

各國領導者遭逢天災，下達的關鍵命令和行動大致雷同，首先是宣告百姓進入「緊急狀態」，賦予政府調動資金與民間物資的特權；然後啟動「中央應變中心」，由領導者親自坐鎮，一條鞭指揮和調度；接著出動軍隊全面救災……盡最大的人事補救。

如果我們視天災為自然規律，今日各國「救災」標準程序是很全面了；但是如果我們視天災為冥冥中的劫運，想要「消災解厄」，「拔除禍由」，如今的作為尚有缺失。這缺失之處，我們可以從古代君王救災最高行政命令「罪己詔」中重新尋回。

公有領域



康熙皇帝戎像

▲康熙十八年發生地震，康熙帝罪己詔自責道，「朕躬不德，政治未協，致茲地震示警」。

中國古代獨特的救災模式

中國傳統觀念中有一種獨特的歷史文化現象，那就是帝王的「罪己詔」。所謂的罪己詔是古代君王遭遇天象異變、嚴重天災，或施政失誤而陷國家於重大危機之中時，公開「自我道德檢討」，「施政和吏治檢討」，以及重新彰顯「德治」的正式詔書。

「罪己詔」是古代君王救災的最高行政命令之一，存在於一個從上至下具有強烈「天人觀」的社會環境，大家相信統治者擁有「君權天授」的神聖身分，對國家的興衰治亂有不可推卸的神聖責任，是以將天災異象歸咎於君王統治之失。帝王罪己背後的思想來源，在《冊府元龜・帝王部・罪己》中昭然若揭。

大意是：《尚書》曰：「萬方有罪，在予一人。」《詩經》曰：「謂天蓋高，不敢不局，斯戒懼之謂矣。」上天極高，使得人們不敢不彎著腰，心懷戒懼。國君是天地間的共主，能輔佐上天，安定四方，這是上天給予君王的權力。倘若百姓多有作惡亂紀者，導致自己陷於罪罟（法網）之中，或是上天降下災害以示譴責，或是治理國事舉措失當，或是國家接連遭遇飢荒之禍，或是道德教化做得不夠，或是風尚習俗發生偏差，全都是君王的罪過。君王要「引咎自責，周旋抑畏，不遑寧處。以至貶損奉養之具，咨求忠讜之議，發於感涕，以致其誠心，形於詔令，以申乎誕告」。要承認過失並且自我責備，以至削減日常用度，徵求正直的忠言，並將改正的誠意體現在詔令上，宣告於天下。

公有領域



▲漢文帝是中國歷史上因天象異變發布「罪己詔」的第一人。

上天降下的災異，不要怪罪大臣；對於違法亂紀的百姓，也不要濫用刑罰。君王至誠地反省，由內心激發的這股善氣會感染群臣百姓，上下臣民受到感召，皆會起而效法，一同變好。如此異常的星象就會消失，最終美德大顯，功業成就。

典籍中說的「禹湯罪己」便是如此，故其興盛之勢如此迅猛，此話確實不假。

漢文帝的〈日食求言詔〉

漢文帝是中國歷史上因天象異變而發布「罪己詔」的第一人。

文帝前元二年（178年）十一月，出現日食，漢文帝在詔書中說：「朕聞之，天生蒸民，為之置君以養治之。人主不德，布政不均，則天示之災，以誡不治。」他聽說上天生育萬民，並設置君王來治理他們，如果君王失德，施政不公，上天就會降下災禍來警示君王。

十一月的最後一天發生日食！漢文帝認為沒有比這更大的災象了，所以責備自己下不能理育眾生，上又損日月星之明，實在是無德啊！又說「天下治亂，在朕一人」，不管天下是安定還是動亂，責任全在我一人身上。

自責之後，就是反省與改正。漢文帝要求文武百官全力指出他的過失，但凡他看不到、想不到的地方，都要告訴他。同時還要推舉賢良方正又敢直言的人，來匡正他的不對，各級官吏也要整飭好自己的職責，務必減少民間徭役，多做利於百姓的事。

漢文帝說自己的德政無法達到遠方，總擔心蠻夷滋擾，現在邊防駐軍不能解除，同時又要加強京城的防禦，實在太耗民力。因此撤除自己身邊的警衛軍，太僕掌管的皇家馬匹留下夠用的就行了，多餘的都送往各地驛站。這位善於以德化民的君王，與其子漢景帝共創著名的太平盛世「文景之治」。

康熙十八年地震罪己詔

清聖祖康熙十八年七月（1679年），京師發生規模8.0地震，康熙帝罪己詔第一句自責道，「朕躬不德，政治未協，致茲地震示警」。我德行不足，政治協調失，所以招來地震示警。

康熙帝捫心檢討到底是哪裡做錯了？是不是官員為討好上級而剝削百姓？是不是大臣們結黨營私、任用親信互相勾結？是不是領兵的官員放縱士兵放火搶劫？是不是免除百姓的租稅和徭役沒有如實執行？是不是刑官有冤枉百姓的情況？還是王公大臣未能約束下屬，讓下屬欺壓百姓？只要有其中一種情況發生，都足以釀成災禍。

最後康熙帝將他的自責與反省詔告於天下，希望中外大小臣工一起互相勉勵，並從皇家內庫撥出十萬兩賑濟撫卹，震壞的房子由官府出錢修繕，嚴禁官員中飽私囊，「貪一錢者殺，貪百錢者株連九族」；同時號召官紳富民捐資助賑。

鐵腕君王啊！，無怪是「康乾盛世」的開創者。

要救災 也要消災

今日救災以「救災」為唯一目的，盡速讓社會回復秩序，讓百姓重回日常。古代救災則是「修德」與「人事」並重，除人事上積極救災之外，更以「消災」為主要目的；古云：「皇天無親，唯德是輔」，上天會眷顧有德之人，所以君王會在災後嚴肅地自我道德檢討、施政檢討，吏治檢討，這種責問機制放在今日也不過時，甚至很有必要。「災者，天之譴也；異者，天之威也。譴之而不知，乃畏之以威。」

今日視天災為自然規律觀念已深入人心，不相信「天」「人」共振共生，不相信天災是天譴，不相信異象是天威，被天譴了還不明所以，那麼上天就會更進一步降下天災和異象讓世人深感恐懼。看到今年這麼多的戰爭與災禍，感到害怕嗎？也別怕，「種德」就行。

一尊石佛預示王朝興亡

文｜小光

甘肅永昌縣北部御山峽，曾矗立著一座聞名河西走廊的千年古寺，初名「瑞像寺」，隋代改稱「感通寺」，後來又以「聖容寺」之名流傳至今。

寺旁山崖上有一尊巨大的石佛，無頭而出，又身首合一，並與天下治亂與否似乎很有關係，這段傳奇要從一位東晉高僧說起。劉薩訶，佛門稱釋慧達，俗姓劉，名宰和，相傳生於東晉末年，行跡遍及北方與河西，是一位神異非常的高僧。北魏太武帝太延元年（435年），他行至涼州番禾郡，經過御谷山附近時，忽然面向山崖合掌禮拜，神情肅穆，還留下一句話：「此崖當有像現，若靈相圓備，則世樂時康；如其有闕，則世亂民苦。」

意思是這座山崖日後將現出佛像，若佛像完整圓滿，天下將安樂康泰；若佛像有殘缺，世間便會陷入動亂。說完這番話後，劉薩訶繼續西行，而他的話卻在河西大地上傳開了。

相傳劉薩訶圓寂於肅州酒泉縣城西七里石澗，圓寂八十多年後，北魏正光初年，御谷山一帶突遭風雨雷電，一聲驚天巨響，岩壁裂開，一尊巨大的石佛顯現出來；石佛莊嚴雄偉，唯獨沒有「頭」。當地百姓一見，想起那則傳說，「佛像殘缺，天下大亂！」人們急忙雕刻佛首，想安置在佛身上，但始終安不上去，最終只得作罷。

不久之後，北魏朝廷內部爭權不斷，孝明帝突然駕崩，震動天下的河陰之變隨之發生，大批宗室與朝臣慘遭殺戮。北魏最終分裂為東魏、西魏，後來又分別被北齊、北周取代。

又過了四十多年，北周初年，涼州城東七里澗附近的夜空忽然出現神光，光芒照亮山野，遠近可見。當地百姓循光前往，在山中發現一尊巨大的石佛首。人們立刻想到御谷山那尊無首石佛，於是鄭重將佛首迎送過去，當送至佛像身前時，彷彿受到無形力量牽引，佛首自然與佛身契合，嚴絲合縫，分毫不差。缺首多年的佛像終於恢復了完整莊嚴的形象，人們深信這是天下將趨太平的瑞兆。

北周保定元年（561年），朝廷在佛像旁建寺，賜名「瑞像寺」。寺院建成後，傳說常有燈光照耀、鐘聲遠傳等奇景，香火日漸興盛。瑞像身首重圓的故事，也成為河西佛教最著名的傳奇之一。後世畫師還將山崖裂佛、佛首重現、僧俗迎奉等場面繪入敦煌壁畫，讓這樁神跡流傳千年。

然而到了北周建德初年，佛首又屢次墜落，僧侶和地方官府大為震驚，急忙上報朝廷。朝廷派出重臣親赴御谷山，多次舉行儀式重新安置佛首；白天看去，佛首安得穩穩當當，可一到夜裡，它又會墜落在地，無人能夠解釋。

不久後，北周武帝於建德三年（574年）下詔大規模廢佛，許多寺院、佛像被毀壞，僧侶被迫還俗，瑞像寺也未能倖免。數年之後，北周為隋朝取代，在河西信眾看來，佛首頻頻墜地，正是北周滅佛、國運將盡的警示。北周之後，隋朝建立，結束長期南北分裂，天下重新一統，佛法也在經歷北周滅佛的劫難後，再度興盛。瑞像寺得到修復，香火重新旺盛，相傳瑞像的佛身與佛首也在這一時期重新恢復圓滿。

隋大業五年（609年），隋煬帝西巡河西，親臨瑞像寺禮佛，下詔將瑞像寺改名為「感通寺」，並擴建寺宇，又命畫師臨摹瑞像形制，傳往天下寺院供奉。此後感通寺聲名遠播，成為絲綢之路上極具影響力的佛教道場。

NILOFAR/ADOBE STOCK



▲瑞像寺建成後，傳說常常有燈光照耀、鐘聲遠揚等奇景。

唐朝建立後，相傳唐太宗貞觀年間，御谷山附近曾出現鳳鳥蔽日的異象，後來玄奘法師自西域取經歸來，途經河西時，也專程到感通寺拜謁瑞像。唐中宗時期，朝廷還多次派使者向寺院奉獻寶物，感通寺不僅得到河西民間敬仰，也成為皇家禮佛、僧侶巡禮的重要去處。中唐以後，河西走廊一度為吐蕃占據，中原王朝對河西的控制削弱，商道與政局都發生巨大變化。感通寺雖歷經戰亂，卻屹立如常，後來改稱為「聖容寺」；無論政權如何輪替，御谷山的瑞像始終受到禮敬，來往河西的僧侶、商隊與行旅，仍會循著古道到山寺禮佛，稱其為河西「第一名寺」。

此後，聖容寺繼續經歷宋、西夏、元、明、清等朝代的更替；元明以後，絲綢之路舊道的繁華漸退，聖容寺也日益沉寂，慢慢褪去了輝煌。到了1950年代，聖容寺的大部分建築不復存在，只保存著兩座唐代磚塔，以及石壁上的浮雕佛身遺蹟。1973年，當地發現一尊石佛首。人們發現這尊佛首與御山峽石壁上的佛身大小相合，被認為是傳說中的瑞像佛首。如今佛首收藏於永昌縣博物館，佛身則仍留在聖容寺遺址的石壁之間。



SERGII MOSCALIUK/ADOBE STOCK

秋季養生

秋高氣爽——談秋季養生

文｜溫嬪容
（明慧中醫診所院長）

天地四季的轉移到了秋天，陰陽氣比較平和，秋高氣爽，是非常舒服的季節。

RIDO/ADOBE STOCK



▲ 秋氣燥，秋天最常口乾舌燥、眼乾膚燥，宜多吃蜂蜜等滋潤性食物。

秋季從甚麼時候開始算呢？今年是8月7日立秋開始，8月23日處暑，9月7日白露，9月23日秋分，10月8日寒露，10月23日霜降，直到11月7日立冬後進入冬季。中間還有9月25日的中秋節。一個節氣15天，五日一候，三候一氣，平常人說「氣候」就是這麼來的。

節氣是老祖宗經長期觀察天象、地理，天地陰陽的變化而累積歸納的總結。每一個節氣，都是一個「節」，就是要人們瞭解，天地的調解，氣候的機轉。正在「節」上轉輸不過來就容易生病，所以「過節」也在「過劫」，過不了就有劫難。過節前後特別多白帖子就是這個道理。

人活著只是一口氣在，如何養這口氣好在「過節」時平安度過。《內經》說「正氣存於內，邪不可干」，只要能養天地正氣，抵抗力增強，就能百病不侵。

古人說：「秋三月，此謂容平。天氣以急，地氣以明。早臥早起，與雞俱興。使志安寧，已緩秋刑，收斂神氣，使秋氣平，無外志，使肺氣清，此秋氣之應，養收之道也。逆之則傷肺。」古代行刑，都選在秋天，所謂秋決、秋刑，可能是氣候宜人，比較能承受吧！

以五行五臟而言，秋天是肺金當令，也就是歲氣輪到肺值班了。「肺朝百脈」，十二經脈的循行由肺脈開始，人體一天陰陽交替時間在寅時早上3～5點，也是從肺氣開始運行，被稱為魔鬼時間，許多心肺重病者在此時往生，所以說「肺為相傅之官，治節出焉」。

肺主氣，又主發聲。話多傷氣，傷的是全身營衛精微物質之氣，所以吃飯不說話才是最衛生、最養生的。老子說：「多言數窮，不如守中。」一個人的舌頭又輕又軟，卻很少人能控制得了，所以禍從口出、病從口入。肺氣虛的人易哮喘，喘不是因為缺少氧氣，而是缺乏生氣、元氣，上盛下虛，所以罩氧氣筒並不一定能止喘的道理在此。辛味走氣分，氣有病的人不要多吃辛散的食物，會傷肺，如：辣椒、酒類。

肺主皮毛，皮膚有保護、防禦、體溫調解、呼吸、排泄和儲存的功能，如果運作失靈，就會產生皮膚病。秋季是皮膚病好發的季節，要少吃發物、魚腥、竹筍、芒果、茄子、南瓜、荔枝、龍眼和煎烤炸的食物。身體虛的人，也不宜在皮膚上重力按摩，當時覺得舒服，過後會感到更虛、更累，因為元氣被耗磨掉了。

肺開竅於鼻，而行呼吸作用。肺氣不足的人，鼻子也不好，鼻子過敏的人呼吸系統多很弱，常在秋天發作，容易喘息鼻張，甚至咳血。

肺經上開竅於鼻，下又與大腸相表裡，所以呼吸系統弱的人，腸胃系統也弱，大腸急躁症最易在秋天發作。臨床上久咳用藥無效，只要整腸健胃就會好。有些肺癌病人癌細胞轉移到大腸，上下差那麼遠是怎麼轉過去的，令西醫不解，老祖宗幾千年前就知道了。

《難經》說「形寒飲冷傷肺」，《內經》說「肺惡寒」、「寒收引」，肺經系統受寒，鼻竅就不利，為要把寒邪逼出，就要不斷的打噴嚏、咳嗽。吃冰品冷物、吹冷氣就會發作，所以少吃為妙。

秋氣燥，立秋至秋分，屬溫燥，中秋後屬涼燥。燥邪傷津液，秋天最常口乾舌燥、眼乾膚燥、大便燥而硬。呼吸系統燥而咳無痰或少痰，鼻太燥而出血，過敏性皮膚此時易燥而發癢。

食物上少吃燒烤、炸物，多吃滋潤性的，如：蜂蜜、桑葚、芝麻、杏仁、松子仁、香蕉、甘蔗、當歸、山藥、何首烏、木耳等。

肺藏魄。年怕秋，月怕半。過了秋天，年就快過去了。魄是人的精氣，說話鏗鏘有力，說是肺活量大；做事能幹有果斷，說是有魄力，其實就是肺氣充沛；失意了，就會說是失魂落魄。魂飛魄散的精神病患，到了秋天病情容易加重，尤其是到了中秋節月圓時更嚴重。秋天的詩特別多，是精神寄託向良性轉換，而免於失常的結果，情緒不好多吟詩可紓解心情。

《說文解字》解釋：魄是陰神。《內經》說人活到80歲時肺氣衰，說話不清，魄離。人將亡的時候魄氣往下走，所以死者會脫肛，因為魄完全脫離人了。

秋金有肅殺之氣，接近冬季時，秋氣由柔轉為鋼，萬物枝葉花漸凋落。老子說：「人之生也弱，其死堅強，萬物草木之生也柔脆，其死也枯槁，故堅強者，死之徒，柔弱者，生之徒。」不是四季正常的氣候叫逆氣、邪氣，會傷人。秋天的颱風叫秋老虎，殺傷力很大。在位者都要祈求風調雨順、國泰民安，若風不調雨不順，天災人禍就會一起來，那就會「秋風秋雨愁煞人」。

此時養生之道，切忌「以酒為漿，以妄為常，以欲竭其精，以耗散其真，不知持滿，不時御神，務快其心，逆於生樂，起居無節，故半百而衰也」。要像《內經》所說：「虛邪賊風，避之有時，恬淡虛無，真氣從之，五味不偏，食飲有節，精神內守，病安從來？」

秋天呼吸導引法

一、早晨，坐姿，兩手按臀側面，鼻慢慢吸氣，吸到底閉氣，上半身往前俯，縮身，再挺直放鬆，連作7～8次後，呼氣、叩齒、深呼吸、吞津2～3次。

二、早晨、兩手按著耳，吸氣時，上身向左側彎，稍停，回直同時呼氣，再吸氣時，上身向右彎，左右交替各3～5次，叩齒、深呼吸、吞津2～3次。

飲食健康

中國爆發甲醛白菜 醫師建議買菜4步驟

文｜盧乙欣

食品安全須由消費者、政府及業者三方共同維護。若為了延長保存期限而使用甲醛，絕對是違法行為。

談及甲醛，林口長庚醫院臨床毒物中心主任顏宗海解釋，它本身是一種氣體，已經被世界衛生組織下轄的國際癌症研究機構列為一級致癌物，當溶於水後即是俗稱的福馬林。甲醛具有刺激性，誤食恐出現噁心、嘔吐、腹痛等症狀，長期接觸下來，更有增加鼻咽癌與血癌的風險。雖說甲醛濃度高時，會出現刺鼻味道，但若濃度過低，一般的消費者較難透過嗅覺發現。建議平時選購蔬菜時，可透過「4種方法」正確把關：

一、聞氣味

正常的蔬菜只會有菜青、泥土味，如若出現刺鼻味，就要避免購買。

二、看根部

在正常情況下，蔬菜的切口會氧化，自然呈現黃色，若太過潔白、光滑，則要特別注意。

三、看外觀

菜葉的外表完整，但若內部已呈現腐爛，應避免購買。

四、徹底清洗

建議清洗蔬菜時，將蔬菜拆開，並使用流動清水方式沖洗，以去除表面殘留物。

顏宗海醫師提醒，由於大多數的防腐劑具有水溶性，建議烹飪前先將食材用水浸泡40分鐘，此舉助於讓殘留物質釋出，並須記得倒掉浸泡水。烹煮時不要蓋鍋蓋，以利揮發性物質隨著蒸氣散失，且盡量少喝湯，避免將溶在湯裡的殘留物質吃下肚。若懷疑食材添加了甲醛，不要只靠清洗或浸泡處理，最安全方式是不要吃。

若懷疑白菜中添加了甲醛，最安全方式就是不要吃。



NO BACKGROUND/ADOBE STOCK

談及防腐劑，顏宗海醫師說明防腐劑可分成有機與無機兩大類。經過食藥署核准的合法防腐劑，大多是有機防腐劑，例如：苯甲酸等，毒性較低，且價格較貴。甲醛、硼砂則屬於無機防腐劑，因毒性強烈，早就被禁止使用。

消費者理應選購大品牌及信譽良好商家的產品，並留意標示有無清楚完整。兒童、孕婦及肝功能不佳者，更應該避免攝取過多防腐劑。

保健常識

腰圍可能比體重指數更能預測心力衰竭風險 下

編譯｜高新宇

中心型肥胖是指腹部深層脂肪堆積，內臟脂肪位於深層而非體表，包裹著內臟器官。

▶ 上接1071期

2. 研究的局限性

這項研究使用了傑克遜心臟研究（Jackson Heart Study）參與者的資料，而該研究是一項單中心研究。研究人群僅限於非裔美國人，這限制了研究結果的普遍適用性。未來的研究或許能夠確定其他人群中是否存在類似結果。

凱文・沙阿（Kevin Shah）醫學博士，是一位獲得委員會認證的心臟病專家，也是加州長灘醫療中心紀念醫療中心心臟與血管研究所心力衰竭外展專案的主任。沙阿告訴《今日醫學新聞》（Medical News Today）：「內臟脂肪、炎症和心血管疾病之間的生物學機制，在許多人群中都已得到充分證實，因此即使還需要對不同人群進行更多研究，這些結果也可能具有更廣泛的意義。」

3. 降低腹部脂肪能否降低心力衰竭的風險？

總體而言，研究結果表明，解決中心型肥胖和炎症問題，可能是預防心力衰竭的關鍵因素。研究還提示醫生或許應該更加關注中心型肥胖及其潛在風險。

沙阿指出了一些應對中心型肥胖和炎症的策略：「最有效的策略是著重改善整體代謝健康。規律的體育鍛鍊，特別是結合有氧運動和阻力訓練，保持富含全穀物、纖維、水果、蔬菜和健康脂肪的飲食，改善睡眠，以及減少過量糖分和超加工食品的攝入，都有助於減少內臟脂肪和全身炎症。」

4. 為甚麼BMI值正常還不夠？

沙阿說：「這項研究的一個實際意義在於，臨床醫生和患者可能需要更加關注腰圍和中心型肥胖，因為即使在BMI看似正常的人身上，這些指標也可能揭示心血管風險，」

陳思涵同學也表示：「這些發現表明，心血管代謝風險評估不應僅僅依賴BMI。雖然BMI仍然是一種便捷的篩查工具，但中心型肥胖的測量指標，如腰圍或身高比，可以提供更多關於心血管風險的信息。」

她補充道：「我們的研究結果還強調了，全身炎症作為連接腹部脂肪和心力衰竭的途徑之潛在重要性。識別腹部脂肪過多的個體，可能有助於臨床醫生識別那些能夠從早期預防策略中獲益的患者，包括旨在對減少中心型肥胖生活方式的干預。」（完）

資料來源：www.medicalnewstoday.com

規律的體育鍛鍊，有助於減少內臟的脂肪。

INSIDECREATIVEHOUSE/ADOBE STOCK





AB-7272/ADOBE STOCK



韓國藥草茶中包含五味子茶，酸甜可口，生津止渴。

韓國傳統茶

☞ 一碗甜香裡的千年文化

文｜小光

在習慣了「青葉清湯、無糖苦甘」的中國茶文化視角下，初次接觸韓國「傳統茶」的人，往往會感到驚奇。

GCAPTURE/ADOBE STOCK



走進韓國傳統茶館，在古色古香的木榻上品味韓國茶。

中國人飲茶講究清飲，極少在茶湯中添加糖分。然而韓國的傳統茶卻恰恰相反，出現很多甜味茶飲，尤其水果茶與藥材茶，多加入蜂蜜或糖漬材料，但穀物茶、綠茶等則通常不加糖；更神奇的是，許多傳統茶的原料中完全沒有「茶葉」這項要素，也不需要用滾燙的開水沖泡，而是將果實、藥材或穀物經過長時間的浸泡、慢火熬煮，甚至是數月，乃至數年的發酵而成。

這種獨特的飲茶文化，看似與我們熟知的茶道相去甚遠，而背後卻承載著朝鮮半島數百年來形成的人文歷史與養生智慧。

從佛門禪茶到民間養生藥湯

韓國傳統茶之所以演變成今天的模樣，與朝鮮半島的歷史變遷密切相關。據史料記載，中國茶葉與茶文化，最早於三國時代至新羅時期傳入朝鮮半島。當時，飲茶被修行者與文人視為清心寡欲，有助於禪修的雅事。到了高麗王朝時期，由於佛教被尊為國教，茶文化隨之迎來了全盛時代，無論是宮廷大典，還是寺廟修行，茶香總是飄蕩其間。

然而，歷史在朝鮮王朝（李朝）時期發生了比較大的轉折。新政權採取「崇儒排佛」政策，寺廟勢力被削弱，原本與佛教緊密綁定的飲茶風氣，也隨之日漸式微。隨著崇儒抑佛、茶葉生產縮減，以及民間養生文化等多重因素，民間開始尋找替代品。人們將具有藥用價值與保健功效的各種草藥、果實、穀物，乃至煎劑、膏劑熬成的濃湯，統稱為「茶」。久而久之，這種以「藥食同源」為核心的甜飲，便取代了傳統葉茶，成為韓國獨樹一幟的「傳統茶」。如今，雖然韓國本土仍保留著寶城、河東等地的綠茶種植，且近年來普洱茶與烏龍茶也在流行，但若提起「韓國傳統茶」，當地人腦海中浮現的依然是那些濃郁香甜的養生湯飲。

▼歡迎關注
看中國
美食與廚藝

仁寺洞的老街茶香 古宅舊邸與創新風味

想要親身體驗地道的傳統茶文化，首爾著名的文化老街「仁寺洞」，無疑是最佳去處。這條充滿古韻的街區，聚集著數十家傳統茶館，每一家都有獨門的熬茶絕活。

在這裡，許多茶館直接開在歷史悠久的貴族韓屋舊邸中。例如：名聲在外的小店，便是改建自明成皇后閔妃親屬的舊宅，木造的椽梁與靜謐庭院相映成趣，主打古法熬製的雙花茶與木瓜茶，置身其中，彷彿能透過那碗溫熱的茶湯，穿越回百年前的歲月。另一方面，也有不少茶館以創新風味取勝，例如：知名的「人與樹木」茶館，其得意之作便是選用高山松針慢火熬製的松針茶，入口帶著濃郁的森林清香，與微甜、微澀的獨特風味。

萬物皆可入茶 從五穀藥草到流行蔬菜茶

經過幾百年的演變與發揚光大，韓國傳統茶已經發展出「萬物皆可入茶」的龐大體系。最常見的莫過於五穀茶，如：大麥茶和玉米鬚茶，口感醇香，幾乎是韓國家庭日常代替白開水的必備飲品。藥草茶則涵蓋了五味子茶、百合茶、艾草茶、葛根茶、當歸茶與桂皮茶等，將漢方養生哲學完美融入日常生活。水果茶更是種類繁多，柚子茶、大棗茶、青梅茶、柿子茶、石榴茶，每一種茶都酸甜可口，兼具養顏功效。

近年來，還出現了特殊食材製作茶飲的風潮。這些茶款選用茄子、辣椒、蘿蔔等新鮮蔬菜，主打純天然與健康概念。其中最引人注目的莫過於「辣椒茶」與「百年草茶」。辣椒茶選用中等辣度的青紅椒絲，經熬煮與長時間發酵後去除辛辣，專為體虛怯寒之人調理身體；百年草茶則採用濟州島特有的野生仙人掌果實熬製，果實天然的粉紅色澤，讓茶湯極具視覺美感，對改善消化不良大有裨益。

融入日常的溫暖 傳統茶的現代活力

如今，傳統茶早已跨越了舊時茶館的邊界。不論是在連鎖咖啡廳、酒吧，還是在街頭的自動飲料售貨機裡，人們都能輕鬆買到易拉罐裝的傳統茶飲。然而，若想真正體會傳統茶背後的歷史與文化底蘊，依然須要走進「仁寺洞」那些隱匿於深巷中的老茶館。在古香古色的韓屋木榻上，伴隨著悠揚的伽倻琴聲，與三五知己圍坐，端著一碗浮著松子的溫熱甜茶慢飲細品，那份跨越時光的寧靜與悠然，正是韓國傳統茶最迷人的所在。

柿子茶：VAASEENAA/ADOBE STOCK；韓國裝飾：YENABURGER/ADOBE STOCK；大棗茶：HENRY JEON/ADOBE STOCK；蕎麥茶：GCAPTURE/ADOBE STOCK；人蔘茶：GCAPTURE/ADOBE STOCK；青梅茶：FAIRESTUDIO/ADOBE STOCK；大麥茶：JREIKA/ADOBE STOCK；艾草茶：NOBMIN55/ADOBE STOCK

日常料理

酪梨輕食

文｜山平

酪梨有自然的清甜與乳香，做成沙拉或三明治美味又方便，不僅能幫身體補充好油脂，還能提供高纖維，助消化。

ISMISHKO/ADOBE STOCK



FOMAA/ADOBE STOCK



酪梨熱壓三明治

酪梨的滑順搭配鮮嫩雞胸肉與起司，經過熱壓後吐司香酥、內餡溫潤，簡單就能完成一份兼具飽足感與營養的輕食。

食材：全麥吐司2片、雞胸肉100g、酪梨60g、生菜30g、起司片20g、橄欖油1/2匙、檸檬汁1/2匙、鹽1/4匙、黑胡椒1/4匙。

作法：
①雞胸肉撒上鹽、黑胡椒，鍋中加入橄欖油，將雞胸肉煎熟呈兩面金黃後切片。
②酪梨切片，淋上檸檬汁備用。
③吐司依序夾入生菜、雞胸肉、酪梨及起司片。
③放入熱壓機加熱，壓至吐司表面金黃酥脆、起司融化即可。
▶美味提醒：酪梨選熟度適中的，太熟則熱壓後容易變得過於軟爛。

酪梨鮮蝦沙拉

這道沙拉可嘗到鮮蝦的鮮甜與酪梨的滑順，可方便補充好油脂，搭配醬汁吃起來酸甜爽口，滋味清新又有層次。

食材：鮮蝦120g、酪梨80g、小黃瓜60g、紅甜椒50g、芒果50g、紫洋蔥20g。
醬汁：檸檬汁1匙、橄欖油1匙、鹽1/4匙、黑胡椒1/4匙。

作法：
①鮮蝦去殼、去腸泥；適量清水煮滾，放入鮮蝦，以中火煮約2分鐘，蝦身變紅、捲曲成C字形，即可熄火；靜燜1分鐘後，撈起放涼備用。
②酪梨、小黃瓜、紅甜椒、芒果切塊，紫洋蔥切絲。
③將鮮蝦與所有蔬果放入碗中拌勻。加入醬汁材料，攪拌均勻，完成調味。



颶風逼近夏威夷！恐慌搶購貨架一空

【看中國訊】三級颶風「洛厄爾」（Lowell）9月7日（週一）清晨正向夏威夷逼近，持續風速達每小時120英里。隨著風暴逼近，當地出現恐慌性搶購，不少商店貨架被掃空，加油站也排起長隊。

考艾島（Kauai）居民紛紛搶購生活物資，多家商店出現缺貨，膠合板供應減少，一家家得寶（Home Depot）的丙烷已售罄，好市多（Costco）也擠滿採購物資的人群。

來自歐胡島（Oahu）的居民格雷格（Greg）正在考艾島探望家人。他對當地電視臺KITV表示，不少物資已經缺貨，大家都在趕緊備齊必需品。

考艾島居民基亞雷·雷斯-托雷斯（Kiare Reis-Torres）也表示，她此前從未遇到過這種情況。她前往Big Save超市時發現大部分貨架已空，好市多也擠滿搶購民眾。

隨著「洛厄爾」在中太平洋向北加速移動，外圍雨帶已開始覆蓋考艾島和歐胡島，兩島合計居住著超過100萬人。

當地時間7日凌晨2點，「洛厄爾」中心位於利胡埃（Lihue）西南約415英里（約668公里）處，距檀香山西南約445英里（約716公里）。

根據美國國家氣象局（NWS）數據，風暴目前正以每小時10英里的速度向東北偏北移動，預計還將加速。

颶風中心預計將於7日夜間從夏威夷主要島嶼以西近海經過。考艾縣已對考艾島和尼豪島（Niihau）發布颶風警告，官員要求居民盡快完成防災準備。

預計7日下午或晚間將出現颶風天氣，丘陵和山區風速可能比低海拔地區高出30%。

7日清晨，颶風級強風從中心向外延伸約60英里，熱帶風暴級強風最遠達175英里。即使風暴中心停留近海，廣闊的強風範圍仍可能對當地造成嚴重影響。

氣象部門警告，「洛厄爾」還將帶來暴雨、山洪、泥石流、巨浪及龍捲風等多重威脅。

預計考艾島降雨量為6至10英吋，局部可能達14英吋；歐胡島為4至6英吋，局部最高8英吋；夏威夷大島（Big Island）為4至8英吋，局部最高12英吋。

毛伊島（Maui）可能出現2至4英吋降雨，局部最高8英吋。暴雨可能迅速淹沒低窪社區，並引發山洪和泥石流。

從7日下午至夜間，考艾島和尼豪島附近還可能出現龍捲風，其他島嶼也存在較低程度的龍捲風風險。

「洛厄爾」還可能引發風暴潮。如果峰值恰逢漲潮，考艾縣部分地區水位可能比地面高1至3英尺（約0.3至0.9米），歐胡島最高可能高出1英尺。

危險湧浪預計將連續數日衝擊海岸，帶來巨浪和離岸流。

美國國家氣象局也已對考艾島周邊水域發布熱帶風暴警告，強風可能掀翻船隻，並大幅降低能見度。

官員敦促船員留在港口或尋找安全避風處。

4日，夏威夷州州長喬希·格林（Josh Green）宣布全州進入緊急狀態，並啓動國民警衛隊應對可能出現的災情。

美國國家颶風中心（NHC）表示，雖然「洛厄爾」預計到8日將逐漸減弱，但在最接近夏威夷時仍將維持颶風強度。

預計風暴經過夏威夷後，將於9日早些時候轉向西北並減緩速度。官員敦促居民持續關注最新警報。

****

24歲「紅頭巾英雄」捨身救人 川普追授勛章

【看中國記者路克綜合報導】美國總統川普9月8日在白宮南側橢圓形草坪舉行的「鋼鐵橫跨美國」紀念活動上，向「紅頭巾男子」韋爾斯·克勞瑟（Welles Crowther）追授總統自由勛章，表彰他在「9·11」恐怖襲擊中捨身救人的英勇行爲。

總統自由勛章是美國政府授予平民的最高榮譽。頒獎當天，克勞瑟的母親艾莉森·克勞瑟（Alison Crowther）與姐姐佩奇·克勞瑟（Paige Crowther）代表家人領取勛章。


9月8日，美國總統川普在白宮附近橢圓形草坪舉行的「鋼鐵橫跨美國」活動上，向韋爾斯·克勞瑟的家人母親和姊姊頒授總統自由勛章。（Finn Gomez/Getty Images）

世貿南塔遇襲 紅頭巾男子突然出現

據白宮、美國《紐約郵報》，以及美國「9·11」國家紀念博物館資料，克勞瑟來自紐約州上奈亞克，遇難時年僅24歲。他畢業於波士頓學院，大學期間曾是曲棍球隊隊員，後來進入桑德勒·奧尼爾公司（Sandler O’Neill&Partners），在紐約世貿中心南塔104層擔任股票交易員。

克勞瑟從16歲起就是家鄉的志願消防員。2001年9月11日，被劫持的聯合航空175號航班撞入南塔77層至85層之間時，他正設法向下疏散，並在受創最嚴重的78層空中大廳附近遇到大批傷員。

現場濃煙瀰漫，不少人骨折或被嚴重燒傷，出口又被火焰和瓦礫阻斷。克勞瑟將隨身攜帶的紅色佩斯利花紋頭巾蒙在口鼻上，尋找仍可通行的樓梯，並向被困者喊道：「能站起來的人，現在站起來。能幫助別人的，就去幫助別人。跟我走。」

背負重傷女子 帶領倖存者逃出火場

倖存者後來回憶，這名身分不明的男子，不僅撲滅或穿過擋住通道的火焰，還不斷安撫驚慌失措的人群，把能夠行走的人員組織起來，引向當時唯一仍可使用的A號樓梯。

克勞瑟把一名嚴重燒傷的女子背在背上，帶領第一批人向下撤離約17層。抵達煙霧較少的區域後，他沒有繼續逃生，而是將傷者交給其他人，隨即轉身重新向78層攀爬。

他隨後又帶領第二批倖存者撤離。按照多名獲救者的描述，這名蒙著紅頭巾的年輕人，往返於空中大廳和逃生樓梯之間，可能救下多達18人。

明知大樓將倒 他仍第三次向上折返

克勞瑟本來已經擁有逃出南塔的機會。然而，在完成第二次疏散後，他再次向上攀爬，尋找仍被困在高層的人員。

有人最後看到他時，他正與紐約市消防局成員一起行動，準備攜帶救援器材返回火場。上午9時59分，南塔突然坍塌，克勞瑟與樓內大批消防員和受困者一同遇難。

2002年3月，搜救人員在南塔大廳廢墟中發現了他的遺體。其位置靠近一處出口，也靠近消防員臨時設立的指揮區域。種種跡象顯示，他在大樓倒塌前的最後時刻仍在參與救援，而不是試圖獨自逃生。

襲擊發生後的最初幾個月裡，獲救者只知道救命恩人是一名「戴紅頭巾的男子」。直到有媒體報導的相關證詞，克勞瑟的家人看到描述後意識到，那條紅頭巾很可能屬於自己的兒子。倖存者隨後通過照片確認了他的身分。

25年後獲最高平民榮譽 「向所有無名英雄致敬」

川普在頒獎儀式上說，克勞瑟在南塔倒塌前救出了許多人，最終在大樓大廳獻出生命。此次追授不僅是爲了紀念他的非凡勇氣，也是爲了向「9·11」當天無數未被記錄的英雄行爲致敬。

艾莉森代表家人表示，這項榮譽對克勞瑟的母親、姐妹，以及整個家族意義重大，他們將把勛章作爲家族珍寶，世代保存。

當天會場旁陳列著一根從世貿中心南塔廢墟中取出的鋼梁。這根長約21英尺、重約1.69萬磅的鋼梁，已隨隧道至塔基金會（Tunnel to Towers Foundation）的紀念活動，在全美行程超過1.05萬英里。

據美聯社報導，約150名來自紐約、華盛頓和賓夕法尼亞州的急救人員參加了儀式。川普同時紀念在襲擊中犧牲的343名紐約消防員、37名紐約與新澤西港務局警察和23名紐約市警察，並宣布美國海岸警衛隊，將以殉職消防員傑弗里·帕拉佐（Jeffrey Palazzo）的名字，命名一艘新型快速反應巡邏艦。

如今，克勞瑟當年使用的紅頭巾，已被美國「9·11」國家紀念博物館收藏。波士頓學院也長期舉行「紅頭巾紀念賽」，讓新一代學生記住這名校友。在災難降臨的那一刻，他沒有選擇獨自逃生，而是一再走回濃煙與烈火之中。



網上辦理安全可靠・服務體系專業權威 ・請認準官網：TUIDANG.ORG

辦理 退黨證明 要盡快

訪問官方網站 tuidang.org 自助式辦理

全球退党服务中心成立于2005年，是美国纽约501(C)(3)非营利组织 。自成立以來一直致力於幫助中國大陸以及國際社會的民眾認清中共的邪惡本質。至今，已有超過四亿中国人退出中共黨團隊組織。全球退黨服務中心頒發的【退黨證明】是您脫離中共的有效見證，普遍被國際社會認可，是您出國、移民必備的證明材料。



脫離中共
擁抱自由
出國移民
暢通無阻

20年來堅持不懈
幫助中国人擺脫中共

全球退黨服務中心
GLOBAL SERVICE CENTER FOR QUITTING THE CHINESE COMMUNIST PARTY

舞台之外，一場不為人知的較量正在展開



一個美國藝術團體，為何成為
跨國打壓的目標？

監控、造謠、不斷升級的威脅

UNBROKEN
《堅不可摧》

舞臺之外的真實較量，
年輕藝術家**拒絕屈服**。

"迄今最清晰、最詳實揭露
北京企圖打壓一家美國機構的作品。
——《The Hollywood Times》

**觀看本片，本身就是對
藝術自由與宗教自由的支持。**
——《The Federalist》

免費在線觀看丨中文字幕
NTDfilms.com

SAT SEPT 19
11AM-9PM
SUN SEPT 20
11AM-6PM

中秋佳節
2026

FREE ADMISSION
($5 PARKING)

New Century
517 Neversink Drive
Port Jervis, NY 12771

11th Annual
Moon Festival
At New Century

The Largest Asian Food & Culture Festival in the Hudson Valley

NewCenturyFestivals.com



THE EPOCH TIMES · SHEN YUN DANCER · FEI TIAN COLLEGE MIDDLETOWN · NORTHERN ACADEMY of the ARTS · U.S. ARMY · GAN JING WORLD · ORANGE COUNTY · Catskills Hudson Valley

For more information, please contact us at Contact@NewCenturyFestivals.com or 845-236-5535.

八大道暖心一幕！ 華人路人挺身而出 救助失去意識司機

【看中國記者田淨心綜合報導】紐約布碌崙八大道近日發生一起驚險救援事件。一名司機駕車行駛途中疑突然失去意識，車輛仍在街道上緩慢向前滑行。一名路人發現異常後立即衝上前，在車輛尚未完全停穩的情況下設法控制車輛，並將司機從駕駛座救出，隨後在街頭展開急救。事發過程被現場視頻記錄下來，並在華人社區社交平臺流傳，引發居民關注。

據目前公開信息，事件發生於9月6日（週日）傍晚左右，地點疑在布碌崙八大道與60街附近一帶。視頻顯示，一輛轎車在道路上緩慢向前移動，駕駛員疑似已經失去意識。一名路人發現情況後立即跑向車輛，嘗試打開駕駛員一側車門。由於車輛當時仍在移動，救人者隨後從車窗處探身進入駕駛位置，試圖控制車輛方向。車輛停下後，他迅速打開車門，將駕駛員從車內救出。隨後，這名男子將司機帶到路面，並立即實施急救。視頻中可以看到，他跪在街上對司機進行胸外按壓，周圍車輛和行人則紛紛放慢速度查看情況。從發現車輛異常到衝上前控制車輛，再到將司機救出並實施急救，整個過程發生得十分突然。



救人者將司機拖出車外後，在馬路上施以心肺復甦。（莊文怡「尋人視頻」截圖）

市議員公開尋找救人者

事件曝光後，紐約市議員莊文怡通過社交媒體發布相關視頻，並表示正在尋找視頻中的救人者。據公開信息，這名男子發現司機出現緊急情況後，沒有選擇旁觀，而是立即上前控制車輛，並對失去意識的司機進行急救。市議員方面希望通過社區力量找到這名男子，並考慮為其申請紐約市議會英雄表彰。消息傳開後，不少華人網友對救人者表示讚賞，認為其在危急時刻挺身而出，不僅可能挽救一名司機，也可能避免一輛繼續移動的車輛對其他行人和車輛造成危險。不過，網絡上也出現了有關救人者身分的說法，有人猜測他可能是一名華裔警察。截至目前，這一說法沒有獲得獨立來源證實，其身分和職業仍無法確認。

司機狀況及失去意識原因仍待確認

目前公開視頻能夠顯示司機疑似處於失去意識狀態，以及路人控制車輛、將其救出，並實施急救的過程，但尚無法確定司機究竟因何原因失去意識。突發疾病、身體不適或其他因素，都可能造成駕駛員在行駛過程中突然失去意識。司機之後的具體傷情、是否被送醫，以及目前身體狀況，也尚缺乏公開的官方信息。因此，關於事故原因及司機後續情況，仍有待警方、急救人員或醫療機構進一步確認。

危急時刻 最難得的是有人選擇出手

這起事件最令人印象深刻的，不只是車輛在繁忙街道上緩慢滑行的驚險場面，更是有人在發現危險後選擇立即行動。面對疑似失去意識的駕駛員和仍在移動的車輛，上前救人本身存在風險。但如果周圍所有人都只是等待，車輛繼續前行可能造成更加嚴重的後果。當然，遇到車輛失控或人員昏迷等緊急情況，普通市民首先應確保自身安全，並立即撥打911，由專業急救人員處理。在沒有受過專業訓練的情況下，也不應採取可能造成二次傷害的急救方式。但在安全和能力允許的範圍內，及時發現危險、報警、提醒周圍車輛，並提供必要協助，都可能為專業救援爭取寶貴時間。

目前，華人社區仍在尋找這名救人者。如果最終能夠確認其身分，這場發生在布碌崙八大道上的驚險救援，留下的不僅是一段街頭視頻，更是一個普通人在危急時刻選擇伸出援手的真實故事。

紐約每天都有無數車輛和行人穿梭街頭，沒有人知道下一場突發事件何時發生。真正值得記住的，往往就是危險出現的那幾秒鐘：有人選擇停下來、有人選擇報警，也有人選擇向前一步。

德州30多年政治格局鬆動？州長選戰差距罕見縮小

【看中國記者路克綜合報導】美國共和黨長期占據優勢的德克薩斯州，今年州長選舉出現近年來少見的激烈競爭。多項民調顯示，尋求第四個任期的共和黨州長格雷格·艾伯特（Greg Abbott）仍領先民主黨候選人、州眾議員吉娜·伊諾霍薩（Gina Hinojosa），但部分調查中的差距已經縮小至誤差範圍附近。

據《今日美國》（USA Today）9月7日報導，52歲的伊諾霍薩目前已連續五屆擔任德州州眾議員。如果她在11月3日的大選中獲勝，將成為德州自1990年以來首位當選州長的民主黨人，也將成為該州歷史上首位拉丁裔州長。

不過，德州共和黨已經連續30多年贏得所有全州性公職選舉，艾伯特不僅擁有更高知名度和龐大競選資金，多數近期民調也仍顯示他保持領先。德州大學政治項目匯總的9項6月至8月公開民調中，艾伯特全部領先，優勢從1個百分點至8個百分點不等。

從學區董事會進入州議會

伊諾霍薩出生於得州南部邊境城市麥卡倫（McAllen），成長於布朗斯維爾（Brownsville）。她的父親吉爾伯托·伊諾霍薩（Gilberto Hinojosa）曾在2012年至2025年擔任得州民主黨主席。

伊諾霍薩1996年畢業於得州大學奧斯汀分校，之後取得喬治·華盛頓大學法學學位，在奧斯汀從事民權法律工作。

她進入選舉政治與當地學校問題有關。2012年，她兒子就讀的學校面臨關閉，伊諾霍薩隨後競選奧斯汀獨立學區董事，並成功當選。

2016年，她轉而競選得州眾議院席位，在民主黨七人初選中勝出，隨後進入州議會。任職期間，她主要參與教育、土地資源和政府管理等議題。

作為共和黨控制州議會時期的民主黨議員，伊諾霍薩的大部分單獨提案很難直接成為法律。她也曾參加民主黨議員集體離開州議會、阻止達到法定人數的行動，包括2021年的選舉法爭議，以及2025年的國會選區重新劃分爭議。

這些經歷使她在民主黨基本盤中具有一定知名度，同時也給共和黨提供了攻擊空間。艾伯特陣營此前稱她的政治立場「與德州選民脫節」。

1500美元支票計畫預計耗資170億美元

生活成本是伊諾霍薩今年競選中的主要議題之一。

她提出，如果當選，將從德州經濟穩定基金，也就是通常所稱的「雨天基金」中拿出約170億美元，向每個德州家庭一次性發放1500美元。

《德州論壇報》（Texas Tribune）報導，這項計畫預計耗資170億美元。伊諾霍薩將其稱為「腐敗稅退款」，認為德州政府積累了過多財政儲備，應把部分資金返還居民。

但這並不是州長可以單方面兌現的政策。大規模動用州財政儲備需要經過州議會程序，而共和黨目前控制德州眾議院和參議院，因此即使伊諾霍薩當選，計畫是否能夠按照競選版本實施，仍存在不確定性。

共和黨採取的是另一條路線。艾伯特及共和黨州議員近年來主要通過壓低地方房地產稅來減輕居民稅負，而不是直接從州財政儲備中向家庭發放現金。

雙方在教育政策上的分歧也十分明顯。

艾伯特推動的教育儲蓄帳戶制度已於2025年獲得立法通過，允許符合條件的家庭使用公共資金支付私立學校或家庭教育費用。伊諾霍薩則主張取消這一項目，同時反對州政府接管地方學區，並希望繼續減少標準化考試。



2026年8月22日，德克薩斯州民主黨州長候選人吉娜·伊諾霍薩（Gina Hinojosa），在德克薩斯州比維爾舉行的「新美國夢之旅」競選集會上發表講話。（RONALDO SCHEMIDT / AFP via Getty Images）

《德州論壇報》報導，2025年德州州議會同時通過了規模近85億美元的學校撥款方案，其中相當部分用於提高教師薪酬。

數據中心成罕見跨黨派爭議

人工智能產業快速擴張後，數據中心也進入今年德州州長選戰。

近年來，包括：谷歌、微軟、Meta，以及其他科技和雲計算企業在內的大型數據中心項目，持續進入德州。這些設施能夠帶來投資和稅收，但同時消耗大量電力和水資源。

伊諾霍薩主張對大型數據中心實施更嚴格限制，尤其反對由普通居民承擔新增輸電和基礎設施成本。

這一議題並非傳統意義上的左右之爭。部分農村保守派選民擔憂數據中心爭奪水源、占用土地和推高電網成本，而城市地區一些民主黨選民也提出類似擔憂。

因此，數據中心成為伊諾霍薩試圖突破傳統民主黨選民範圍的議題之一。

不過，艾伯特政府同樣已經要求監管機構研究大型工業用電項目對電網成本的影響，因此兩名候選人的區別更多在於監管力度和具體政策設計，而不是一方支持、一方完全反對數據中心。

民調縮小 但艾伯特仍保持領先

伊諾霍薩今年受到全國關注，一個重要原因是德州州長選舉的民調差距明顯小於過去幾屆。

德州大學Texas Politics Project整理的公開調查顯示，6月至8月期間，各主要民調均顯示艾伯特領先，但幅度差異明顯。

8月5日至13日得州大學調查顯示，艾伯特獲得45%，伊諾霍薩40%，領先5個百分點；艾默生學院調查為49%對45%，領先4個百分點；德州南方大學/YouGov調查為49%對43%，領先6個百分點。

另外兩項調查的差距只有1個百分點，包括：Bush School/Recon MR調查的46%對45%，以及福克斯新聞調查的50%對49%。

因此，目前比較準確的表述不是「伊諾霍薩已經追平艾伯特」，而是不同調查均顯示艾伯特領先，但部分調查顯示差距已經很小。

這與2022年明顯不同。當年艾伯特以大約11個百分點優勢擊敗民主黨候選人貝托·奧羅克（Beto O'Rourke）。

伊諾霍薩還面臨知名度問題。德州大學6月調查顯示，29%的登記選民對她表示「不知道或沒有意見」；相比之下，對艾伯特持同樣回答的只有2%。同一調查中，46%的選民對艾伯特持正面評價，44%持負面評價；伊諾霍薩的正面評價為32%，負面評價22%。

資金差距同樣明顯。《德州論壇報》此前指出，伊諾霍薩進入大選階段時擁有的競選資源遠少於艾伯特，僅德州覆蓋多個大型電視市場的廣告費用，就可能成為挑戰者的一項現實障礙。

德州自1994年以來，民主黨沒有贏得任何全州性公職選舉；總統選舉方面，該州自1976年支持吉米·卡特（Jimmy Carter）後，再也未把選舉人票投給民主黨總統候選人。

歷史上德州只有兩名女性州長，分別是米麗婭姆·「媽」·弗格森（Miriam「Ma」Ferguson）和安·理查茲（Ann Richards），兩人均為民主黨人。理查茲1990年當選後，共和黨於1994年奪回州長職位，並一直保持至今。

因此，伊諾霍薩的拉丁裔和女性身分雖然使這場選舉具有歷史意義，但決定11月結果的仍將是更現實的因素，包括：生活成本、房地產稅、公立教育、電網和數據中心，以及雙方動員各自基本盤和爭取中間選民的能力。

目前的公開民調顯示，這場選舉比過去幾屆德州州長選舉更加接近，但艾伯特仍然是所有主要近期公開民調中的領先者。

Lululemon創始人離婚 61億身家無婚前協議

【看中國2026年9月7日訊】Lululemon億萬富豪創始人奇普·威爾遜（Chip Wilson）正與妻子香農·「薩默」·威爾遜（Shannon「Summer」Wilson）結束婚姻。兩人結婚20年，而且沒有簽署婚前協議。

據彭博社援引兩名瞭解兩人談話內容的知情人士報導，71歲的威爾遜身家估值達61億美元，他和52歲的香農決定離婚。

目前，兩人正在不列顛哥倫比亞省最高法院進行家庭訴訟。相關案件最早於今年4月提交，但案卷目前已經封存。

威爾遜和香農於2002年結婚，兩人不僅是夫妻，也曾長期是商業合作夥伴。香農是Lululemon最早期聘用的員工之一，並擔任品牌創始首席設計師。威爾遜過去曾表示，妻子在把Lululemon發展成一家價值110億美元的公司過程中發揮了巨大作用。

兩人在十多年前都已離開Lululemon，不過威爾遜至今仍是公司最大的股東之一，持有8.6%的股份，價值接近10億美元。

香農後來創立高端零售品牌Kit and Ace，目前持有Lululemon約1%的股份，價值約1億美元。

威爾遜出生於美國、成長於加拿大。2013年，在接連發生多起公開失言事件後，他辭去了Lululemon Athletica董事會主席一職。

其中一次爭議與Lululemon召回一批過於透薄的褲子有關。這些褲子薄到可以透出女性臀部。威爾遜當時卻把問題歸咎於體重過重的顧客。

他說：「坦白說，有些女性的身材確實就是不適合（這些褲子）。」

離開公司後，威爾遜也多次公開批評Lululemon的發展方向。他曾抨擊公司的「整套多元化和包容性做法」，並認為自己離開後，這個品牌變得越來越平淡。

2024年接受《福布斯》（Forbes）採訪時，威爾遜說，Lululemon已經「變得像Gap一樣，甚麼人都想迎合」。

他說：「我認為，一個品牌的定義就在於，你不可能迎合所有人。你必須明確，你並不希望某些顧客走進店裡。」

他還批評Lululemon選擇讓「不健康」和「病懨懨」的人出現在廣告中，並稱這些人沒有激勵作用。

儘管早已離開Lululemon，威爾遜仍試圖以公司主要股東的身分影響公司的發展方向。

2025年12月，在Lululemon銷售額下滑之際，他針對公司管理層發起代理權爭奪戰，並批評管理層自滿。



2017年4月21日，Lululemon創辦人Chip Wilson在華盛頓州西雅圖KeyArena舉行的WE Day活動上發表演說。（Jim Bennett/Getty Images）

困隧道10天 他奇蹟生還

PRAKASH MATHEMA / AFP VIA GETTY IMAGES



▲9月6日，尼泊爾努瓦科特縣特里蘇里發生山洪，一支尼泊爾陸軍救援隊前往災區展開救援行動。

【看中國記者路克編譯/綜合】尼泊爾毀滅性洪災發生10天後，搜救現場再度傳來奇蹟。路透社5日報導，一名中國男子當天，從尼泊爾一座遭洪水和泥石流封堵的水電站隧道中被救出。此前一天，兩名尼泊爾工人剛剛在另一座水電站隧道內獲救。隨著倖存者陸續被找到，救援人員正加緊搜索仍可能被困在地下的數百名工人。

尼泊爾軍方表示，獲救中國公民名叫盧海濤，搜救人員是在上特里舒利1號水電項目（Upper Trishuli-1 Hydropower Project）的一條隧道中找到他的。軍方稱，他所在的位置距隧道入口約225米。

路透社報導，盧海濤被救出時雖然明顯疲憊、神情有些恍惚，衣服和皮膚沾滿乾涸泥土，但身上沒有明顯外傷，生命體徵穩定，僅出現輕度失溫跡象。軍方隨後用直升機將他送往軍隊醫院接受檢查。

美聯社援引中共央視披露了更多現場細節。盧海濤獲救後告訴救援人員，被困期間，他曾多次看到遠處搜救人員的燈光，並不斷大聲呼喊，但由於距離、泥石和隧道結構阻隔，外面的人一直無法聽見。他說，當燈光終於真正照到自己面前時，一度「不敢相信」自己真的等到了救援。

媒體報導指出，救援行動極為艱難。洪水夾雜巨石和泥漿沖入河谷，一些隧道入口被厚厚的淤泥完全掩埋，搜救人員不得不依靠舊工程圖紙和現場資料重新定位入口，再逐段清除巨石和積水。尼泊爾軍方及來自中國、印度和韓國等國的專業隊伍參與了隧道搜救。

這場可怕的災難始於8月26日。截至9月5日，尼泊爾已有至少1300多人死亡。路透社援引尼泊爾災害管理部門的數據稱，僅截至4日，死亡人數就達到1344人，仍有約4887人失蹤，其中包括583名外國人，不少是遊客、登山者和朝聖者。

災情對尼泊爾水電設施造成的破壞尤其嚴重。美聯社報導，全國12個水電項目，仍有約900名工人失聯，其中約500人被認為可能困在不同隧道內。因此，在洪災發生10天後，地下隧道已經成為搜救行動的重點。

盧海濤以及前一天兩名尼泊爾工人的獲救，不僅意味著三個人從幾乎被封死的地下空間生還，也讓那些在隧道外守候了十天的家庭看到了一線希望：只要搜救仍在繼續，失蹤就還不等於死亡。

ANNA MONEYMAKER/GETTY IMAGES



▲8月2日，川普總統登上空軍一號時揮手致意。

美啟動成立美國太空學院

【看中國訊】美國總統川普日前簽署行政命令，啟動成立「美國太空學院」（U.S. Space Academy）程序。這將是一所仿效西點軍校（West Point），及其他美國頂尖軍事院校的新機構。

中央社引述路透社報導，川普造訪美國國家航空航天局（NASA）位於休士頓（Houston）的「約翰遜航天中心」（Johnson Space Center）時指出：「它叫做美國太空學院，這是一件大事。」他也向「阿耳忒彌斯2號」（Artemis II）任務團隊頒發國會太空榮譽勳章。

川普表示，隨著美國太空 軍（U.S. Space Force）及商業太空產業持續增長，以及華府擴大登月與探索更遠太空的雄心，這所學院將培訓所需的軍事人員、工程師及民間作業人員。

他說：「如果我們在太空領域只能屈居第二，那這個國家絕不可能成為地球上第一強國。這根本不會發生。無論如何，事情就是這樣。」川普表示，NASA已開始研發他所稱的首艘「核動力星際太空船」，預計2028年執行前往火星的任務。

「今年倒下很多人」

【看中國記者李木子綜合報導】近年來，中國眾多年輕人罹患重病，甚至死亡，成為外界關注的焦點。許多中國網民在評論區留言直指是「疫苗」災難所致。

3日，據一則網傳視頻顯示，一名中國男子感嘆很多年輕人突然罹患重病，讓人「害怕」。他說，大家有沒有發現，「今年確實倒下了很多人」，一個醫院的老戰友說，醫院現在最怕的，「就是80後、90後的病人特別多」，不知道啥原因。

「你發現到醫院一個小毛病沒有，全是大毛病！」該男子表示，經常跟自己在一個園區工作的一個39歲小夥子，挺陽光、挺快樂的小夥子，上個月打來電話的時候，直接嗷嗷嚎哭。他說自己得肺癌了，醫生告訴還能有7個月時間，聽著心裡特別難受。

上傳視頻的博主指出：「國內疫苗災難其實已經全面爆發，然後用所謂的過勞死、壓力過大、飲食不健康等來掩蓋！」中國網民也紛紛在評論區留言直指是疫苗災難：「打了三針疫苗以來，我們這裡不知死了多少人，尤其是今年死的，都是50歲左右。」

民生觀察2025年報導指，眾所周知，強制接種新冠疫苗完全是國家行為。新冠疫苗還在試驗階段就倉促上市，很多人接種後出現大量關聯性病例，疫苗就是病毒溯源的人禍災難。

據自由亞洲電臺2020年10月15日報導，中共在疫苗研發上信息始終不夠透明，又不依照一般國際通用規範，西方專家擔心，這可能會造成「災難性的後果」。

報導指，中國疫苗研發在臨床實驗階段的信息紊亂與不透明，讓美國喬治城大學全球衛生法教授高斯登（Lawrence Gostin）滿是憂心。高斯登說：「不遵守疫苗臨床實驗階段所有該遵循的道德與規範標準，這可能會對人群造成災難性的傷害，即使只是疫苗實驗裡出現微小的安全風險，都有可能會放大。」

加拿大留學新規9月生效

【看中國記者李亭綜合報導】加拿大移民部（IRCC）9月1日起正式實施三項涉及國際學生的新規，內容涵蓋留學資金證明標準、學簽續簽合規審查，以及錄取通知書驗證機制。

據IRCC公布的最新標準，魁北克以外地區的國際學生申請學簽時，單人須證明擁有至少2萬3448加元生活資金。移民顧問同時提醒，上述金額僅為生活費門檻，並不包含學費及往返加拿大的交通費用。換言之，實際所需準備的資金往往遠超兩萬餘加元。另外，IRCC已從今年7月24日起更新審核指引，要求所有學簽申請——而不僅僅是過去被列為高風險國家的案件——都必須說明資金的來源，而不只是帳戶餘額，以供當局審核。

第二項變化涉及學簽續簽環節。根據IRCC今年4月公布的行動計畫，移民部門計畫自9月起，對部分被判定為「高風險」的學簽續簽申請展開合規調查，其中曾通過「學生直入計畫」（Student Direct Stream，簡稱SDS）獲批學簽的申請人，尤其被列為關注對象。公開資料顯示，SDS項目曾為特定國家的申請人提供更快速的審批通道，但該項目已於2024年11月8日正式終止，目的是讓所有申請人在同等條件下申請，同時應對該計畫長期存在的誠信風險問題。據加拿大聯邦審計長今年3月發布的報告披露，IRCC此前識別出2018至2023年間共800起涉及虛假文件或不實陳述的學簽欺詐案件，其中541起（約占68%）的申請人正是通過SDS獲批的學簽，突顯出該項目在風險管控上的短板。

第三項變化圍繞國際學生的錄取通知書（Letter of Acceptance）展開。IRCC正在推進一套集中化的錄取通知書驗證機制，並計畫於9月進一步落實相關流程，核心是核實學生提交的錄取通知書真實有效，且申請材料信息與學校記錄相符，進一步防範造假。

馬公海洋漁樂祭 展現漁村生活

【看中國訊】「2026馬公海洋文化漁樂祭」，5日傍晚在臺灣馬公鎖港紫微宮前廣場登場，展現澎湖漁村生活與地方產業特色，還提供地方特色料理等品嘗。

「海洋文化漁樂祭」活動，有35處文創、美食及海洋文化宣導等攤位，每隔30分鐘有限量炸高麗菜丸等特色料理品嘗，邀集馬公所轄西衛、五德、重光、山水、西文及東文等社區參與。

馬公市長黃健忠表示：「『海洋文化漁樂祭』今年邁入第6年，市公所以地方產業及漁村文化為核心，讓活動不只是熱鬧市集，更成為社區展現自身特色的平臺，透過『港口廟宇、海洋市集、電影放映』串聯，希望讓不同區域的市民，都能就近參與，共同感受海洋魅力。」

海外華人回國「進得去出不來」？

【看中國記者蔡思雲綜合報導】近期，中共的出入境管制越來越嚴了。多名海外就業人員表示，在回國期間被要求提交境外工作的照片及住址等資料，不配合的話可能影響出境。也有人透露，社區或派出所聯繫其國內父母，要求催促身在海外的家人提交資料。

日前，有網友發帖透露，他在新加坡工作的中國同事回國出差期間，被屬地派出所要求補交7項材料。貼文寫道：「我同事今天回國出差，被屬地派出所要求以下證件：1. 護照；2. 海外僱傭證明；3. 醫療保險證明；4. 工作照片；5. 公司門頭照片；6. 地標合影照片；7. 具體的居住地址，否則影響出境，一臉茫然中。」

評論區有多名身處新加坡、澳大利亞、美國的中國網友也稱遭遇類似排查。也有網友透露，社區或派出所曾聯繫其國內父母，要求讓海外的家人提交資料。

近日，有一名遼寧網民透露，他於8月25日在網上購買了一張從北京飛往洛杉磯的機票，次日便接到屬地派出所電話。他說：「片警問我去美國的目的，我說探親。他要我填一張表，寫姓名、目的地、航班號、探望人姓名和職業，還要寫房子是自購，還是租住。我覺得很奇怪，他們打聽我親戚的身分資料幹甚麼？」

有網友分析：「根據最近的信息，中共大概率在搜集海外中國人的信息。我估計有幾個原因：一、中共沒錢了，所以想從海外中國人身上搜刮；二、防止中國人在國外亂說，掌握信息，如果有人不配合，就打壓他的家屬。」

許多人呼籲：「能不回國儘量不要回國。」「遠離中共，遠離危險！在外國的中國老百姓千萬不要再回去，會永遠出不來。」事實上，不只是中國人出入境遭限制，海外華人也受影響。民視新聞網報導，8月29日，臺灣陸委會發布最新赴大陸、港、澳安全動態週報，統計臺灣人赴中國大陸失聯、遭留置盤查或疑遭限制人身自由，已累計高達426人，整體風險持續攀升。

臺灣陸委會嚴正示警，中共出入境管理新規將於9月15日正式上路，邊境管控急速收緊。新規條文定義模糊且具高度執法任意性，恐讓民眾深陷「進得去、出不來」的險境。

中國三甲醫院大規模裁員

【看中國記者李木子綜合報導】中國三甲醫院開始大規模裁人，網傳當局政策要求今年內勤人員必須控制在15%以內，因為「沒錢了」、「大池子醫保空了」，有的醫院碩士生學歷人員、保潔保安全部裁除。

觀察者網風聞社區文章指，日前，「三甲醫院裁員」話題登上熱搜。一邊是門診號源放出就被搶光，一邊卻是多個科室在悄悄通知「人走」。本輪調整瞄準的主要是行政、後勤、病案管理、慢病管理等非臨床崗位。

據9月2日一則網傳視頻中，一名疑似知情女士說：全國陸續爆出多家三甲醫院開始裁人，首先裁的就是合同工，到期不續聘；再次「就是國家衛健委明確要求要把後勤人員的佔比控制在15%」，絕對要控制，就是「控制支出」。「我的感受就是，沒錢了！就是最穩定的職業都要受到衝擊。」該女士表示，取消長聘現在輪到了醫生。她指出，現在鐵飯碗很難，就是大池子沒有錢，現在真是一個很艱難的時期。

X博主「Tony’s Take」9月4日也發帖文稱，大陸醫院裁員狂潮，「問了醫生朋友是真的」，不過政策非常模糊，大家人心惶惶。中共政策紅線：今年內勤人員必須壓到15%以內，目前全國75%的三甲醫院虧損。還有醫院清退所有碩士生，只保留博士生。有的醫院保潔、保安全部裁除，全部外包。目前全國醫院已清理12萬人。

劍指德黑蘭石油命脈 美軍炸毀3艘伊朗油輪

【看中國記者路克綜合報導】美伊戰火再度燒向伊朗最重要的經濟命脈。美國軍方9月5日宣布，在美軍航母和驅逐艦遭到伊朗導彈襲擊後，美軍對3艘伊朗油輪發動攻擊，其中兩艘被「永久癱瘓」，另一艘空載油輪則被摧毀。

美國中央司令部司令、海軍上將布拉德·庫珀（Brad Cooper），同時發出迄今措辭最強硬的警告之一，稱美國不會猶豫保護自己的部隊，並在必要情況下「摧毀伊朗有限而暴露的石油船隊」。

美聯社指出，這輪襲擊發生在美伊經過約一個月相對平靜後重新交火不到一週之際，也意味著持續半年多的戰爭，再次向能源與海上運輸領域升級。



2026年8月10日，多艘船隻停泊在伊朗阿巴斯港近海的霍爾木茲海峽。（Ali Saeedi/Getty Images）

美稱航母和驅逐艦遭多輪導彈襲擊

據美聯社報導，美國軍方稱，一艘美軍航空母艦和一艘驅逐艦，在該地區執行巡邏任務期間，遭到伊朗方面「多次無端攻擊」。兩艘軍艦成功規避來襲導彈，沒有美軍人員受傷。美國隨後展開報復。

根據美軍公布的信息，一艘油輪在波斯灣哈爾克島（Kharg Island）外海遭到攻擊，第二艘在伊朗南部賈斯克（Jask）附近被擊中，第三艘當時沒有裝載石油的油輪，則在阿曼灣遭摧毀。美國軍方還公布了據稱記錄襲擊過程的視頻。

伊朗方面此前則率先指控美軍襲擊了哈爾克島附近一艘伊朗油輪。對於此次海上交火究竟由哪一方首先發動攻擊，美伊雙方目前仍各執一詞。

從打導彈陣地轉向油輪 華府瞄準德黑蘭經濟命脈

此次行動更值得注意之處，在於美軍打擊對象已經不再侷限於導彈陣地、雷達、無人機基地和海軍設施，而是進一步指向伊朗賴以出口石油的海上運輸體系。

美國軍方稱，被攻擊油輪屬於一個秘密的「影子網絡」，其石油貿易收入用於資助伊朗伊斯蘭革命衛隊，以及德黑蘭在中東支持的武裝力量。

哈爾克島尤其敏感。路透社此前報導，在今年2月底戰爭爆發前，哈爾克島承擔了伊朗約90%的原油出口。一旦這一石油樞紐及其配套油輪運輸體系持續遭到打擊，伊朗獲取石油收入的能力，將面臨遠比單純軍事空襲更直接的壓力。

實際上，美國今年已經多次直接攔截或攻擊與伊朗石油運輸有關的商船。美國中央司令部資料顯示，美軍6月曾以「違反封鎖」為由，用「地獄火」導彈攻擊駛往或駛離伊朗港口的油輪，並稱自4月開始實施海上封鎖以來，已經迫使大量商業船隻改變航向。

這意味著華盛頓針對伊朗的戰略，正在把軍事打擊、海上封鎖、制裁和石油出口壓制進一步結合起來。

一週前戰火剛重燃 哈爾克島已成為敏感目標

最新襲擊並非孤立事件。

路透社報導，美伊在8月31日剛剛結束一個多月的相對平靜，重新發生直接軍事交火。美國先攻擊伊朗拉臘克島（Larak Island）上的導彈發射裝置，稱這些設施與伊朗向霍爾木茲海峽布設水雷有關；伊朗隨後向駐約旦美軍基地發射導彈。

川普隨後公開警告，美國將對伊朗進行猛烈反擊。

哈爾克島也因此迅速成為外界關注焦點。川普此前曾在社交媒體發布一段由人工智能生成的視頻，畫面顯示哈爾克島被炸毀。當時美國官員明確表示，美軍實際上並未攻擊哈爾克島。副總統萬斯（JD Vance）隨後解釋，川普是在通過這一舉動向伊朗「傳遞信息」。

不到一週後，美軍如今確認在哈爾克島外海直接攻擊伊朗油輪，使此前的政治威懾開始帶上現實軍事行動的意味。

和談窗口迅速收窄 霍爾木茲海峽仍是核心戰場

美伊戰爭始於今年2月28日美國和以色列對伊朗發動大規模攻擊，此後雙方經歷多輪襲擊、短暫停火，以及破裂的外交談判。

法新社報導，伊朗總統馬蘇德·佩澤希齊揚（Masoud Pezeshkian）9月1日，在吉爾吉斯斯坦出席上海合作組織峰會時仍表示，如果美國重新履行雙方6月諒解備忘錄中的承諾，伊朗也會「立即採取對等行動」。

那份協議原本旨在結束持續數月的戰爭，並涉及重新開放霍爾木茲海峽等問題，但隨後雙方互相指責對方違約，協議事實上陷入癱瘓。

路透社此前指出，美伊目前的較量已經越來越具有「經濟戰爭」的色彩：美國試圖通過制裁、封鎖和打擊石油運輸削弱伊朗，而德黑蘭則利用霍爾木茲海峽及導彈、無人機和水雷能力，增加美國及其盟友的代價。

如今美軍直接擊毀或癱瘓3艘伊朗油輪，無疑進一步提高了衝突等級。

特別是庫珀公開提出必要時可以「摧毀伊朗石油船隊」，顯示華盛頓正在把伊朗能源出口基礎設施，作為越來越明確的威懾目標。如果類似行動繼續擴大，下一階段美伊衝突的焦點，可能不再只是導彈基地和軍事設施，而是轉向哈爾克島、油輪航線，以及整個霍爾木茲海峽周邊的能源運輸體系。



飲食文化的傳承 | 日本人以筷子衡量人品

文｜禾子編輯整理

日本民間有一句諺語：「觀看如何使用筷子，就知道有沒有教養。」別小看筷子這看似簡單的兩根小木棍，在日本成為了衡量一個人品格和修養的重要標尺。

KAPINON/ADOBE STOCK



筷子據傳是在7世紀左右傳入日本，當時由「遣隋使」從中國的隋朝帶回來，後來在飛鳥時代（592年～710年），由政治家「聖德太子」將其發揚光大。從那時起，筷子便逐漸融入日本的飲食文化，並在此基礎上發展出獨特的使用方式和禮儀規範。

與其他使用筷子的亞洲國家相比，日本筷子的使用方式上有其獨特之處。日本筷子的尖端比其他國家和地區的筷子更為尖銳，這使得它們更容易調整力道，也提供了多功能性，方便單手撿起、分割、搗碎、承托、夾緊、移動、滾動和夾取食物。

此外，日本筷子的標準長度自江戶時期開始就按照性別區分，男性的是23.5cm，女性的是21.5cm，這是根據日本當時男女的身高和手的平均尺寸為基礎制定的。

在這段歷史發展中，日本人獨特的美學意識與禮法，隨著筷子的使用逐漸成型。所謂的「用筷禁忌」，指的是違反箸食文化（日文中「箸」就是筷子的意思）禮儀的行為。這些禁忌不僅僅是簡單的用餐規則，更承載著日本人對生活的儀式感和對他人尊重的態度。

日本人的筷子為甚麼橫著放？原來是神與人之間的區分，而中國人餐桌上筷子通常垂直擺放，而在日本，筷子是橫放的。

另外，日本作為農耕文化的國家，至今未曾受到過遊牧民族的大規模侵入，因此他們保留著從唐代學來的古代中國餐桌禮儀——將筷子橫著擺放在餐桌邊。

因為筷子橫著擺放，表示了一種區分：筷子那邊是潔淨神聖的領域；筷子這邊是俗不可耐的人間。因此日本人用餐前，會在筷子這邊向自然向神謝恩，說「いただきます」（我領受了）。

日本父母從孩子很小的時候，就開始教導正確使用筷子的方法。

日本人保留從唐代學來的中國餐桌禮儀，將筷子橫著擺放在餐桌邊。

NISHIHAMA/ADOBE STOCK



日本人對正確持筷的方式要求很嚴格，具體說來有以下一些「筷子禁忌」：

1. 叩箸（こうはし）：不要用筷子敲擊碗盤或杯子，這會發出不悅的響聲，被視為不禮貌行為。

2. 渡箸（わたしばし）：避免用筷子將食物傳遞給另一雙筷子，這會讓人聯想到火葬後拾取遺骨時的動作，被視為極不吉利。

3. 擦箸（すりばし）：不要用摩擦的方式去除一次性筷子的小木刺，這樣不僅顯得沒禮貌，還可能暗示店家提供的筷子品質不佳。

4. 立箸（たてばし）：筷子直立插進白飯中是最大的禁忌，因為這與佛教葬禮中「祭飯」（插著筷子的米飯供給死者）的習俗相近，極為不吉利。

5. 交差箸（こうさばし）：不要讓筷子交叉擺放或使用，這會讓人聯想到死亡，被視為不吉利。

6. 拝箸（はいばし）：不要一邊拿著筷子一邊說「我開始吃了」（いただきます），因為這會暴露筷子的前端，不符合禮儀。

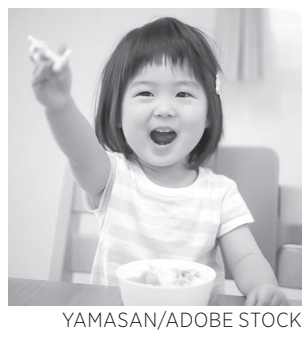
7. 寄箸（よせばし）：不要用筷子移動碗盤，這既易產生響聲，也可能造成湯汁溢出。

8. 差箸（さしばし）：不要用筷子指人或指食物，此舉可能被認為是缺乏教養。

9. 握箸（にぎりばし）：不要像拿湯匙一般握著筷子，這不僅姿勢不美觀，還會使用餐氛圍變得緊張。

10. 突箸（つきばし）：不要用筷子戳刺食物，而應正確地夾取食物。

11. 逆箸（さかさばし）：避免逆著拿筷子或反向夾取食物。



YAMASAN/ADOBE STOCK

日本人認為筷子的使用方式反映了一個人的教養和品格。



UCCHIE79/ADOBE STOCK

日本人在教導學習筷子的禮儀中，同時也培養了孩子的耐心、專注和尊重他人。

12. 淚箸（なみだばし）：夾取食物時若帶著下垂的湯汁，這意味著失禮。

13. 迷箸（まよいばし）：在多道菜間來回的挑選，顯示出對餐桌禮儀的不重視。

14. 探箸（さぐりばし）：在菜盤中挑來挑去被視為不禮貌行為。

15. 舔箸（ねぶりばし 舐り箸）：漫畫裡看到把筷子含在嘴裡舔的動作似乎很可愛，但對於日本人來說舔筷子是不禮貌的。

日本人認為，筷子的使用方式直接反映了一個人的教養和品格。如果能熟練地遵守各項筷子禮儀，表明此人接受過良好的家庭教育，懂得尊重傳統文化和社會規範。相反，如果違反這些規則，可能會被視為缺乏基本修養。

正確使用筷子需要一定的自我約束和耐心，這種能力在日本社會中被視為重要的品格特質。那麼他們是怎樣從小培養孩子這種品格呢？

日本父母從孩子很小的時候，就開始教導正確使用筷子的方法。一般來說，當孩子2～3歲時，父母會開始引導孩子學習持筷，到了5～6歲時，大多數日本孩子已經能夠熟練使用筷子。

另外，孩子到了幼兒園和小學階段，幼兒園老師和小學教師會對所有孩子進行生活指導。在生活指導中，就包括了在午間吃飯時指導孩子們使用筷子的拿法、飲食時的規矩。所以日本人在教導學習筷子的禮儀中，同時也培養了孩子的耐心、專注和尊重他人。

所謂「筷子之道，人品之窗」，日本人將這句話發揮到了極致。這也體現了現代日本社會對細節的重視和對傳統文化的傳承吧。

成語故事

投其所好

文|心怡

「投其所好」這則成語出自於《孟子．公孫丑上》，意思是迎合他人的愛好。近義成語：曲意逢迎、阿諛奉承、阿諛逢迎；反義成語：守正不阿、剛正不阿。

【典故說明】

《孟子．公孫丑上》：（公孫丑）曰：「伯夷、伊尹何如？」曰：「不同道。……則學孔子也。」「伯夷、伊尹於孔子，若是班乎？」曰：「否。自有生民以來，未有孔子也。」「然則有同與？」曰：「有，得百里之地而君之，皆能以朝諸侯、有天下；行一不義，殺一不辜，而得天下，皆不為也。是則同。」曰：「敢問其所以異？」曰：「宰我、子貢、有若，智足以知聖人，汙不至阿其所好。宰我曰：『以予觀於夫子，賢於堯舜遠矣。』子貢曰：『見其體而知其政，聞其樂而知其德，由百世之後，等百世之王，莫之能違也。自生民以來，未有夫子也。』有若曰：『豈惟民哉！麒麟之於走獸，鳳凰之於飛鳥，泰山之於丘垤，河海之於行潦，類也。聖人之於民，亦類也。出於其類，拔乎其萃，自生民以來，未有盛於孔子也。』」

注釋

❶宰我：宰予，西元前522～前458年，字子我，春秋魯人。孔子弟子，利口辯辭，列於孔門四科之言語科。仕齊，與田常作亂，被處以夷族之刑。

❷子貢：姓端木，名賜，西元前520年～？，字子貢，春秋衛國人。善於經商，有口才，列於孔門四科中的言語科，料事多中。曾為魯國遊說齊、吳、晉、越等國，促使吳伐齊救魯。

❸有若：字子有，春秋時魯國人，生卒年不詳。為孔子弟子，好古道，面貌極似孔子，孔子卒後，弟子思慕孔子，乃共立有若為師，侍之如夫子生時。或稱為「有子」。

❹汙：誇大。清．焦循《孟子正義》：「汙，本作『洿』。孟子蓋用『夸』字之假借。夸者，大也。」

❺阿：迎合、偏袒。

「投其所好」原作「阿其所好」。「阿」或「投」，都有「迎合」他人的意思。人在做事或評斷人物時，經常受自我私心的影響，而有偏頗的想法或做法，甚至會因外在環境的因素而投他人之喜好，看人眼色來辦事。《孟子》書中記載一段有關於孔子弟子宰我、子貢、有若三人對於夫子成就的評價。

孟子說：「像宰我、子貢、有若這三個人，他們的智慧和識見都足以瞭解聖人，所以當他們三人在稱揚孔子的時候，雖有誇大之處，卻不至於用私心，去迎合、阿附他們所尊敬的人。」孟子的用意在於讓公孫丑瞭解，從這三個人所說的話，可以知道人們對於孔子的推崇。後來「投其所好」這句成語就從這裡演變而出，指迎合他人的愛好。

【書證】

1. 張耒〈司馬遷論下〉：「蓋其尚氣好俠，事投其所好，故不知其言之不足信，而忘其事之為不足錄也。」

2.《金史．卷一二九．佞幸列傳．序》：「嗜欲不獨柔曼之傾意也，征伐、畋獵、土木、神仙，彼為佞者皆有以投其所好焉。」

3.《初刻拍案驚奇》卷一八：「富翁見說是丹術，一發投其所好。」

【用法說明】

迎合他人的愛好，用在「諂媚討好」、「曲意迎合」的表述上。

例句

1. 如果想要制服對方，我們可以先投其所好，再窺其弱點。

2. 他費盡心機，用投其所好的辦法取得長官的寵信，便青雲直上。

3. 他已是棋迷，你還投其所好，送他棋譜，這下連飯都不吃了。

4. 部屬們總是投其所好地大獻殷勤，致那位主管無法公正客觀地決斷事情。

資料來源：教育部《成語典》進階版

公有領域



VICTOR BOYKO/GETTY IMAGES



阮經天《狂忘警探》首映爆滿全場

◆ 看中國訊

《狂忘警探》入選第83屆威尼斯影展官方非競賽單元，導演SABU率領演員阮經天、謝盈萱、塚原大助、喬瑟夫踏上紅毯。日前在當地舉行首映，現場一票難求，電影結束後更獲觀眾起立鼓掌近8分鐘，導演與主要演員多次鞠躬致意、相互擁抱，氣氛動人。

阮經天在《狂忘警探》有大量動作戲，還要演出記憶破碎的狀態。他透露，其實在拍攝這部電影之前，經歷過失去非常重要的人，「所以當我看到自己的角色失去記憶時，我也能夠感受到那種感覺，這讓我想到我爺爺失去記憶的經歷。因此對我來說，理解這個角色其實並不會太困難。」他也在拍攝中體悟「失去」這件事情，「我覺得最重要的並不是我正在失去這些東西，更重要的是，我不知道我正在失去這麼重要的東西。」

拍攝第一天，阮經天坦言非常緊張，因為演員和導演之間的溝通相當重要，擔心與來自日本的導演SABU會有溝通上的問題，沒想到導演非常有趣，「當我第一次見到他時，我就感覺到我們之間似乎有某種默契，拍攝的過程中，我慢慢發現如果導演站在鏡頭後面笑，就代表我的表演應該沒有問題，所以我們之間有很多默契，也有很多交流，有時候如果我的表演不夠好，我也相信導演會告訴我。」

對於首次在威尼斯看《狂忘警探》的心情，阮經天先是呼應劇情設定，搞笑說忘記了，接著說：「我很享受在電影院看到所有人的表演，身為其中一份子，過去只專注自己和對手演員，看自己演出哪裡有問題，但看《狂忘警探》時，我沒有在注意這件事，這次看片沒想到當初拍得很嚴肅的地方竟然很荒謬，我準備要笑出來的時候，轉頭看到導演SABU嚴肅的臉就停住了。」

在滿座的電影首映禮上，不少觀眾被幽默橋段逗樂，笑到頻拍手，就連威尼斯影展前主席馬克穆勒都特地來看片。電影放映完畢，全場起立鼓掌近8分鐘，導演和演員們更被現場的氛圍感動，大家相互擁抱，除了謝謝觀眾，也回過頭向監製、製片、工作人員致意。

禾浩辰《無罪推定2》遇電梯下墜驚魂

◆ 看中國訊

禾浩辰、吳子霏、蔡黃汝等人主演的華視與公視臺語臺聯手打造臺語律政劇《無罪推定2》日前殺青。禾浩辰談到拍攝時最難忘的事，他分享有一場地下室停車場的戲，在拍攝完畢後準備回休息室，在進入電梯沒多久，整臺電梯就像自由落體一樣突然往下墜，把電梯裡的大家都嚇了一大跳，經過約半小時左右的等待，最後由消防員協助救援，大家才順利脫困。由於拍攝期間恰逢農曆七月，當天收工後，禾浩辰也特地前往廟裡拜拜、祈求平安。

華視、公視臺語臺提供/中央社



邱凱偉（左起）、黃浩詠、禾浩辰

《無罪推定2》日前歷經一連串密集拍攝，全劇已正式殺青。為了呈現不同時期的場景與氛圍，劇組特別前往臺北、桃園、嘉義、臺南、高雄等地取景，從地檢署、監獄、法院等司法場景，到南部特色街景與生活場域，都力求貼近劇情需求。由於司法場景在正式拍攝前，需要經過協調及相關申請等繁複程序，加上拍攝現場時常得與時間賽跑，從前期場勘、場地安排到正式拍攝，每個環節都是一大挑戰。

遇電梯驚魂

禾浩辰表示這次在臺南拍攝，因為劇本實在太過燒腦、戲分吃重，連拍攝空檔都需要抓緊時間「面壁思過」背臺詞，實在沒有辦法好好舊地重遊一番。不過，談到拍攝時最難忘的事，他分享有一場地下室停車場的戲，在拍攝完畢後準備回休息室，在進入電梯沒多久，整臺電梯就像自由落體一樣突然往下墜，把電梯裡的大家都嚇了一大跳，經過約半小時左右的等待，最後由消防員協助救援，大家才順利脫困。由於拍攝期間恰逢農曆七月，當天收工後，禾浩辰也特地前往廟裡拜拜、祈求平安。

飾演洪智斌律師的徐鈞浩則分享這次是第一次來臺南拍戲，很喜歡移地拍攝的新鮮感，不過這次南部拍攝是全劇最困難的部分之一。徐鈞浩表示，剛開始拍攝時都必須繃緊神經，隨著困難戲分陸續完成，心情才慢慢放鬆下來。沒想到原本應該利用空班時間「背劇本」，最後卻不小心變成「吃喝（吃胖）日」。

而在臺南最不需要擔心的就是吃這件事，當自己想著「晚餐不知道要吃甚麼才好」，想選擇便利商店時，朋友立刻列出一大串美食讓他參考，用盡全力阻止他吃便利商店。就連禾浩辰都忍不住笑說：ava「很擔心鈞浩變胖，還好他是演富二代，稍微有肉一點也是可以的。」

在臺南拍攝時天公不作美，幾乎都在下雨。邱凱偉表示，由於拍攝時間安排得相當緊湊，無法體會慢活的臺南生活，但在收工後還是有抓緊時間喝到心心念念的道地牛肉湯，超級滿足。他也觀察到，禾浩辰在拍攝期間對劇本相當投入，劇本上寫得密密麻麻，幾乎滿是自己的筆記，只要一有空檔，就會拿出劇本背詞、順臺詞，對他的認真態度相當佩服。

菅田將暉化身天才軍師

◆ 看中國訊

電影《黑牢城》為日本名導黑澤清首部自編自導時代劇，改編自米澤穗信創作的本格派同名推理小說，以戰國時代為舞臺，集結本木雅弘、菅田將暉、吉高由里子、青木崇高、宮館涼太、柄本佑、小田切讓、坂東龍汰等豪華卡司同臺鬥智。

對於此次飾演歷史上有名的軍師黑田官兵衛，男星菅田將暉謙虛地表示，雖然在片中，自己是智慧一等一的天才，但實際上自己求學時並不擅長語文科，這次面對龐大用字艱深的古語，光是讀懂劇本就很費力，完全跟天才沾不上邊，而他與大前輩本木雅弘所飾演的城主荒木村重之間一場場精彩的對手戲，也被導演黑澤清大力稱讚，「他們兩位都是非常有才華的演員，看他們對戲非常過癮，可以清楚看到這2人亦敵亦友、不斷翻轉局勢的複雜關係」。

說起與菅田將暉的對手戲，本木雅宏也大讚菅田將暉的臨場反應相當好。

JERRITT CLARK/GETTY IMAGES



周子瑜單飛 母盼外界給女兒支持

◆ 看中國訊

27歲的周子瑜在韓國發展十年，隨著TWICE走紅，也成為極具個人辨識度的一線偶像，但始終有著「國旗事件」被迫道歉的陰霾，她只能沉默以對。近日傳出與經紀公司JYP娛樂的合約將於今年底到期，隨著單飛傳聞不絕於耳，周子瑜媽媽黃燕玲日前出面，親自回應女兒未來的演藝規劃，希望外界不要過度臆測。相關消息持續延燒，也讓周子瑜未來是否會有新的發展方向，成為外界關注焦點。

隨著TWICE多位成員陸續傳出新的發展動向，周子瑜的未來動向也成為外界關注焦點。近期更傳出家人對她未來的演藝事業規劃看法不一，甚至被形容出現意見分歧的情況。對此，黃燕玲特別透過社群平臺限時動態發表聲明：「近日看到部分媒體針對周子瑜未來的演藝規劃及家人關係所做的報導，其中部分內容涉及臆測，與實際情況有所出入。」

黃燕玲在貼文中強調：「家人一直以來都非常關心與支持子瑜，身為媽媽也希望能給女兒最大的支持與保護。懇請各位媒體朋友及大眾，能一起給予努力中的周子瑜更多支持與鼓勵。再次感謝各界一直以來對周子瑜的關心與愛護。」

事實上，據媒體報導，周子瑜家人近期傳出對她未來職涯規劃意見不一，媽媽黃燕玲甚至一度求神問卜，堂哥周威成則建議她進軍歐美市場。不過，面對外界對家人關係及女兒未來發展的各種揣測，黃燕玲也再次喊話，希望外界不要過度臆測，給予周子瑜更多支持與鼓勵。

據悉，周子瑜已經接下了眼鏡品牌的臺灣代言，8月才特地返臺為品牌拍攝，無論未來走向規劃如何，家鄉臺灣的位置都還是至關重要。

安孝燮挑戰韓國神秘主廚

◆ 看中國訊

安孝燮將與洪華蓮、張栗、鄭釉珍主演新劇《The Final Table》，化身頂尖廚師參加廚藝生存戰，根本是韓劇版的「黑白大廚」近日官方公開新劇預告合集與劇照。

JTBC新　劇《The Final Table》將於10月24日播出，該劇講述為了選出韓國頂尖廚師而舉辦的《The Table: K Chef 2026》大賽中，來自世界各地的韓籍廚師齊聚一堂，展開料理對決。安孝燮作為廚師回歸的表現令人期待。



DOLAN UYGHUR RESTAURANT

刀郎維吾爾餐館

傳統正宗·華府名廚主持

維州Arlington店

隆重開業!





烤羊排 | 烤全羊 | 羊肉串 | 手抓飯 | 肉涼麵

新張大吉 703-223-8277
320 23rd St South, Arlington, VA 22202

703-817-2730
13872 Metrotech Dr.
Chantilly, VA 20151

703-890-5277
400 S Maple Ave.
Falls Church, VA 22046

301-284-3805
20-A Maryland Ave
Rockville, MD 20850

202-968-2010
3518 Connecticut Ave. NW
Washington, DC 20008

www.DolanUyghur.com

桂馥食坊

台灣美食

台灣五星級御廚 ★★★★★ 林錦雄(阿雄師)掌勺

傳統台灣味 酒席小吃

肉羹,芋頭鴨,台式米粉,
台鐵排骨,雞排便當,冠軍牛肉麵,
鹽酥雞,黑椒牛仔粒,珍珠奶茶

堂吃，外送，承接各種宴會聚餐



301-926-1100 (01) | www.Flos-Taiwan.com | 227 Muddy Branch Rd. Gaithersburg, MD 20878 | 周一至周六：11am-9:30pm 周日：11:30am-9pm

永發海鮮酒家

Hong Kong Pearl Seafood Restaurant



www.HongKongPearl.com

婚慶壽宴 生日派對

社團/公司/家庭聚會最佳選地

可容500人酒宴 私人包廂可容100人

歡迎來電預定全年酒席

馳名粵菜 一流酒席
生猛海鮮 明爐燒臘
天天茶市 週末推車
（10am~3pm）



和菜套餐

四人份、六人份、八人份、十人份

燒味雙拼，蟹肉魚肚羹，清蒸大龍利，秘製蔥油雞，
椒鹽骨/京都骨，清炒時菜，枝竹燜斑腩，姜蔥龍蝦，
揚州炒飯，精美甜品等更多菜式。
（各款和菜不適用於宴席）



馬州 電話 (301) 605-7057 777 S Frederick Ave, Gaithersburg, MD 20877 週一至週日：11:00am–9:00pm

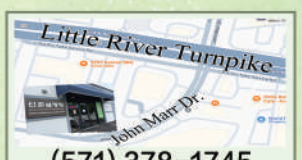
維州 電話：703-237-1388 6286 Arlington Blvd., Falls Church, VA 22044 週一至周四：10:30am–9:30pm ,週五：10:30am–10pm ,周六:10am–10pm, 週日：10am–9:30pm

新村韓餐

Shin-Chon Sul Lung Tang

來自韓國的60年老店，
採用高質食材，美味
傳統，深受華人青睞





(571) 378-1745
7131 Little River Turnpike Ste B,
Annandale, VA 22003
周一至周日：9:30am–9pm









湯好不怕巷子深！
牛骨湯,香滿堂,養顏又健康！

特價午餐
週一至週五 11am–3pm
僅需$26

特價時段 暢想美味
週一至週四 4pm–6pm
僅需$29.50
燒酒、啤酒和葡萄酒七折優惠

PUZUKAN TAN 炭

KOREAN GRILL

韓國炭火燒烤

量身訂製您喜歡的燒烤組合
體驗最頂級的Wagyu牛肉
高檔自助餐(AYCE)
包括高質量的肉類











高品質的鮮肉類，在傳統的炭火中燒烤，烤成美味的棕黃色。不僅是味蕾，而是一種滿足你所有感官的體驗。

8114 ARLINGTON BLVD,
FALLS CHURCH, VA, 22042
大中華超市對面的Plaza內

訂位電話
(571) 395-4727
www.puzukantan.com

營業時間
週日至週四 11AM-3PM ; 4PM-10PM
週五 11AM-3PM ; 4PM-11PM
週六 11AM-11PM ; 週日 11AM-10PM